



## COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS  
Al 31 de Diciembre de 2017 y 2016



M/N Malik Al Ashtar y M/N Ain Snan, naves portacontenedores de 13.500 TEU, año 2012, en el puerto de Bremerhaven, Alemania. Naves de propiedad de la naviera UASC, hoy filial de Hapag-Lloyd AG.

## INDICE DE CONTENIDOS

	Página
I. Informe de los Auditores Independientes	2
II. Estados de Situación Financiera Consolidados	4
III. Estados Consolidados de Resultados Integrales	6
IV. Estados Consolidados de Cambios en el Patrimonio	8
V. Estados Consolidados de Flujos de Efectivo	10
VI. Notas a los Estados Financieros Consolidados	12

Cifras expresadas en miles de dólares estadounidenses (MUS\$)



## Informe de los Auditores Independientes

Señores Accionistas y Directores de  
Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Subsidiarias:

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros consolidados adjuntos de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Subsidiarias, que comprenden los estados de situación financiera consolidados al 31 de diciembre de 2017 y 2016 y los correspondientes estados consolidados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros consolidados.

### **Responsabilidad de la Administración por los estados financieros consolidados**

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros consolidados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros consolidados que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

### **Responsabilidad del auditor**

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros consolidados a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con Normas de Auditoría Generalmente Aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros consolidados están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros consolidados. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros consolidados, ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros consolidados de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros consolidados.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.



### **Opinión**

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Subsidiarias al 31 de diciembre de 2017 y 2016 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Oscar Aguilar S.', with a large, sweeping flourish extending to the left.

Oscar Aguilar S.

Santiago, 29 de marzo de 2018

KPMG Ltda.

ACTIVOS	Notas	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
		MUS\$	MUS\$
<b>ACTIVOS CORRIENTES</b>			
Efectivo y equivalentes al efectivo	7	42.441	54.608
Otros activos financieros, corrientes	8	-	804
Otros activos no financieros, corrientes	13	1.026	1.344
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	9	19.888	20.799
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corrientes	10	108	50
Inventarios	11	3.159	4.250
Activos por impuestos, corrientes	20	321	2.314
Grupo de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta	35	1.850	-
<b>Total de activos corrientes</b>		<b>68.793</b>	<b>84.169</b>
<b>ACTIVOS NO CORRIENTES</b>			
Otros activos financieros, no corrientes	8	63	63
Otros activos no financieros, no corrientes	13	1	9
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	15	1.932.258	1.771.737
Activos intangibles distintos de la plusvalía	16	-	85
Plusvalía	17	17	17
Propiedades, planta y equipo	18	2.730	2.892
Propiedades de inversión	19	15.294	16.211
Activos por impuestos diferidos	21	246.808	292.976
<b>Total de activos no corrientes</b>		<b>2.197.171</b>	<b>2.083.990</b>
<b>TOTAL DE ACTIVOS</b>		<b>2.265.964</b>	<b>2.168.159</b>

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidados.

PASIVOS Y PATRIMONIO	Notas	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
		MUS\$	MUS\$
<b>PASIVOS CORRIENTES</b>			
Otros pasivos financieros, corrientes	22	707	530
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	23	19.103	17.082
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	10	256	1.901
Otras provisiones, corrientes	24	11.961	31.093
Pasivos por Impuestos, corrientes	20	27	51
Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes	26	1.684	1.693
Otros pasivos no financieros, corrientes	25	3.762	2.993
Grupo de pasivos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta	35	1.137	-
<b>Total de pasivos corrientes</b>		<b>38.637</b>	<b>55.343</b>
<b>PASIVOS NO CORRIENTES</b>			
Otros pasivos financieros, no corrientes	22	93.769	93.607
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, no corrientes	23	-	2.500
Otras provisiones, no corrientes	24	15.549	9.448
Pasivo por impuestos diferidos	21	332	616
Otros pasivos no financieros, no corrientes	25	220	181
<b>Total de pasivos no corrientes</b>		<b>109.870</b>	<b>106.352</b>
<b>TOTAL DE PASIVOS</b>		<b>148.507</b>	<b>161.695</b>
<b>PATRIMONIO</b>			
Capital emitido	28	3.493.510	3.199.108
Ganancias ( pérdidas) acumuladas	28	(1.371.661)	(1.183.582)
Acciones propias en cartera	28	-	-
Otras reservas	28	(4.392)	(9.062)
<b>Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora</b>		<b>2.117.457</b>	<b>2.006.464</b>
<b>Participaciones no controladoras</b>	14	-	-
<b>PATRIMONIO TOTAL</b>		<b>2.117.457</b>	<b>2.006.464</b>
<b>TOTAL DE PASIVOS Y PATRIMONIO</b>		<b>2.265.964</b>	<b>2.168.159</b>

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidados.

ESTADO DE RESULTADOS	Notas	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de Re- expresado	
		2017	2016
		MUS\$	MUS\$
<b>Ganancia (pérdida)</b>			
Ingresos de actividades ordinarias	29	109.877	109.299
Costo de ventas	29	(102.603)	(105.932)
<b>Ganancia bruta</b>		<b>7.274</b>	<b>3.367</b>
Otros ingresos, por función	30	1.707	1.932
Gasto de administración	29	(10.672)	(11.733)
Otras ganancias (pérdidas)	30	3.025	14.344
<b>Ganancias (pérdidas) de actividades operacionales</b>		<b>1.334</b>	<b>7.910</b>
Ingresos financieros	31	988	278
Costos financieros	31	(5.420)	(4.119)
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	15	(139.502)	(7.011)
Diferencias de cambio	32	983	(94)
<b>Ganancia (Pérdida), antes de impuestos</b>		<b>(141.617)</b>	<b>(3.036)</b>
Gasto por impuesto a las ganancias, operaciones continuadas	21	(45.213)	(20.598)
<b>Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones continuadas</b>		<b>(186.830)</b>	<b>(23.634)</b>
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones descontinuadas	35	(1.307)	1.339
<b>Ganancia (Pérdida) del período</b>		<b>(188.137)</b>	<b>(22.295)</b>
<b>Ganancia (Pérdida) atribuible a:</b>			
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora		(188.137)	(23.317)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras	14	-	1.022
<b>Ganancia (Pérdida)</b>		<b>(188.137)</b>	<b>(22.295)</b>
<b>Ganancia por Acción básica</b>			
Ganancia (Pérdida) por Acción básica en operaciones continuadas	34	(0,0059)	(0,0008)
Ganancia (Pérdida) por Acción básica en operaciones discontinuadas	34	-	-
<b>Ganancia (Pérdida) por Acción básica</b>	34	<b>(0,0059)</b>	<b>(0,0008)</b>

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidados.

ESTADO DEL RESULTADO INTEGRAL	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	2017	2016
	MUS\$	MUS\$
<b>Ganancia (Pérdida)</b>	<b>(188.137)</b>	<b>(22.295)</b>
<b>Componentes de otro resultado integral, antes de impuestos:</b>		
<b>Diferencias de cambio por conversión</b>		
Ganancias (pérdidas) por diferencias de cambio de conversión, antes de impuestos	12.089	(1.773)
<b>Otro resultado integral, antes de impuestos, diferencias de cambio por conversión</b>	<b>12.089</b>	<b>(1.773)</b>
<b>Coberturas del flujo de efectivo</b>		
Ganancias (pérdidas) por coberturas de flujos de efectivo, antes de impuestos	651	3.177
<b>Otro resultado integral, antes de impuestos, coberturas del flujo de efectivo</b>	<b>651</b>	<b>3.177</b>
Ganancias (pérdidas) actuariales por planes de beneficios definidos, antes de impuestos	(3.930)	(13.700)
Otro resultado integral, antes de impuestos, ganancias (pérdidas)	-	-
<b>Otro resultado integral, antes de impuestos</b>	<b>8.810</b>	<b>(12.296)</b>
<b>Las ganancias relacionado con componentes de otro resultado integral:</b>		
Impuesto a las ganancias relacionado con coberturas de flujos de efectivo de otro resultado integral	205	(444)
<b>Total de Impuesto a las ganancias relacionado con componentes de otro resultado integral</b>	<b>205</b>	<b>(444)</b>
<b>Otro resultado integral del período</b>	<b>9.015</b>	<b>(12.740)</b>
<b>Resultado integral total del período</b>	<b>(179.122)</b>	<b>(35.035)</b>
<b>Resultado integral atribuible a :</b>		
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	(179.122)	(36.057)
Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras		1.022
<b>Resultado integral total del período</b>	<b>(179.122)</b>	<b>(35.035)</b>

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidados.

## Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017

	Capital emitido	Otras Reservas				Total Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora	Participaciones no controladoras	Patrimonio total
		Reservas por diferencias de cambio de conversión	Reservas de coberturas de flujo de caja	Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos	Otras reservas varias					
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Saldo inicial ejercicio actual (01 de enero de 2017)	3.199.108	(18.714)	2.393	1.510	5.749	(9.062)	(1.183.582)	2.006.464	-	2.006.464
Cambios en el patrimonio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Resultado Integral	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	(188.137)	(188.137)	-	(188.137)
Otro resultado integral	-	12.089	856	(3.930)	-	9.015	-	9.015	-	9.015
Resultado integral	-	12.089	856	(3.930)	-	9.015	(188.137)	(179.122)	-	(179.122)
Emisión de patrimonio	294.402	-	-	-	-	-	-	294.402	-	294.402
Dividendos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Disminución por transferencia de acciones en cartera	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios	-	(89)	-	-	(4.256)	(4.345)	58	(4.287)	-	(4.287)
Total de cambios en patrimonio	294.402	12.000	856	(3.930)	(4.256)	4.670	(188.079)	110.993	-	110.993
<b>Saldo final ejercicio actual (31 de diciembre de 2017)</b>	<b>3.493.510</b>	<b>(6.714)</b>	<b>3.249</b>	<b>(2.420)</b>	<b>1.493</b>	<b>(4.392)</b>	<b>(1.371.661)</b>	<b>2.117.457</b>	<b>-</b>	<b>2.117.457</b>

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidados.

## Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016

	Capital emitido	Otras Reservas				Total Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora	Participaciones no controladoras	Patrimonio total
		Reservas por diferencias de cambio de conversión	Reservas de coberturas de flujo de caja	Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos	Otras reservas varias					
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Saldo inicial ejercicio anterior (01 de enero de 2016)	3.201.792	(16.941)	(340)	15.210	2.974	903	(1.160.265)	2.042.430	8.509	2.050.939
Cambios en el patrimonio										
Resultado Integral										
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	(23.317)	(23.317)	1.022	(22.295)
Otro resultado integral	-	(1.773)	2.733	(13.700)	-	(12.740)	-	(12.740)	-	(12.740)
Resultado integral	-	(1.773)	2.733	(13.700)	-	(12.740)	(23.317)	(36.057)	1.022	(35.035)
Emisión de Patrimonio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dividendos	-	-	-	-	-	-	-	-	(6.594)	(6.594)
Disminución por transferencia de acciones en cartera	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios	(2.684)	-	-	-	2.775	2.775	-	91	(2.937)	(2.846)
Total cambios en patrimonio	(2.684)	(1.773)	2.733	(13.700)	2.775	(9.965)	(23.317)	(35.966)	(8.509)	(44.475)
<b>Saldo final ejercicio anterior (31 de diciembre de 2016)</b>	<b>3.199.108</b>	<b>(18.714)</b>	<b>2.393</b>	<b>1.510</b>	<b>5.749</b>	<b>(9.062)</b>	<b>(1.183.582)</b>	<b>2.006.464</b>	<b>-</b>	<b>2.006.464</b>

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidado

Estado de Flujos de Efectivo	Notas	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
		2017	2016
		MUS\$	MUS\$
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>			
<b>Clases de cobros por actividades de operación</b>			
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios		126.785	135.063
Otros cobros por actividades de operación		1.662	5.203
<b>Clases de pagos por actividades de operación</b>			
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios		(129.196)	(145.380)
Pagos a y por cuenta de los empleados		(7.458)	(6.194)
Otros pagos por actividades de operación		(5.594)	(5.336)
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) operaciones</b>		<b>(13.801)</b>	<b>(16.644)</b>
Impuestos a las ganancias pagados (reembolsados)		857	14
Otras entradas (salidas) de efectivo		68	1
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>		<b>(12.876)</b>	<b>(16.629)</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>			
Flujos de efectivo procedentes de la pérdida de control de subsidiarias		108	1.116
Otros pagos para adquirir participaciones en negocios conjuntos	15	(293.653)	-
Otros pagos para adquirir patrimonio de otras entidades		-	(5)
Importes procedentes de ventas de propiedades, planta y equipo		3.891	13
Compras de propiedades, planta y equipo		(6)	(22)
Intereses recibidos		988	186
Dividendos recibidos		1	54
Flujos de efectivo procedentes de la venta de participaciones no controladoras		101	2.332
Otras entradas (salidas) de efectivo		4	-
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>		<b>(288.566)</b>	<b>3.674</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>			
Importes procedentes de la emisión de acciones (1)		293.548	-
Importes procedentes de préstamos de largo plazo		-	49.904
Importes procedentes de préstamos de corto plazo		119.584	-
Rembolso de préstamos		-	(715)
Pago de préstamos entidades relacionadas		-	(30.000)
Pagos de préstamos		(120.000)	-
Intereses pagados		(4.665)	(3.478)
Otras entradas (salidas) de efectivo		(216)	(498)
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>		<b>288.251</b>	<b>15.213</b>
<b>Incremento (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio</b>		<b>(13.191)</b>	<b>2.258</b>
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo		1.024	(38)
<b>Incremento (disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo</b>		<b>(12.167)</b>	<b>2.220</b>
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo al inicio del ejercicio</b>	7	<b>54.608</b>	<b>52.388</b>
Incremento (disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo		(12.167)	2.220
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo al final del ejercicio</b>	7	<b>42.441</b>	<b>54.608</b>

(1) Incluye flujos de efectivo durante el ejercicio asociados a costos de emisión de acciones.

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidados.

## INDICE DE NOTAS

	Página
<b>Nota 1</b>	Información General ..... 12
<b>Nota 2</b>	Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados ..... 13
<b>Nota 3</b>	Resumen de Políticas Contables ..... 18
<b>Nota 4</b>	Cambios en Políticas y Estimaciones Contables ..... 37
<b>Nota 5</b>	Gestión del Riesgo Financiero ..... 38
<b>Nota 6</b>	Información Financiera por Segmentos ..... 49
<b>Nota 7</b>	Efectivo y Equivalentes a Efectivo ..... 53
<b>Nota 8</b>	Otros Activos Financieros ..... 54
<b>Nota 9</b>	Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar ..... 54
<b>Nota 10</b>	Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas ..... 56
<b>Nota 11</b>	Inventarios ..... 60
<b>Nota 12</b>	Activos y Pasivos de Cobertura ..... 61
<b>Nota 13</b>	Otros Activos no Financieros ..... 63
<b>Nota 14</b>	Inversiones en Subsidiarias ..... 64
<b>Nota 15</b>	Inversiones Contabilizadas Usando el Método de la Participación ..... 69
<b>Nota 16</b>	Activos Intangibles Distintos de la Plusvalía ..... 74
<b>Nota 17</b>	Plusvalía ..... 75
<b>Nota 18</b>	Propiedades, Planta y Equipo ..... 76
<b>Nota 19</b>	Propiedades de Inversión ..... 78
<b>Nota 20</b>	Activos y Pasivos por Impuestos ..... 79
<b>Nota 21</b>	Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta ..... 80
<b>Nota 22</b>	Otros Pasivos Financieros ..... 86
<b>Nota 23</b>	Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar ..... 91
<b>Nota 24</b>	Provisiones ..... 93
<b>Nota 25</b>	Otros Pasivos no Financieros ..... 96
<b>Nota 26</b>	Obligaciones por Beneficios a los Empleados ..... 97
<b>Nota 27</b>	Clases de Activos y Pasivos Financieros ..... 98
<b>Nota 28</b>	Patrimonio y Reservas, continuación ..... 102
<b>Nota 29</b>	Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración ..... 106
<b>Nota 30</b>	Otros Ingresos por Función y Otras Ganancias (Pérdidas) ..... 108
<b>Nota 31</b>	Ingresos y Costos Financieros ..... 109
<b>Nota 32</b>	Diferencias de Cambio ..... 110
<b>Nota 33</b>	Moneda Extranjera ..... 111
<b>Nota 34</b>	Ganancia (Pérdida) por Acción ..... 115
<b>Nota 35</b>	Operaciones Descontinuadas ..... 116
<b>Nota 36</b>	Contingencias y Compromisos ..... 121
<b>Nota 37</b>	Compromisos por Arrendamientos Operativos ..... 126
<b>Nota 38</b>	Medio Ambiente ..... 127
<b>Nota 39</b>	Sanciones ..... 127
<b>Nota 40</b>	Combinación de negocios entre Hapag-Lloyd AG y UASC ..... 128
<b>Nota 41</b>	Hechos Posteriores a la Fecha de los Estados Financieros ..... 136

## Nota 1 Información General

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. (en adelante “CSAV” o “la Compañía”) es una sociedad anónima abierta, inscrita en el registro de valores de la Comisión para el Mercado Financiero de Chile (ex Superintendencia de Valores y Seguros, en adelante “CMF”) bajo el número 76, que se encuentra consecuentemente sujeta a su fiscalización. La Compañía tiene RUT 90.160.000-7 y se encuentra domiciliada en Hendaya N°60 piso 14, comuna de Las Condes, ciudad de Santiago, Chile. Cotiza sus acciones desde 1893 en la Bolsa de Comercio de Santiago, Bolsa de Comercio de Valparaíso y Bolsa Electrónica de Chile.

La Compañía fue fundada en Valparaíso en el año 1872 y su negocio principal es el transporte marítimo de carga, principalmente de contenedores, pero también de automóviles y carga rodante. El negocio de transporte de automóviles, así como también otros servicios de transporte y logísticos, son desarrollados por la Compañía y sus filiales de forma directa, mientras que el negocio portacontenedores es operado íntegramente por la sociedad Hapag-Lloyd AG (en adelante “HLAG”), con sede en Hamburgo, Alemania, sobre la cual CSAV posee al 31 de diciembre de 2017 un 25,46% de propiedad, siendo su principal accionista. Adicionalmente, la Compañía ha formado en HLAG un pacto de control junto a los otros dos mayores accionistas, con quienes reúne en conjunto aproximadamente un 59,9% de la propiedad de esta empresa alemana.

Hapag-Lloyd AG es unas de las mayores navieras portacontenedores del mundo, presente en todos los tráficos globales principales, y con ventas anuales en 2017 de más de US\$11 mil millones de dólares. Para CSAV, su inversión en HLAG representa un negocio conjunto que se presenta en estos Estados Financieros Consolidados bajo el método de la participación.

CSAV es controlada por el grupo Quiñenco, a través de las siguientes sociedades:

Sociedad	Porcentaje de propiedad	Nº de acciones
Quiñenco S.A.	20,42%	7.512.081.524
Inversiones Rio Bravo S.A.	33,86%	12.460.691.856
Inmobiliaria Norte Verde S.A.	1,90%	697.843.064
<b>Total Grupo Quiñenco</b>	<b>56,18%</b>	<b>20.670.616.444</b>

El personal total de la Compañía y sus subsidiarias, al 31 de diciembre de 2017 y al 31 de diciembre de 2016, alcanza a 63 y 147 trabajadores respectivamente. El número promedio de empleados del Grupo CSAV durante el ejercicio 2017 alcanzó a 129 trabajadores, principalmente radicados en las oficinas de CSAV y sus subsidiarias en Chile.

## Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados

A continuación, se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos Estados Financieros Consolidados.

### (a) Declaración de Conformidad

Los presentes Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2017 y los Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2016, han sido preparados de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera (en adelante “NIIF”) o *IFRS* por sus siglas en inglés, y a las Normas Internacionales de Contabilidad (en adelante “NIC”) o *IAS* por sus siglas en inglés, emitidas por el *International Accounting Standards Board* (en adelante “IASB”).

Los Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2017, presentados en este informe, han sido aprobados por el Directorio de la Compañía con fecha 29 de marzo de 2018.

En la preparación de los presentes Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2017, la Administración ha utilizado su mejor saber y entender con relación a las normas e interpretaciones que son aplicadas y a los hechos y circunstancias actuales.

### (b) Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados

Los presentes Estados Financieros Consolidados han sido preparados sobre la base del principio de costo histórico, con excepción de las partidas que se reconocen a valor razonable, como es el caso de instrumentos derivados. El importe en libros de los activos y pasivos, cubiertos con las operaciones que califican para la contabilidad de cobertura, se ajustan para reflejar los cambios en el valor razonable en relación con los riesgos cubiertos.

Los presentes Estados Financieros Consolidados se encuentran expresados en dólares estadounidenses, que es la moneda funcional del Grupo CSAV y también la del negocio conjunto HLAG. Las cifras presentadas en este informe han sido redondeadas a miles de dólares estadounidenses (MUS\$).

## Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, continuación

### (b) Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados, continuación

En la preparación de los presentes Estados Financieros Consolidados se han utilizado las políticas contables definidas por CSAV y adoptadas por todas las subsidiarias incluidas en la consolidación, incluyendo ciertas estimaciones contables críticas para cuantificar algunos activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos. Las áreas que involucran un mayor grado de juicio o complejidad, o áreas en las que los supuestos y estimaciones son significativos para los Estados Financieros Consolidados se describen a continuación:

1. La evaluación de posibles pérdidas por deterioro de determinados activos.
2. Las hipótesis empleadas en el cálculo actuarial de los pasivos por beneficios al personal.
3. La vida útil de los activos materiales e intangibles.
4. Los criterios empleados en la valoración de determinados activos (como son los instrumentos derivados, los activos por impuestos diferidos, entre otros).
5. La probabilidad de ocurrencia y valuación de ciertos pasivos y contingencias (provisiones).

Estas estimaciones se realizan en función de la mejor información disponible sobre los hechos analizados. En cualquier caso, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva, reconociendo los efectos de dicha modificación en los estados financieros de los períodos venideros.

En el marco de la reestructuración de las actividades de negocio de la Compañía luego de la fusión de su negocio portacontenedores con HLAG a fines de 2014, durante el año 2016 el Directorio y la Administración de CSAV decidieron vender su unidad de negocios de transporte de carga líquida a granel. Esto se materializó con fecha 19 de octubre de 2016, mediante la enajenación de todas las acciones que CSAV mantenía directa e indirectamente en las sociedades Odfjell y Vapores S.A., OV Bermuda Ltd. y Odfjell & Vapores Ltd. (Bermuda), que con ello pasaron a ser subsidiarias de propiedad exclusiva del comprador Odfjell Tankers. Esta información fue revelada como un hecho posterior (nota 40) en los Estados Financieros Intermedios Consolidados al 30 de septiembre de 2016, como también en los Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2016.

## Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, continuación

### (b) Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados, continuación

Durante el cuarto trimestre de 2017 el Directorio y la Administración de CSAV decidieron discontinuar su unidad de negocios de *freight forwarder* y servicios logísticos, operada por las filiales Norgistics (en adelante Norgistics), ante la imposibilidad de ésta de obtener un volumen de negocios suficiente para hacer rentable su operación y desarrollarla dentro del contexto de negocios de CSAV. Lo anterior, buscando mantener el adecuado foco estratégico en sus negocios principales, a la vez que asegurando obtener el mayor valor para CSAV y sus accionistas.

Considerando que al 31 de diciembre de 2017, existe un plan definido para la disposición de la unidad de negocios antes mencionada, que ya ha sido aprobado por la administración superior de CSAV y se encuentra actualmente siendo implementado, se ha decidido presentar el total de activos y de pasivos asociados a las actividades de transporte de carga líquida a granel como “mantenidos para la venta” en el Estado de Situación Financiera Intermedio Consolidado (dentro del rubro “Grupo de activos/pasivos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta”), acorde a las disposiciones de la NIIF N°5, bajo el concepto de operaciones discontinuadas. Junto con lo anterior, el Estado Consolidado de Resultados, como también las notas respectivas contenidas en los presentes Estados Financieros Consolidados, han sido expresados de manera consistente con los cambios en la clasificación de activos y pasivos, y con las demás disposiciones de la NIIF N°5.

Con fecha 13 de diciembre de 2017, y acorde a lo señalado en la Nota 14 del presente informe, CSAV vendió a terceros su filial Norgistics Chile S.A., principal compañía operativa de la unidad de negocios de Norgistics. Sin embargo, como aún se mantiene el control sobre otras filiales de la misma unidad de negocios, en la nota 35 del presente informe (Operaciones Descontinuadas) se presenta el detalle de los activos y pasivos separados de la unidad de negocios de Norgistics, así como también el detalle de los resultados de las operaciones discontinuadas y de los flujos de efectivo asociados éstas, separados por flujos de operación, inversión y financiamiento. Mediante lo anterior, se logra obtener una mayor claridad en el análisis del desempeño y la posición financiera de las operaciones continuadas de CSAV y una mejor comparabilidad con la información financiera de periodos anteriores.

## Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, continuación

### (c) Nuevos Pronunciamientos Contables

(c.1) Existen Normas y modificaciones a Normas e Interpretaciones que son de aplicación obligatoria por primera vez a partir de los períodos iniciados al 1 de enero de 2017:

Nuevas Normas	Fecha de aplicación obligatoria
<b>Enmiendas a NIIFs</b>	
NIC 7: Iniciativa de revelación, modificaciones a NIC 7.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2017. Se permite adopción anticipada.
NIC 12, Reconocimiento de Activos por Impuestos Diferidos por Pérdidas no Realizadas (modificaciones a NIC 12).	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2017. Se permite adopción anticipada.
Ciclo de mejoras anuales a las Normas NIIF 2014-2016. Modificaciones a NIIF 12.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2017. Se permite adopción anticipada.

(c.2) Las siguientes nuevas Normas, Enmiendas e interpretaciones han sido emitidas pero su fecha de aplicación aún no está vigente:

Nuevas NIIF	Fecha de aplicación obligatoria
NIIF 9, Instrumentos Financieros	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.
NIIF 15 Ingresos de Actividades Ordinarias Procedentes de Contratos con Clientes	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.
NIIF 16: Arrendamientos	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2019. Se permite adopción anticipada para entidades que aplican NIIF 15 en o antes de esa fecha.
NIIF 17: Contratos de Seguro	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2021. Se permite adopción anticipada para entidades que aplican NIIF 9 y NIIF 15 en o antes de esa fecha.
<b>Nuevas Interpretaciones</b>	
CINIIF 22: Transacciones en Moneda Extranjera y Contraprestaciones Anticipadas	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.
CINIIF 23: Incertidumbre sobre Tratamientos Tributarios	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2019. Se permite adopción anticipada.
<b>Enmiendas a NIIFs</b>	
NIC 28: Participaciones de Largo Plazo en Asociadas y Negocios Conjuntos	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2019. Se permite adopción anticipada.
NIC 40: Transferencias de Propiedades de Inversión (Modificaciones a NIC 40, Propiedades de Inversión).	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018.
NIIF 2, Pagos Basados en Acciones: Aclaración de contabilización de ciertos tipos de transacciones de pagos basados en acciones.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.
NIIF 9: Cláusulas de prepago con compensación negativa	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.
NIIF 10, Estados Financieros Consolidados, y NIC 28, Inversiones en Asociadas y Negocios Conjuntos: Transferencia o contribución de activos entre un inversionista y su asociada o negocio conjunto.	Fecha efectiva diferida indefinidamente.
NIIF 15, Ingresos de Actividades Ordinarias Procedentes de Contratos con Clientes: Modificación clarificando requerimientos y otorgando liberación adicional de transición para empresas que implementan la nueva norma.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.
Ciclo de mejoras anuales a las Normas NIIF 2014-2016. Modificaciones a NIIF 1 y NIC 28.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.

## Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, continuación

### (c) Nuevos Pronunciamientos Contables, continuación

#### **NIIF 9 “Instrumentos financieros”**

La NIIF 9 Introduce nuevos requerimientos para la clasificación y medición de los activos financieros. Los activos financieros son clasificados y medidos con base en el modelo de negocios en el que se mantiene las características de sus flujos de efectivo contractuales. Una de las primeras actualizaciones de la NIIF 9 es que introduce adiciones en relación a los pasivos financieros. En la actualidad, el IASB tiene un proyecto activo para efectuar modificaciones limitadas a los requerimientos de clasificación y medición de la NIIF 9 y agregar nuevos requerimientos para tratar el deterioro del valor de los activos financieros y la contabilidad de cobertura.

En la última actualización que se realizó de la NIIF 9 incluye una guía sobre la clasificación y medición de los activos financieros, incluyendo deterioro de valor y suplementa los nuevos principios de contabilidad de cobertura.

#### **NIIF 15 “Ingresos de contratos con clientes”**

Esta nueva Norma aplica a los contratos con clientes, Establece los principios que una entidad debe aplicar para la presentación de información útil para los usuarios de los presentes estados financieros en relación monto, oportunidad e incertidumbre de los ingresos y los flujos de efectivo procedente de los contratos con los clientes, el cual tiene dos enfoques para el reconocimiento de ingresos: en un momento del tiempo o a lo largo del periodo. El modelo considera un análisis de las transacciones en base a cinco pasos para determinar si se reconoce un ingreso, cuando se reconoce y a que monto:

- 1.- Identificar el contrato con el cliente.
- 2.- Identificar las obligaciones de desempeño del contrato.
- 3.- Determinar el precio transferencia.
- 4.- Distribuir el precio de la transacción en las obligaciones de desempeño.
- 5.- Reconocer el ingreso cuando (o en medida en que) la entidad satisface la obligación.

La fecha de aplicación corresponde a los Estados Financieros emitidos para períodos que comienzan el 1 de enero de 2018 o después. Se permite adopción anticipada.

La Administración de CSAV evaluó la aplicación de estas normas a contar del 1 de enero de 2018, no encontrando diferencias significativas respecto de la información al 31 de diciembre de 2017 que exponer en los presentes estados financieros.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables

#### 3.1 Bases de Consolidación

##### (a) Subsidiarias

Subsidiarias son todas las entidades sobre las que CSAV tiene control.

El control se logra cuando la Compañía está expuesta, o tiene los derechos a los rendimientos variables procedentes de su implicación en la sociedad participada y tiene la capacidad de influir en esos rendimientos a través de su poder sobre ésta. Específicamente, la Compañía controla una participada si y sólo si se cumple todo lo siguiente:

- (i) se tiene poder sobre la participada (es decir, cuando existen derechos que le dan la capacidad de dirigir las actividades relevantes de la sociedad participada);
- (ii) la Compañía posee exposición o derecho a rendimientos variables procedentes de su implicación en la participada;
- (iii) tiene la capacidad de utilizar su poder sobre la participada para influir en el importe de los rendimientos del inversor.

Cuando la Compañía tiene menos que la mayoría de los derechos a voto de una sociedad participada, igualmente tiene el poder sobre ésta cuando estos derechos a voto son suficientes para darle en la práctica la capacidad de dirigir las actividades relevantes de la sociedad participada unilateralmente. La Compañía considera todos los hechos y circunstancias para evaluar si los derechos a voto en una participada son suficientes para darle el poder, incluyendo:

- (a) el número de los derechos de voto que mantiene el inversor en relación con el número y dispersión de los que mantienen otros tenedores de voto; (b) los derechos de voto potenciales mantenidos por el inversor, otros tenedores de voto u otras partes; (c) derechos que surgen de otros acuerdos contractuales; y (d) cualesquiera hechos y circunstancias adicionales que indiquen que el inversor tiene, o no tiene, la capacidad presente de dirigir unilateralmente las actividades relevantes en el momento en que esas decisiones necesiten tomarse.

La Compañía reevaluará si tiene o no control en una participada si los hechos y circunstancias indican que ha habido cambios en uno o más de los tres elementos de control mencionados anteriormente. La consolidación de una subsidiaria comenzará desde la fecha en que el inversor obtenga el control de la participada cesando cuando pierda el control sobre ésta.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.1 Bases de Consolidación, continuación

##### (a) Subsidiarias, continuación

Para contabilizar la adquisición de subsidiarias por parte del Grupo CSAV se utiliza el método de adquisición, por el cual el costo de adquisición es el valor razonable de los activos entregados, de los instrumentos de patrimonio emitidos y de los pasivos incurridos o asumidos en la fecha de intercambio. El exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo en los activos netos identificables adquiridos, se reconoce como plusvalía comprada. Si el costo de adquisición es menor que el valor razonable de los activos netos de la subsidiaria adquirida, se reconsiderará la identificación y medición de los activos, pasivos y pasivos contingentes identificables en ésta, así como la medición del costo de la adquisición; la diferencia, que continúe existiendo, se reconoce directamente en resultados.

Las sociedades subsidiarias se consolidan mediante la integración línea a línea de todos sus activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo.

Las participaciones no controladoras de las sociedades subsidiarias son incluidas en el patrimonio total del grupo CSAV.

En el proceso de consolidación se eliminan las transacciones intercompañías, los saldos y las ganancias no realizadas por transacciones entre entidades del Grupo CSAV. Las pérdidas no realizadas también se eliminan, a menos que la transacción proporcione evidencia de una pérdida por deterioro del activo transferido. Cuando es necesario, para asegurar su uniformidad con las políticas adoptadas por el Grupo CSAV, se modifican las políticas contables de las subsidiarias.

##### (b) Asociadas

Asociadas son todas las entidades sobre las que el Grupo CSAV ejerce influencia significativa pero no tiene control, lo que generalmente significa una participación de entre un 20% y un 50% de los derechos de voto. Las inversiones en asociadas se contabilizan por el método de la participación e inicialmente se reconocen a su costo de adquisición, para lo que debe realizarse un análisis de asignación del valor de los activos, comúnmente conocido como PPA por sus siglas en inglés (*Purchase Price Allocation*). Las inversiones del Grupo CSAV en asociadas incluyen la plusvalía comprada, identificada en la adquisición, neto de cualquier pérdida acumulada por deterioro identificado en dicha inversión.

La participación del Grupo CSAV en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus asociadas se reconoce en resultados, y su participación en los movimientos de reservas patrimoniales, incluidos los otros resultados integrales, posteriores a la adquisición se reconoce en otras reservas. Los movimientos posteriores a la adquisición acumulados, se registran contra el importe en libros de la inversión. Cuando la participación del Grupo CSAV en las pérdidas de una asociada es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta por cobrar no asegurada, la Compañía no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones que exceden el capital invertido.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.1 Bases de Consolidación, continuación

##### (c) Negocios Conjuntos

Los negocios conjuntos son aquellas entidades en las que el Grupo ejerce control de sus actividades mediante acuerdos contractuales con otros accionistas y que requieren principalmente del consentimiento unánime de las partes que comparten el control.

Las inversiones en negocios conjuntos se reconocen según el método de la participación y se registran inicialmente al costo de adquisición, para lo que debe realizarse un análisis de asignación del valor de los activos, comúnmente conocido como PPA por sus siglas en inglés (*Purchase Price Allocation*). Esta metodología debe aplicarse de igual manera para cualquier adquisición adicional de participación sobre un negocio conjunto, desarrollando un informe de PPA separado a la fecha de la respectiva transacción, así como un control separado de los efectos en resultados producto de la amortización de sus ajustes de valor razonable. El costo de la inversión en negocios conjuntos incluye, de ser directamente relacionados, los costos de transacción.

La participación de la Compañía en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus negocios conjuntos se reconoce en resultados, y su participación en los movimientos de reservas patrimoniales, incluidos los otros resultados integrales, posteriores a la adquisición se reconoce en otras reservas. Los movimientos posteriores a la adquisición acumulados, se registran contra el importe en libros de la inversión. Cuando la participación del Grupo CSAV en las pérdidas de un negocio conjunto es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta por cobrar no asegurada, la Compañía no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones que exceden el capital invertido.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.2 Entidades Incluidas en la Consolidación

Los presentes Estados Financieros Consolidados incluyen los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de CSAV y sus subsidiarias en su conjunto, las cuales se detallan en el cuadro adjunto. En el proceso de consolidación, se han eliminado todas las transacciones significativas efectuadas entre las empresas del Grupo, así como sus saldos relacionados.

RUT	Nombre Sociedad	País	Moneda (UM)	Porcentaje de participación al 31 de diciembre de					
				2017			2016		
				Directo	Indirecto	Total	Directo	Indirecto	Total
Extranjera	CSAV Germany Container Holding GmbH	Alemania	USD	100,00%		100,00%	100,00%		100,00%
Extranjera	Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	Panamá	USD	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%
Extranjera	Navibras Comercial Maritima e Afretamentos Ltda.	Brasil	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Corvina Shipping Co. S.A	Panamá	USD	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%
96.838.050-7	Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	Chile	USD	99,00%	1,00%	100,00%	99,00%	1,00%	100,00%
76.028.729-6	Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	Chile	USD	99,00%	1,00%	100,00%	99,00%	1,00%	100,00%
76.028.758-K	Norgistics Chile S.A. (2)	Chile	USD	-	-	-	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics México S.A. de C.V.	México	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics (China) Ltd. [Hong Kong]	China	HKD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics Peru S.A.C.	Perú	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics Brasil Transportes Ltda. (1)	Brasil	USD	-	-	-	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics (China) Ltd. [Shenzhen]	China	RMB	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%

(1) Durante el mes de febrero de 2017 esta filial se fusionó con Navibras Comercial Maritima e Afretamentos Ltda., según se explica en la Nota 14 sección c).

(2) Durante el mes de diciembre de 2017 esta filial fue vendida según lo descrito en la nota 2 b) y Nota 35 del presente informe.

### **Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación**

#### **3.3 Información Financiera por Segmento Operativo**

Un segmento operativo se define como un componente del negocio de la entidad sobre el cual se tiene información financiera separada, la que es evaluada regularmente por la alta administración de la Compañía.

La información por segmento se presenta de manera consistente con los principales giros de negocio de CSAV, y se separa en los siguientes segmentos: (i) transporte marítimo de contenedores y (ii) otros servicios de transporte.

#### **3.4 Transacciones en Moneda Extranjera**

##### **(a) Moneda de Presentación y Moneda Funcional**

Las partidas incluidas en los estados financieros de cada una de las entidades del Grupo CSAV se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera (moneda funcional). Los Estados Financieros Consolidados se presentan en dólares estadounidenses que es la moneda funcional y de presentación del Grupo CSAV.

##### **(b) Transacciones y Saldos**

Las transacciones en moneda extranjera se convierten a la moneda funcional de CSAV utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones. Las pérdidas y ganancias en moneda extranjera que resultan de la liquidación de estas transacciones y de la conversión a los tipos de cambio de cierre de los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera, se reconocen en resultados.

Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio mantenidos a valor razonable con cambios en resultados, se presentan como parte de la ganancia o pérdida en el valor razonable. Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio clasificados como activos financieros disponibles para la venta, se incluyen en el patrimonio neto en la reserva de revaluación.

##### **(c) Conversión a Moneda de Presentación para Entidades del Grupo CSAV**

Los resultados y la situación financiera de todas las entidades del Grupo CSAV (ninguna de las cuales tiene la moneda de una economía hiperinflacionaria) que tienen una moneda funcional diferente de la moneda de presentación se convierten a la moneda de presentación como sigue:

- (i) Los activos y pasivos de cada balance presentado se convierten al tipo de cambio de cierre en la fecha del balance.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.4 Transacciones en Moneda Extranjera, continuación

##### (c) Conversión a Moneda de Presentación para Entidades del Grupo CSAV, continuación

(ii) Los ingresos y gastos de cada cuenta de resultados se convierten a los tipos de cambio promedio, a menos que este promedio no sea una aproximación razonable del efecto acumulativo de los tipos de cambios existentes en las fechas de la transacción, en cuyo caso los ingresos y gastos se convierten en la fecha de las transacciones.

(iii) Los flujos de efectivo se convertirán de acuerdo a lo definido en el punto (ii) anterior.

(iv) Todas las diferencias de conversión resultantes se reconocen como un componente separado del patrimonio neto, denominado diferencias de conversión del rubro de otras reservas patrimoniales.

En la consolidación, las diferencias de cambio que surgen de la conversión de una inversión neta en entidades extranjeras o nacionales con moneda funcional diferente a la del Grupo y de otros instrumentos en moneda extranjera designados como coberturas de esas inversiones, se llevan a los otros resultados integrales. Cuando se vende o dispone de la inversión, esas diferencias de cambio se reconocen en resultados, como parte de la pérdida o ganancia en la venta o disposición.

Los ajustes a la plusvalía comprada y al valor razonable que surgen en la adquisición de una entidad extranjera se tratan como activos y pasivos de la entidad extranjera y se convierten al tipo de cambio de cierre del ejercicio o período según corresponda.

#### 3.5 Propiedades, Planta y Equipos

Los bienes de propiedad, planta y equipos son medidos al costo de adquisición, menos su depreciación acumulada y pérdidas por deterioro de valor. Adicionalmente, el costo de adquisición debe incluir gastos financieros que sean atribuibles a la adquisición, y se registrarán hasta la puesta en funcionamiento de dicho activo.

Los costos posteriores se incluyen en el valor del activo o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que sus beneficios económicos futuros vayan a fluir a la Compañía y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente, mientras el resto de reparaciones y mantenciones se cargan en el resultado del ejercicio en el que se incurran. Cuando partes significativas de un bien de propiedades, planta y equipo posean vidas útiles distintas entre sí, éstas serán registradas como elementos separados.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.5 Propiedades, Planta y Equipos, continuación

La depreciación se reconoce en cuentas de resultados, en base al método de depreciación lineal según la vida útil estimada de cada componente de un ítem de propiedad, planta y equipo, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso.

Las vidas útiles estimadas para los activos es la siguiente:

Edificios	40 a 100 años
Maquinarias y equipos operacionales	5 a 14 años
Instalaciones y mejoras en propiedades arrendadas	Período de arrendamiento
Muebles y útiles	3 a 10 años
Equipos computacionales	2 a 3 años

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan, y ajustan si es necesario, en cada cierre de los Estados Financieros Consolidados.

Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen netas en el estado de resultados.

Cuando se tienen propiedades (terrenos o edificios) para obtener rentas y/o plusvalías, y no para el uso en la producción de servicios o fines administrativos, éstas se presentan como propiedades de inversión (acorde a la sección 3.6 siguiente).

#### 3.6 Propiedades de Inversión

Propiedades de inversión son aquellas propiedades (terrenos o edificios, considerados en parte o en su totalidad) que la Compañía mantiene, siendo propietaria o bajo arrendamiento financiero, de forma de obtener rentas, plusvalías o ambas, en lugar de para su uso en la producción o suministro de bienes o servicios, para fines administrativos o para su venta en el curso ordinario de las operaciones.

Las propiedades de inversión se reconocen como activos sólo cuando: (i) sea probable que los beneficios económicos futuros que estén asociados con tales propiedades de inversión fluyan hacia la Compañía; y (ii) el costo de las propiedades de inversión pueda ser medido de forma fiable.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.6 Propiedades de Inversión, continuación

Las propiedades de inversión dentro del Grupo CSAV son medidas al costo de adquisición, menos su depreciación acumulada y pérdidas por deterioro de valor. Adicionalmente, el costo de adquisición debe incluir gastos financieros que sean directamente atribuibles a la adquisición, y se registrarán como tales hasta la puesta en funcionamiento definitiva de dicho activo.

La simple reclasificación de terrenos o edificios desde propiedades, planta y equipos a propiedades de inversión, no generará resultado alguno para la Compañía al estar ambos conceptos valorizados al costo histórico y, por ende, será registrada al mismo saldo al que estaban reconocidas dichas propiedades en el rubro original.

Las pérdidas y ganancias por la venta de propiedades de inversión, se calculan comparando los ingresos obtenidos por la venta contra el valor en libros, y se incluyen netas en el Estado de Resultados Consolidado.

#### 3.7 Activos Intangibles

Sólo se reconoce contablemente aquellos activos intangibles cuyos costos se puedan estimar de manera razonablemente objetiva y de los que se estime probable obtener beneficios económicos en el futuro. Dichos activos intangibles se reconocerán inicialmente por su costo de adquisición o desarrollo, y se valorizarán a su costo menos su correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado, para aquellos intangibles que tengan vida útil definida.

Para los activos intangibles con vida útil definida, la amortización se reconoce en cuentas de resultados, en base al método de amortización lineal según su vida útil estimada, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso u otro método que represente de mejor forma su uso o desgaste.

Los intangibles con vida útil indefinida y la plusvalía no se amortizan, pero se efectúa sobre ellos un análisis de deterioro anual.

Las clases de intangibles mantenidos por el Grupo CSAV y su período de amortización, se resumen a continuación:

Clase	Rango Mínimo	Rango Máximo
Plusvalía adquirida		Indefinido
Costo de desarrollo informático	2 años	4 años
Programas informáticos	2 años	4 años

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.7 Activos Intangibles, continuación

##### (a) Programas Informáticos

Las licencias para programas informáticos adquiridas, se capitalizan sobre la base de los costos en que se ha incurrido para adquirirlas y prepararlas para su uso. Estos activos intangibles se amortizan durante sus vidas útiles estimadas.

##### (b) Patentes, Marcas Registradas y Otros Derechos

Estos activos se presentan a costo histórico. La explotación de dichos derechos no tiene una vida útil definida, por lo cual no estarán afectos a amortización. Sin embargo, la vida útil indefinida es objeto de revisión periódica, para determinar si dicha consideración sigue siendo aplicable.

#### 3.8 Plusvalía

La plusvalía representa el mayor costo de adquisición sobre el valor de la participación del Grupo CSAV en los activos netos y los pasivos adquiridos de la subsidiaria, asociada o negocio conjunto, medidos a la fecha de adquisición. La plusvalía adquirida se presenta de forma separada en el estado de situación financiera y se somete a pruebas de deterioro de valor anualmente, valorándose a su costo menos las pérdidas acumuladas por deterioro. La plusvalía relacionada con adquisiciones de asociadas y negocios conjuntos se incluye en el valor de la inversión, y se somete a pruebas por deterioro de valor en conjunto. Las ganancias y pérdidas asociadas a la venta de una inversión incluyen como costo, el importe en libros de la plusvalía adquirida relacionada con la inversión vendida.

La plusvalía comprada se asigna a las unidades generadoras de efectivo para efectos de realizar pruebas de deterioro. La asignación se realiza en aquellas unidades generadoras de efectivo que se espera vayan a beneficiarse de la combinación de negocios o adquisición en la que surgió dicha plusvalía adquirida.

La plusvalía negativa proveniente de la adquisición de una inversión o combinación de negocios, se registra conforme a lo descrito en Nota 3.1 sección a).

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.9 Costos por Intereses

Los costos por intereses incurridos para la construcción de cualquier activo calificado, esto es, aquel activo que requiere un período de tiempo sustancial antes de estar listo para su uso, se capitaliza durante el período de tiempo que es necesario para completar y preparar el activo para el uso que se pretende. Otros costos por intereses se registran en resultados como costos financieros.

#### 3.10 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos

##### (a) Activos no Financieros

Los activos que tienen una vida útil indefinida, por ejemplo, la plusvalía y los activos intangibles de vida útil indefinida, no están sujetos a amortización y se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor.

Los activos sujetos a amortización se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros podría no ser recuperable. De ser así, se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable.

El importe recuperable es el mayor valor entre: (i) el valor razonable de un activo o unidad generadora de efectivo (UGE) menos los costos necesarios para su venta; o (ii) su valor en uso. Para determinar el valor en uso, se descuentan los flujos futuros que se estimen para el activo o UGE, a su valor presente usando una tasa de descuento antes de impuestos que refleja las evaluaciones actuales del mercado sobre el costo del dinero y los riesgos específicos que apliquen al activo o al negocio.

Para efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos o UGE se agrupan al nivel del segmento operativo, según lo indicado en la Nota 6 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Los activos no financieros, distintos de la plusvalía comprada, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubiesen producido reversos de dicha pérdida, en cuyo caso dicho reverso nunca podrá ser superior al monto originalmente deteriorado.

El deterioro de la plusvalía comprada no se reversa.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.10 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos, continuación

##### (b) Activos Financieros

Un activo financiero que no esté registrado al valor razonable con cambios en resultados es evaluado en cada fecha de balance para determinar si existe evidencia objetiva de deterioro. Un activo financiero debe deteriorarse si existe evidencia objetiva que ha ocurrido un evento de pérdida de valor después de su reconocimiento inicial, y que ese evento de pérdida tenga un efecto negativo en los flujos de efectivo futuros del activo que puedan estimarse de manera fiable.

La evidencia objetiva de que los activos financieros están deteriorados puede incluir mora o incumplimiento por parte de un deudor o emisor, reestructuración de un monto adeudado a CSAV en términos que no consideraría en otras circunstancias, indicios de que un deudor o emisor se declarará en quiebra, desaparición de un mercado activo para un instrumento, y otros. Además, para una inversión en un instrumento de patrimonio, una disminución significativa o prolongada del valor razonable del activo por debajo del costo, puede ser considerada como una evidencia objetiva de deterioro.

Las pérdidas por deterioro relacionadas con Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, que son valorizadas al costo amortizado, se calculan como la diferencia entre el valor en libros del activo y la estimación de recuperabilidad de dichos activos

Dicha estimación es determinada en base a la antigüedad de las cuentas por cobrar según se indica en Nota 9. Las pérdidas se reconocen en resultados y se reflejan en una cuenta de provisión dentro del rubro de las cuentas por cobrar. Cuando un hecho posterior causa que el monto de la pérdida por deterioro disminuya, esta disminución se reversa en resultados.

#### 3.11 Instrumentos Financieros

Los instrumentos financieros se clasifican y valorizan conforme a las siguientes categorías:

##### (a) Activos Financieros no Derivados

El Grupo CSAV clasifica sus activos financieros no derivados en las categorías que se indican a continuación, según el propósito con el que se adquirieron dichos activos. La Administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.11 Instrumentos Financieros, continuación

*(i) Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados*

Los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados son activos financieros mantenidos para negociar o designados como tal en el reconocimiento inicial. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo.

Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes. Bajo este concepto se incluyen inversiones en acciones, títulos de deuda, depósitos a plazo, derivados no designados como coberturas y otras inversiones financieras.

*(ii) Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar*

Las cuentas comerciales por cobrar se reconocen inicialmente por su valor razonable y posteriormente por su costo amortizado, menos las pérdidas por deterioro del valor. Se registra deterioro de cuentas comerciales por cobrar, mediante el método de la provisión, cuando existe evidencia objetiva de que el Grupo CSAV no será capaz de cobrar todos los importes que se le adeudan de acuerdo con los términos originales de las cuentas por cobrar, según lo descrito en la Nota 3.10 b).

La recuperación posterior de importes provisionados como incobrables con anterioridad se reconoce como un crédito a la cuenta de costos de venta, en el Estado de Resultados.

*(iii) Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento*

Los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo, que la administración del Grupo tiene la intención y la capacidad de mantener hasta su vencimiento. Si el Grupo CSAV vendiese un importe que no fuese insignificante de los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento, la categoría completa se reclasificaría como disponible para la venta. Estos activos financieros disponibles para la venta se incluyen en activos no corrientes, excepto aquellos con vencimiento inferior a 12 meses a partir de la fecha del balance, que se clasifican como activos corrientes.

*(iv) Activos financieros disponibles para la venta*

Los activos financieros disponibles para la venta son activos no derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías. Se incluyen en activos no corrientes a menos que la administración pretenda enajenar la inversión en los 12 meses siguientes a la fecha de los estados financieros, y se registran al valor razonable con cambios en el patrimonio.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.11 Instrumentos Financieros, continuación

##### (a) Activos Financieros no Derivados, continuación

###### (v) *Efectivo y equivalentes al efectivo*

El efectivo y equivalentes al efectivo incluye el efectivo en caja y bancos, los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un vencimiento original de tres meses o menor, y los sobregiros bancarios. En el estado de situación financiera, los sobregiros bancarios se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

##### (b) Pasivos Financieros no Derivados

###### (i) *Acreeedores comerciales y otras cuentas por pagar*

Las cuentas por pagar a proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente, de ser aplicable, se valoran por su costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva.

###### (ii) *Préstamos que devengan intereses y otros pasivos financieros*

Los préstamos, obligaciones con el público y pasivos financieros de naturaleza similar se reconocen inicialmente a su valor razonable, neto de los costos en que se haya incurrido en la transacción. Posteriormente, se valorizan a su costo amortizado y cualquier diferencia entre los fondos obtenidos (netos de los costos necesarios para su obtención) y el valor de reembolso, se reconoce en el estado de resultados durante la vida de la deuda de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva.

##### (c) Capital Emitido

Las acciones suscritas y pagadas de la Compañía se clasifican dentro del patrimonio, bajo el concepto de capital emitido.

Los costos incrementales directamente atribuibles a la emisión de nuevas acciones se presentan en el patrimonio neto como una deducción, neta de impuestos, de los ingresos obtenidos en la colocación. Mientras los accionistas de la Compañía no hayan aprobado la deducción de dichos costos contra el capital emitido, se muestran dentro de las otras reservas patrimoniales.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.11 Instrumentos Financieros, continuación

##### (d) Instrumentos Financieros Derivados y Actividades de Cobertura

Los instrumentos financieros derivados para cubrir la exposición al riesgo en la compra de moneda extranjera, la compra de combustible y en la tasa de interés son reconocidos inicialmente a su valor razonable.

Posterior al reconocimiento inicial, los instrumentos financieros derivados son medidos de forma periódica al valor razonable, y sus cambios son registrados como se describe a continuación:

##### *(i) Coberturas Contables*

El Grupo CSAV documenta al inicio de la transacción la relación existente entre los instrumentos de cobertura y las partidas cubiertas, así como sus objetivos para la gestión del riesgo y la estrategia para llevar a cabo diversas operaciones de cobertura. La Compañía también documenta su evaluación, tanto al inicio como sobre una base continua, de si los derivados que se utilizan en las transacciones de cobertura son altamente efectivos para compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de las partidas cubiertas.

Los instrumentos financieros derivados, que cumplan con los criterios de la contabilidad de coberturas, se reconocerán inicialmente por su valor razonable, más (menos) los costos de transacción que son directamente atribuibles a la contratación o emisión de los mismos según corresponda.

Los cambios en el valor razonable de estos instrumentos serán reconocidos directamente en el patrimonio, en la medida que la cobertura sea efectiva. Cuando no lo sea, los cambios en el valor razonable serán reconocidos en resultados.

Si el instrumento ya no cumple con los criterios de la contabilidad de cobertura, esta cobertura será descontinuada de forma prospectiva. Las ganancias o pérdidas acumuladas reconocidas anteriormente en el patrimonio permanecerán hasta que ocurran las transacciones proyectadas.

##### *(ii) Coberturas Económicas*

Los instrumentos financieros derivados, que no cumplen con los criterios de la contabilidad de coberturas se clasifican y valorizan como activos o pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.11 Instrumentos Financieros, continuación

##### (d) Instrumentos Financieros Derivados y Actividades de Cobertura, continuación

###### (ii) Coberturas Económica, continuación

El valor razonable de los instrumentos derivados utilizados a efectos de cobertura se muestra en la Nota 12. Los movimientos en la reserva de cobertura dentro del Patrimonio se muestran en la Nota 28. El valor razonable total de los derivados de cobertura se clasifica como un activo o pasivo no corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es superior a 12 meses y como un activo o pasivo corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es inferior a 12 meses.

#### 3.12 Inventarios

Las existencias se valorizan a su costo o a su valor neto realizable, el menor de los dos. El costo se determina por el método “*first-in-first-out*” o FIFO e incluye el costo de la adquisición y otros costos incurridos en su traslado a su ubicación y condiciones de uso.

El valor neto de realización es el valor de venta estimado durante el curso normal del negocio, menos los costos de venta estimados.

#### 3.13 Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos

El gasto por impuesto a la renta del ejercicio comprende el impuesto a la renta corriente y el impuesto diferido. El impuesto se reconoce directamente en resultados, excepto cuando se relacionan a partidas que se reconocen directamente en el patrimonio.

El cargo por impuesto a la renta corriente se calcula sobre la base de las leyes tributarias de cada país, vigentes a la fecha del estado de situación financiera.

Los impuestos diferidos se calculan de acuerdo con el método del pasivo, sobre las diferencias que surgen entre las bases tributarias de los activos y pasivos, y sus importes en libros en los estados financieros. Sin embargo, si los impuestos diferidos surgen del reconocimiento inicial de un pasivo o un activo en una transacción distinta de una combinación de negocios, que en el momento de la transacción no afecta ni al resultado contable ni a la ganancia o pérdida fiscal, no se contabiliza. El impuesto diferido se determina usando tasas impositivas (y leyes) promulgadas o aprobadas a la fecha del estado de situación financiera y que se espera aplicar cuando el correspondiente activo o pasivo por impuestos diferidos se realice.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.13 Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos, continuación

Los activos por impuestos diferidos se reconocen en la medida en que es probable que vaya a disponerse de beneficios fiscales futuros con los que efectivamente poder compensarlos.

De acuerdo a la Ley 20.899, publicada el 8 de febrero de 2016, el régimen tributario Parcialmente Integrado queda como el régimen de tributación general que aplica a CSAV. Considerando que la valorización del impuesto diferido de la Compañía, incluyendo el reverso de las diferencias temporarias, ha sido realizada usando dicho sistema de tributación, la promulgación de la mencionada ley no produce efecto alguno en los presentes Estados Financieros Consolidados.

El impuesto diferido se mide empleando las tasas fiscales que se espera sean de aplicación a las diferencias temporarias en el período en el que se reversen usando tasas fiscales que por defecto le aplican a la fecha de balance, tal como se indica a continuación:

Año	Tasa Fiscal
2017	25,5%
2018	27,0%

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.14 Beneficios a los Empleados

##### (a) Beneficios post empleo y otros beneficios de largo plazo

En la determinación del valor actual de los beneficios post empleo y otros beneficios a los empleados a largo plazo, se utiliza una tasa de interés libre de riesgo. Dicho cálculo actuarial es realizado por un matemático calificado usando el método de la unidad de crédito proyectado.

Las ganancias y pérdidas actuariales que surjan de los planes de beneficios definidos, se reconocen directamente en el patrimonio como otros resultados integrales.

##### (b) Indemnizaciones por cese de contrato

Los compromisos derivados de un plan formal detallado, ya sea para dar término al contrato de un trabajador antes de la edad normal de jubilación o para proveer beneficios por cese, se reconocen directamente en resultados.

##### (c) Beneficios a corto plazo e incentivos

El Grupo CSAV reconoce obligación provisional por este concepto, cuando está contractualmente obligada, o cuando la práctica en el pasado ha creado una obligación implícita.

#### 3.15 Provisiones

El Grupo CSAV reconoce provisiones cuando se cumplen los siguientes requisitos:

- (a) se tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de sucesos pasados;
- (b) es probable que vaya a ser necesaria una salida de recursos para liquidar la obligación; y
- (c) el importe puede ser estimado de forma fiable.

En el caso de un contrato de servicios que se considere oneroso, se reconocerá una provisión con cargo a los resultados del ejercicio, por el menor valor entre el costo de resolver el contrato y el costo neto de continuar con el mismo.

Se reconocen provisiones por reestructuración en la medida que el Grupo CSAV ha aprobado un plan formal y detallado para la reestructuración de una operación, y cuando dicha reestructuración ha sido comunicada internamente o bien ya ha comenzado.

No se reconocen provisiones para pérdidas de explotación futuras, con excepción de lo mencionado en los párrafos precedentes sobre contratos onerosos.

### **Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación**

#### **3.15 Provisiones, continuación**

Las provisiones se valoran por el valor actual de los desembolsos que se espera que sean necesarios para liquidar la obligación usando, de ser aplicable, una tasa de descuento que refleje las evaluaciones del mercado actual del costo del dinero y los riesgos específicos asociados a la obligación.

#### **3.16 Otros Pasivos no Financieros**

En este rubro se incluyen los pasivos que en su origen no tienen una naturaleza financiera, y que no califican en otros rubros específicos del pasivo.

Para la Compañía, los pasivos más relevantes que se registran en este rubro son los asociados a ingresos de viajes de transporte marítimo que se encuentran en curso, es decir, que no han llegado aún a destino, a la fecha del balance.

#### **3.17 Ingresos Ordinarios y Costos de Explotación**

Los ingresos ordinarios y costos de explotación derivados de la prestación de los servicios de transporte marítimo se reconocen en resultados considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de cierre, siempre y cuando el resultado de la misma pueda ser estimado con fiabilidad.

La prestación de los servicios puede ser medida con fiabilidad siempre que se cumpla con las siguientes condiciones:

- (a) El monto del ingreso puede ser medido con fiabilidad;
- (b) Es probable que los beneficios económicos de la transacción fluirán hacia la entidad;
- (c) El grado de avance de la transacción a la fecha del balance puede ser medido con fiabilidad;
- (d) Los costos incurridos por la transacción y los costos para completarla, pueden ser medidos con fiabilidad.

Cuando los resultados de los servicios prestados no puedan ser estimados con suficiente fiabilidad, de conformidad a los requisitos precedentes, los ingresos se reconocen sólo en la medida en que los gastos efectuados puedan ser recuperables.

Los ingresos y costos por subarriendo de naves, se reconocen en resultados sobre base devengada. Los ingresos y costos de explotación provenientes de otros servicios relacionados con el negocio marítimo se reconocen en resultados sobre base devengada. Los ingresos ordinarios son reconocidos netos de descuentos y bonificaciones habituales.

#### **3.18 Operaciones Descontinuadas**

El criterio de preparación de operaciones descontinuadas se presenta en Nota 2 b).

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.19 Ingresos y Costos Financieros

Los ingresos financieros son contabilizados de acuerdo a su tasa efectiva. Los costos financieros son presentados en resultados cuando estos se devengan, excepto aquellos incurridos para financiar la construcción o el desarrollo de activos calificados y que son capitalizados.

Los costos financieros son capitalizados desde la fecha en que se tiene conocimiento del activo a construir. El monto de los costos financieros capitalizados (antes de impuestos) para el ejercicio es determinado por la aplicación de la tasa de interés efectiva de los préstamos vigentes durante el período en que se capitalizaron gastos financieros a los activos calificados.

#### 3.20 Arrendamientos

Los contratos de arrendamiento que transfieran sustancialmente, a las empresas del Grupo CSAV, todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de los activos arrendados se clasifican como arrendamientos financieros. En caso contrario, éstos se clasifican como arrendamientos operativos.

En el caso de arrendamiento financiero, al inicio del contrato se reconocerá un activo en cuentas de Propiedad, Planta y Equipo y un pasivo financiero, por el menor valor entre el valor razonable del bien arrendado y el valor actual de los pagos mínimos del arrendamiento.

En el caso de arrendamiento operativo, las cuotas se reconocen linealmente como gasto durante el período de vigencia del contrato de arrendamiento.

#### 3.21 Determinación de Valores Razonables

Algunas de las políticas y revelaciones contables del Grupo CSAV requieren que se determine el valor razonable de ciertos activos financieros conforme a lo siguiente:

##### (a) Activos financieros

El valor razonable de los activos financieros al valor razonable con cambios en resultados y los activos financieros disponibles para la venta, se determinan a valor de mercado.

##### (b) Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar

En consideración a que las cuentas por cobrar comerciales son, casi en su totalidad, a menos de 90 días, se estima que su valor razonable no difiere significativamente de su valor libro.

##### (c) Derivados

El valor razonable de los contratos de derivados se basa en su precio cotizado.

### **Nota 3    Resumen de Políticas Contables, continuación**

#### **3.22    Ganancia (Pérdida) por Acción**

La ganancia (pérdida) básica por acción se calcula como el cociente entre la ganancia (pérdida) neta del ejercicio y el número promedio ponderado por día de acciones en circulación durante el ejercicio.

#### **3.23    Distribución de Dividendos**

La distribución de dividendos a los accionistas de la Sociedad se reconoce como un pasivo en las cuentas anuales consolidadas de CSAV en el ejercicio en que estos se devengan. La Compañía ha definido como política distribuir el 30% de las utilidades líquidas distribuibles.

Mientras no exista un saldo positivo de utilidades líquidas distribuibles al cierre del período, esto es, considerando el saldo inicial junto con el resultado del período, la Compañía no distribuirá dividendos a los accionistas. Dicho cálculo se presenta en la Nota 28 g) de los presentes Estados Financieros Consolidados.

#### **3.24    Medio Ambiente**

Los desembolsos asociados a la protección del medio ambiente se imputan a resultados cuando se incurren.

### **Nota 4    Cambios en Políticas y Estimaciones Contables**

Los Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2017 no presentan cambios en las políticas y estimaciones contables que puedan afectar la comparabilidad con relación al ejercicio anterior.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero

El negocio portacontenedores representa para CSAV, a través de su inversión en HLAG, el mayor de los activos de la Compañía. Si bien, CSAV no se ve expuesta en forma directa como operador, a los riesgos financieros de la industria portacontenedores, sí lo está indirectamente puesto que estos riesgos afectan directamente el valor de la inversión que CSAV mantiene en dicho negocio conjunto, como también el flujo de dividendos provenientes de HLAG y sus necesidades de capital, lo que puede implicar para CSAV la necesidad de suscribir nuevos aumentos de capital en dicho negocio conjunto, o en caso de no concurrir a éstos, una dilución de su participación con el consecuente efecto en el valor económico de su inversión y en los dividendos futuros provenientes de ésta.

Al 31 de diciembre de 2017, la inversión que mantiene CSAV en HLAG es equivalente al 85% del total de activos consolidados de la Compañía. HLAG es una compañía naviera alemana y una sociedad anónima (*Aktiengesellschaft*) abierta y listada en las bolsas de comercio de Frankfurt y Hamburgo, que se dedica al transporte de carga en contenedores y se encuentra presente en todos los tráficos globales principales. Es importante destacar que, si bien CSAV controla conjuntamente con otros dos socios principales a HLAG, dicha empresa alemana tiene una Administración independiente que gestiona y controla sus riesgos en forma autónoma y de acuerdo a los estándares de una sociedad anónima abierta sujeta a la regulación vigente en Alemania y, por extensión, a la regulación aplicable en la Unión Europea.

Por otra parte, las actividades que opera directamente CSAV, que corresponden a los negocios de transporte de vehículos y de servicios logísticos, están expuestas a distintos riesgos financieros, entre ellos principalmente: (a) Riesgo del Negocio, (b) Riesgo de Crédito, (c) Riesgo de Liquidez y (d) Riesgo de Mercado.

La Compañía busca minimizar el potencial efecto de dichos riesgos mediante el establecimiento de políticas internas de administración del riesgo financiero y a través del uso de coberturas y derivados financieros.

### (a) Riesgo del Negocio

Los principales riesgos de negocio a los que está expuesta CSAV son aquellos relacionados al equilibrio de oferta y demanda por transporte marítimo, a los riesgos asociados a sus principales mercados geográficos y al nivel de precios de los combustibles.

Para el negocio de transporte de contenedores, que es operado íntegramente por HLAG, la Administración de dicho negocio conjunto gestiona de manera autónoma los riesgos financieros asociados a las variables del negocio, considerando los instrumentos y herramientas que para ello ofrece la industria y el mercado financiero, bajo los estándares que aplican a una sociedad abierta y regulada en Alemania. Mayores detalles de la descripción y gestión de estos riesgos por parte de HLAG puede revisarse en su Reporte Anual 2017 (*Annual Report 2017*), el cual incluye sus Estados Financieros Consolidados preparados bajo las NIIF (*IFRS*) y auditados, y se encuentra publicado en su página web, en el siguiente enlace (en inglés): <https://www.hapag-lloyd.com/en/ir/publications/financial-report.html>

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (i) Equilibrio de Oferta y Demanda

La demanda por transporte naviero está altamente correlacionada con el crecimiento del PIB mundial y el comercio. Por otra parte, la oferta de transporte naviero está determinada en función de la flota mundial de buques, la cual fluctúa producto de la tasa de entrega de nuevos barcos y la tasa de desguace de aquellos que están obsoletos o no son rentables de operar. Tanto el negocio portacontenedores operado y gestionado por HLAG, como el de transporte de vehículos, se ven directamente afectados por la evolución de estas variables en su industria respectiva.

El desbalance entre oferta y demanda puede afectar de mayor o menor forma a los operadores navieros dependiendo del tipo de flota que operen (antigüedad de sus buques, consumo de combustible y versatilidad, entre otras características), del porcentaje de flota propia y del porcentaje y estructura de su flota arrendada (apalancamiento operacional), con respecto a la industria. Una exposición significativa a una flota arrendada puede impactar negativamente los resultados y la posición financiera de los operadores cuando el costo de arriendo de las naves no fluctúa correlacionado con las variaciones en las tarifas de flete descontado el costo del combustible (tarifa ex-bunker), ya sea por desequilibrios del mercado o por la duración de los contratos de arriendo de naves a tarifas fijas. A la vez, la duración y antigüedad de los contratos de arriendo pueden significar una limitación en la capacidad de las compañías navieras para ajustar su flota operada y modificar la velocidad de navegación de sus buques, de manera de poder reaccionar ante disminuciones bruscas en la demanda por transporte y ante iniciativas de racionalización y reducción de costos.

Para los servicios de transporte marítimo operados directamente por CSAV (transporte de vehículos) los desbalances de oferta y demanda pueden generar volatilidad en las tarifas de flete por transporte de vehículos y en las tarifas de arriendo de naves *Roll-on-Roll-off*.

### (ii) Mercados Geográficos

En el negocio de transporte de contenedores, el negocio conjunto HLAG participa en todos los tráficos globales relevantes, distribuyendo sus operaciones en diversos mercados geográficos. Lo anterior implica que en este negocio la Compañía no está expuesta de forma especial a un grupo restringido de mercados geográficos, permitiendo compensar las posibles contingencias de mercado particulares a ciertos tráficos, pero estando expuesta a las variaciones globales. Aun teniendo una red global de servicios, HLAG posee una mayor exposición relativa, respecto al promedio de la industria, en los tráficos Transatlántico, América Latina y Oriente Medio, y una menor exposición relativa a los tráficos Asia-Europa y Transpacífico. Luego de la fusión entre HLAG y UASC (ver más detalles en la Nota 40 de los presentes Estados Financieros Consolidados), ocurrida en mayo de 2017, la exposición relativa de HLAG a los principales tráficos mundiales se volvió más balanceada, al incorporar la red de servicios de UASC y sus importantes volúmenes en los tráficos de Asia-Europa y Oriente Medio.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (a) Riesgo del Negocio, continuación

#### (ii) Mercados Geográficos, continuación

En los servicios de transporte operados directamente por CSAV, la Compañía está mayormente expuesta a la evolución de los mercados de Sudamérica, y particularmente a aquellos de importación de vehículos y maquinaria rodante en la costa oeste del subcontinente (principalmente Chile y Perú). A partir del año 2014 estos mercados mostraron una baja importante en las importaciones de vehículos, afectando con ello a los operadores navieros del tráfico que tuvieron que adaptar su oferta a estos menores volúmenes. Esta tendencia comenzó a revertirse en 2016, al producirse un aumento respecto a 2015 en las importaciones de vehículos livianos en Chile, que es el mercado más relevante para CSAV, principalmente concentrada en el segundo semestre del año. En 2017, los volúmenes de importación de vehículos crecieron significativamente respecto al año anterior lo que, sumado a las proyecciones del mercado, permite vislumbrar que 2018 sería otro año de crecimiento sostenido en las importaciones de vehículos.

#### (iii) Precio del Combustible

Un importante componente en la estructura de costos de la industria de transporte es el costo de la energía, que para la industria naviera es el petróleo que consumen las naves en su navegación y operación (comúnmente denominado “*bunker*”). La Compañía utiliza en las naves que opera principalmente los combustibles denominados IFO 380, IFO 580 y MGO/LS.

En los servicios de transporte operados por CSAV, la mayor parte de las ventas de flete marítimo se realizan a través de contratos, estando generalmente un porcentaje de las tarifas sujeto a recargos (ajustes de precio) en función de la variación del costo del combustible, conocidos como *Bunker Adjustment Factor* (en adelante “BAF”). En aquellos contratos con recargo BAF, este recargo es normalmente efectivo para cubrir el riesgo de volatilidad del precio de los combustibles; no obstante, lo anterior, su efectividad puede verse afectada por diferencias temporales entre su período de cálculo y su cobro efectivo.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (a) Riesgo del Negocio, continuación

#### (iii) Precio del Combustible, continuación

Con el fin de reducir el impacto de una posible volatilidad al alza para aquellas ventas y contratos no sujetos a BAF que se realizan a precio fijo, o bien para aquella porción de las ventas que teniendo cláusula BAF dicha cobertura sea limitada, la Compañía contrata derivados de combustible ajustando la cobertura a las condiciones de los volúmenes que se busca cubrir, de manera tal que el costo de combustible (bunker) se calce con los correspondientes contratos de venta de flete marítimo. Como referencia, y considerando sólo los servicios de transporte operados directamente por CSAV, durante los primeros nueve meses de 2017, un incremento en el precio del combustible de US\$ 10 por tonelada métrica de petróleo habría tenido un efecto negativo del orden de MUS\$ 718 en los resultados de la Compañía. Este valor considera el volumen de combustible consumido por la Compañía en el ejercicio y supone que no existe la posibilidad de traspasar a los clientes el recargo BAF, ni la existencia de coberturas de combustible contratadas. La aplicación efectiva de los recargos BAF y de coberturas de combustible reduce significativamente esta exposición.

### (b) Riesgo de Crédito

El riesgo de crédito se deriva de (i) la exposición comercial del Grupo CSAV a las pérdidas potenciales producidas principalmente por incumplimiento de las obligaciones de los clientes, agencias de terceros y de aquellos operadores navieros con los cuales se han suscrito acuerdos de arriendo de naves y/o venta de espacios, (ii) la exposición a riesgo de contraparte en el caso de los activos financieros mantenidos con bancos y (iii) la exposición a riesgo de contraparte en el caso de derivados mantenidos con bancos u otras instituciones.

#### (i) Cuentas por Cobrar

La Compañía mantiene una estricta política de crédito para la administración de su cartera de cuentas por cobrar. La mayoría de los clientes de la Compañía son clientes directos. Esta política se basa en la determinación de líneas de crédito y plazos de pago determinados en base a un análisis individual de la solvencia, capacidad de pago, referencias generales de los clientes, sus accionistas y la industria y mercado en el que están insertos, así como su comportamiento de pago histórico con la Compañía.

Estas líneas de crédito se revisan con una frecuencia mínima de un año, teniendo especial cuidado en que las condiciones ofrecidas, tanto en montos como en plazos, se adecúen a condiciones de mercado y volúmenes de actividad esperados. El comportamiento de pago y el porcentaje de utilización de dichas líneas son monitoreados de manera periódica, considerando las actualizaciones pertinentes en las estimaciones de volumen y ventas.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (b) Riesgo de Crédito, continuación

#### (i) Cuentas por Cobrar, continuación

Las agencias que representan a CSAV en los distintos mercados son controladas permanentemente para asegurar que los procesos de soporte administrativo, comercial y operacional, así como de cobranza y relación con clientes y proveedores en los mercados correspondientes, se realicen de acuerdo a los contratos existentes.

Además, existe una rigurosa política para provisionar como incobrable cualquier acreencia sobre la que se tenga información de riesgo material de crédito o bien en que la morosidad supere los 180 días, aun cuando dicha acreencia pueda ser recuperable según el comportamiento histórico.

En lo que respecta a contratos de arrendamiento de naves y de espacio a terceros, la Compañía respalda sus acuerdos mediante contratos de fletamento (*Charter Party*) y acuerdos de arriendo de espacio (*Slot Charter Agreement*) redactados en base a modelos estándares de la industria, que cubren adecuadamente sus intereses. CSAV arrienda naves a terceros y arrienda espacios a otras compañías navieras, tomando siempre en cuenta la capacidad crediticia de la contraparte. Es importante mencionar también, que en muchos casos CSAV toma en arriendo espacios a las mismas compañías navieras a las cuales les entrega espacios en arriendo, en otros viajes y servicios, lo que reduce significativamente el riesgo de incobrabilidad por este concepto.

La exposición máxima por concepto de riesgo de crédito de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar que mantiene la Compañía, corresponde al monto total de dichas cuentas neto de su deterioro por incobrabilidad, según se detalla a continuación:

		al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	Nota	MUS\$	MUS\$
Deudores comerciales	9	16.326	18.922
Deterioro de deudores comerciales	9	(280)	(1.124)
<b>Deudores comerciales neto</b>		<b>16.046</b>	<b>17.798</b>
Otras cuentas por cobrar	9	3.842	3.001
<b>Otras cuentas por cobrar neto</b>	<b>9</b>	<b>3.842</b>	<b>3.001</b>
<b>Total cuentas por cobrar neto</b>		<b>19.888</b>	<b>20.799</b>

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (b) Riesgo de Crédito

#### (i) Cuentas por Cobrar, continuación

La Compañía constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales de acuerdo a los siguientes criterios:

Criterio de Provisión para Cuentas por Cobrar	Factor
Antigüedad de las cuentas por cobrar superior a 180 días	100%
Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados	100%
Clientes y agencias con alto riesgo, según análisis de casos particulares	100%

Durante el ejercicio, la provisión por deterioro de valor de las cuentas por cobrar ha experimentado el siguiente movimiento:

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	1.124	1.761
Incremento (disminución) de deterioro del ejercicio	(844)	(637)
<b>Deterioro de deudores comerciales, saldo final (Nota 9)</b>	<b>280</b>	<b>1.124</b>

#### (i) Activos Financieros

La Compañía mantiene una política para la administración de sus activos financieros, que incluye depósitos a plazo y pactos de retro compra, y mantiene sus cuentas corrientes e inversiones en instituciones financieras con clasificación de riesgo de grado de inversión.

El monto en libros de dichos activos financieros representa la exposición máxima al riesgo de contraparte y se detalla como sigue:

		al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	Nota	MUS\$	MUS\$
Bancos	7	7.075	3.756
Depósitos a plazo	7	35.356	50.845
<b>Totales</b>		<b>42.431</b>	<b>54.601</b>

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (b) Riesgo de Crédito, continuación

#### (i) Posiciones de Coberturas

La Compañía dentro de su política de control de riesgos puede tomar posiciones de cobertura de tasas, tipo de cambio y precios de petróleo. Estas posiciones de cobertura son tomadas con instituciones financieras de reconocido prestigio en la industria, que cuenten con clasificación de riesgo de “grado de inversión”. Las posiciones de cobertura al 31 de diciembre de 2017 y 31 de diciembre de 2016 son las siguientes:

			Valorización al	
			al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
Nota			MUS\$	MUS\$
Goldman Sachs	Fuel Oil Swaps	12	-	-
Koch Supply & Trading	Fuel Oil Swaps	12	-	804
<b>Totales</b>			<b>-</b>	<b>804</b>

### (b) Riesgo de Liquidez

El riesgo de liquidez se refiere a la exposición de la Compañía a factores del negocio o de mercado que pueden afectar su capacidad de generación de resultados y flujos de caja, incluyendo el efecto que puedan tener las contingencias y requerimientos normativos asociados a la operación de sus negocios.

CSAV no tiene una exposición directa al negocio portacontenedores, como ha sido explicado en el desarrollo de esta nota, sino de forma indirecta como accionista principal de HLAG, lo que ha limitado el riesgo de liquidez de la Compañía en dicho negocio principalmente a los flujos esperados de dividendos y/o aportes adicionales de capital que dicho negocio conjunto requiera. Es importante notar que la Compañía mantiene ciertos financiamientos de largo plazo principalmente para financiar su inversión en HLAG.

CSAV cuenta con suficiente liquidez para cubrir sus servicios de transporte de operación directa. Sin embargo, y en consideración a los riesgos anteriormente descritos, en caso de requerirse la Compañía mantiene la disponibilidad de la siguiente línea de crédito:

- Línea para Capital de Trabajo hasta por US\$ 10.000.000 con HSBC Chile, vigente hasta julio de 2018. Al 31 de diciembre de 2017 esta línea se encontraba sin girar.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (c) Riesgo de Liquidez, continuación

Como referencia, al 31 de diciembre de 2017, la Compañía tiene los siguientes vencimientos contractuales de pasivos financieros, incluyendo los pagos estimados de intereses:

al 31 de diciembre de 2017	Nota	Monto en libros	Flujos de efectivo contractuales	6 meses o menos	6 – 12 meses	1 – 2 años	2 – 5 años	Más de 5 años
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
<b>Pasivos financieros no derivados</b>								
Obligaciones con el público	22	(49.424)	(58.985)	(1.284)	(1.284)	(2.567)	(53.850)	-
Instrumento bancario sin garantía	22	(45.052)	(51.730)	(909)	(909)	(11.595)	(33.183)	5.134
Acreeedores comerciales y otras cuentas por pagar, y por pagar a empresas relacionadas	10 y 23	(19.359)	(19.359)	(19.359)	-	-	-	-
<b>Totales</b>		<b>(113.835)</b>	<b>(130.074)</b>	<b>(21.552)</b>	<b>(2.193)</b>	<b>(14.162)</b>	<b>(87.033)</b>	<b>5.134</b>

Nota: No se espera que los flujos de efectivo incluidos en el análisis de vencimientos, puedan ocurrir significativamente antes o de forma posterior a la fecha de vencimiento.

Como referencia, al 31 de diciembre de 2016 la Compañía tenía los siguientes vencimientos contractuales de pasivos financieros, incluyendo los pagos estimados de intereses:

al 31 de diciembre de 2016	Nota	Monto en libros	Flujos de efectivo contractuales	6 meses o menos	6 – 12 meses	1 – 2 años	2 – 5 años	Más de 5 años
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
<b>Pasivos financieros no derivados</b>								
Obligaciones con el público	22	(49.262)	(61.552)	(1.284)	(1.284)	(2.567)	(56.417)	-
Instrumento bancario sin garantía	22	(44.875)	(54.591)	(848)	(868)	(1.730)	(46.029)	(5.116)
Acreeedores comerciales y otras cuentas por pagar, y por pagar a empresas relacionadas	10 y 23	(21.483)	(21.483)	(18.983)	-	(2.500)	-	-
<b>Pasivos financieros derivados</b>								
<b>Totales</b>		<b>(115.620)</b>	<b>(137.626)</b>	<b>(21.115)</b>	<b>(2.152)</b>	<b>(6.797)</b>	<b>(102.446)</b>	<b>(5.116)</b>

Nota: No se espera que los flujos de efectivo incluidos en el análisis de vencimientos, puedan ocurrir significativamente antes o de forma posterior a la fecha de vencimiento.

### (d) Riesgo de Mercado

El riesgo de mercado analizado en esta sección corresponde a la eventualidad que el valor de un activo o pasivo de la Compañía fluctúe de manera sostenida y permanente en el tiempo, como resultado de cambios en variables económicas claves para el negocio, tales como cambios de: (i) tasas de interés, (ii) tipos de cambio, y (iii) precio del combustible.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (d) Riesgo de Mercado, continuación

A objeto de mitigar cambios en dichas variables la Compañía, de ser necesario, hace uso de coberturas contables, cuya valorización a precios de mercado, de acuerdo con la norma aplicable, se registra en los otros resultados integrales del patrimonio. La Nota 12 de los presentes Estados Financieros Consolidados, presenta las características de los derivados existentes, incluyendo su valor razonable.

#### (i) Exposición a cambios en la tasa de interés

Las variaciones de las tasas de interés impactan las obligaciones de la Compañía que se encuentran contratadas a tasa flotante.

Al 31 de diciembre de 2017 y al 31 de diciembre de 2016, la posición neta de los activos y pasivos de CSAV en instrumentos financieros que devengan interés, por tipo de interés, es la siguiente:

		al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	Nota	MUS\$	MUS\$
Activos financieros a tasa fija:			
Depósitos a plazo	7	35.356	50.845
<b>Total activos financieros a tasa fija</b>		<b>35.356</b>	<b>50.845</b>
Activos financieros a tasa variable:			
Efectivo en caja y saldos en bancos	7	7.085	3.763
Activos por cobertura	8	-	804
<b>Total activos financieros a tasa variable</b>		<b>7.085</b>	<b>4.567</b>
<b>Total activos financieros</b>		<b>42.441</b>	<b>55.412</b>
Pasivos financieros a tasa fija:			
Obligaciones con público	22	(49.424)	(49.262)
Obligaciones con el Público	22	-	-
<b>Total pasivos financieros a tasa fija</b>		<b>(49.424)</b>	<b>(49.262)</b>
Pasivos financieros a tasa variable:			
Préstamos bancarios	22	(45.052)	(44.875)
<b>Total pasivos financieros a tasa variable</b>		<b>(45.052)</b>	<b>(44.875)</b>
<b>Total pasivos financieros</b>		<b>(94.476)</b>	<b>(94.137)</b>
Posición neta tasa fija		(14.068)	1.583
Posición neta tasa variable		(37.967)	(40.308)

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (d) Riesgo de Mercado, continuación

#### (i) Exposición a cambios en la tasa de interés, continuación

La Compañía no mantiene coberturas de tasa de interés en aquellos créditos a tasa variable Libor.

El potencial efecto de una variación de tasa de interés sobre los instrumentos financieros (activos y pasivos) a tasa variable que CSAV mantiene al 31 de diciembre de 2017 y que no están protegidos por coberturas, se muestra en la tabla siguiente. La variación considera: (i) un aumento de 1% en la tasa variable de referencia, a la cual se encuentran contratados los pasivos financieros a tasa variable, y (ii) un aumento del 1% en la tasa Libor a un día (overnight), a la cual se invierten principalmente los excedentes de caja. El efecto combinado en los resultados de la Compañía para cada ejercicio sería el siguiente:

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	2017	2016
	MUS\$	MUS\$
<b>Efecto en Resultado</b>		
Aumento de 100 puntos base de la tasa libor seis meses y Libor a 1 día	(485)	( 437)

#### (ii) Variaciones del tipo de cambio

La Compañía tiene como moneda funcional el dólar estadounidense debido a que la mayor parte de sus ingresos y costos operacionales están denominados en dicha moneda, considerando también que es la moneda en la cual opera mayormente la industria del transporte naviero mundial, y es además la moneda funcional de HLAG. A pesar de lo anterior la Compañía tiene a la vez ingresos y costos en otras monedas como pesos chilenos, euros, yenes, entre otras.

La mayoría de los activos y pasivos de CSAV están denominados en dólares estadounidenses. Sin embargo, existen ciertos activos y pasivos en otras monedas, los cuales se detallan en la Nota 33 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

La Compañía no mantiene coberturas de tipo de cambio al 31 de diciembre de 2017 y gestiona el riesgo de variación de tipo de cambio convirtiendo periódicamente a dólares estadounidenses cualquier saldo en moneda local que exceda las necesidades de pago en dicha moneda.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (d) Riesgo de Mercado, continuación

#### (ii) Variaciones del tipo de cambio, continuación

La siguiente tabla muestra el riesgo máximo de exposición a variaciones de moneda extranjera sobre los activos y pasivos financieros de la Compañía al 31 de diciembre de 2017 y al 31 de diciembre de 2016, denominados en moneda distinta al dólar estadounidense:

al 31 de diciembre de 2017	Euro	Real	Peso/UF	Otros	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	2.178	1	349	684	3.212
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	-	31	2.286	22	2.339
Activos por Impuestos	-	-	319	-	319
Cuentas comerciales por pagar y pasivos por impuesto (corrientes y no corrientes)	(735)	(87)	(3.325)	(45)	(4.192)
Cuentas por Pagar a entidades relacionadas (corrientes y no corrientes)	-	-	-	-	-
<b>Exposición neta</b>	<b>1.443</b>	<b>(55)</b>	<b>(371)</b>	<b>661</b>	<b>1.678</b>

al 31 de diciembre de 2016	Euro	Real	Peso/UF	Otros	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	84	33	413	544	1.074
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	292	223	1.297	457	2.269
Activos por Impuestos	-	-	316	409	725
Cuentas comerciales por pagar y pasivos por impuesto (corrientes y no corrientes)	(2.048)	(1.729)	(2.609)	(343)	(6.729)
Cuentas por Pagar a entidades relacionadas (corrientes y no corrientes)	-	-	(912)	(179)	(1.091)
<b>Exposición neta</b>	<b>(1.672)</b>	<b>(1.473)</b>	<b>(1.495)</b>	<b>888</b>	<b>(3.752)</b>

El potencial efecto de una devaluación de 10% del dólar estadounidense (USD) frente a todas las otras monedas relevantes a las que la Compañía está expuesta al 31 de diciembre de 2017, tendría un efecto de aproximadamente MUS\$ 186 de pérdida en los resultados de la Compañía (manteniendo todas las demás variables constantes).

## Nota 6 Información Financiera por Segmentos

Los segmentos operativos de la Compañía han sido determinados de acuerdo a la NIIF N°8, según las principales actividades de negocio que desarrolla el Grupo CSAV. El desempeño de dichos negocios es revisado de forma regular por la administración superior de la Compañía, usando información disponible regularmente, con el objeto de: (i) medir los rendimientos de cada negocio; (ii) evaluar sus riesgos; y (iii) asignar los recursos que cada negocio requiera.

En el proceso de determinar los segmentos operativos a reportar, ciertos segmentos han sido agrupados debido a que poseen características económicas, servicios y procesos similares, además de un marco regulatorio común, según lo estipulado en la misma NIIF N°8. La información que examina regularmente la administración superior de CSAV corresponde a los resultados e información de gestión de cada uno de los segmentos operativos, ya sean éstos operados directamente por CSAV o por sus filiales, asociadas y negocios conjuntos, nacionales o extranjeros.

Tanto los informes de gestión como los informes contables de la Compañía, aun cuando puedan tener diferentes clasificaciones y vistas, se determinan según las políticas descritas en la Nota 3 de los presentes Estados Financieros Consolidados. Debido a lo anterior, no se presentan diferencias a nivel de totales entre las mediciones de los resultados, los activos y los pasivos de cada segmento, respecto de los criterios contables aplicados para determinar los Estados Financieros Consolidados.

En consideración a lo expuesto en los párrafos precedentes, para el Grupo CSAV se ha definido que existe, al 31 de diciembre de 2017, dos segmentos operativos a reportar que se detallan a continuación:

- (i) Negocio Portacontenedores: corresponde a las actividades de transporte de contenedores que realiza HLAG, representadas por la inversión en dicho negocio conjunto, más ciertos activos y pasivos asociados al negocio portacontenedores que están bajo el control de CSAV (activo por impuestos diferidos, pasivos financieros para el financiamiento de la inversión y otros).
- (ii) Otros Servicios de Transporte: corresponde a los servicios operados directamente por CSAV y sus subsidiarias, como lo es el transporte de automóviles (vehículos). Los servicios de transporte de graneles líquidos y los servicios de freight forwarder y operación logística (Norgistics) formaron parte de este segmento hasta su venta en octubre de 2016 y discontinuación en diciembre 2017, respectivamente, por lo que sus resultados se presentan bajo el concepto de operaciones discontinuadas (ver nota 35).

## Nota 6 Información Financiera por Segmentos, continuación

Es importante destacar que durante el año 2017 no existieron clientes que representen más del 10% de los ingresos consolidados de CSAV. Asimismo, para el ejercicio 2016 tampoco existieron clientes que cumpliesen aquella condición.

A continuación, se presentan los resultados por segmento operativo por los doce meses terminado al 31 de diciembre de 2017 y 31 de diciembre de 2016.

Estado de Resultado por Segmento Operativo	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017			Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016		
	Negocio Portacontenedores	Otros servicios de transporte	Total	Negocio Portacontenedores	Otros servicios de transporte	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Ingresos ordinarios	-	109.877	109.877	-	109.299	109.299
Costos de ventas	-	(102.603)	(102.603)	-	(105.932)	(105.932)
<b>Margen bruto</b>	-	<b>7.274</b>	<b>7.274</b>	-	<b>3.367</b>	<b>3.367</b>
Otros ingresos por función	-	1.707	1.707	-	1.932	1.932
Gastos de administración	(4.449)	(6.223)	(10.672)	(4.098)	(7.635)	(11.733)
Otras ganancias (pérdidas)	(16)	3.041	3.025	12.498	1.846	14.344
<b>Ganancia (pérdida) de actividades operacionales</b>	<b>(4.465)</b>	<b>5.799</b>	<b>1.334</b>	<b>8.400</b>	<b>(490)</b>	<b>7.910</b>
Ingresos financieros	363	625	988	-	278	278
Costos financieros	(5.420)	-	(5.420)	(4.118)	(1)	(4.119)
Participación en ganancia de asociadas	(139.502)	-	(139.502)	(7.011)	-	(7.011)
Diferencias de cambio	857	126	983	15	(109)	(94)
<b>Ganancia (pérdida) antes de impuesto</b>	<b>(148.167)</b>	<b>6.550</b>	<b>(141.617)</b>	<b>(2.714)</b>	<b>(322)</b>	<b>(3.036)</b>
Gasto por impuesto a las ganancias, operaciones continuadas	(44.298)	(915)	(45.213)	(20.500)	(98)	(20.598)
<b>Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones continuadas</b>	<b>(192.465)</b>	<b>5.635</b>	<b>(186.830)</b>	<b>(23.214)</b>	<b>(420)</b>	<b>(23.634)</b>
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones discontinuadas	-	(1.307)	(1.307)	-	1.339	1.339
<b>Ganancia (Pérdida)</b>	<b>(192.465)</b>	<b>4.328</b>	<b>(188.137)</b>	<b>(23.214)</b>	<b>919</b>	<b>(22.295)</b>
<b>Ganancia (Pérdida) atribuible a:</b>						
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	(192.465)	4.328	(188.137)	(23.214)	(103)	(23.317)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras	-	-	-	-	1.022	1.022
<b>Ganancia (pérdida) del ejercicio</b>	<b>(192.465)</b>	<b>4.328</b>	<b>(188.137)</b>	<b>(23.214)</b>	<b>919</b>	<b>(22.295)</b>

## Nota 6 Información Financiera por Segmentos, continuación

Los activos y pasivos por segmentos al 31 de diciembre de 2017 y 31 de diciembre de 2016 se resumen a continuación:

	al 31 de diciembre de 2017			al 31 de diciembre de 2016		
	Negocio Porta- contenedores	Otros Servicios de transporte	Total	Negocio Porta- contenedores	Otros Servicios de transporte	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Activos de los segmentos	181.853	151.853	333.706	242.064	154.358	396.422
Asociadas y negocios conjuntos	1.932.258	-	1.932.258	1.771.737	-	1.771.737
Pasivo de los segmentos	95.601	52.906	148.507	101.958	59.737	161.695
<b>Activos netos</b>	<b>2.018.510</b>	<b>98.947</b>	<b>2.117.457</b>	<b>1.911.843</b>	<b>94.621</b>	<b>2.006.464</b>

Los flujos de efectivo correspondientes a cada segmento, para los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2017 y 2016, se presentan a continuación:

Estado de Flujos de Efectivo Netos por Segmento Operativo	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017		
	Negocio Porta- contenedores	Otros servicios de transporte	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Flujos de efectivo netos (utilizados en) actividades de operación	(4.449)	(8.427)	(12.876)
Flujos de efectivo netos procedentes de actividades de inversión	(293.557)	4.991	(288.566)
Flujos de efectivo netos (utilizados en) actividades de financiación	288.251	-	288.251
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	806	218	1.024
<b>(disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo</b>	<b>(8.949)</b>	<b>(3.218)</b>	<b>(12.167)</b>

Estado de Flujos de Efectivo Netos por Segmento Operativo	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016		
	Negocio Porta- contenedores	Otros servicios de transporte	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Flujos de efectivo netos (utilizados en) actividades de operación	(4.098)	(12.531)	(16.629)
Flujos de efectivo netos procedentes de actividades de inversión	-	3.674	3.674
Flujos de efectivo netos (utilizados en) actividades de financiación	(3.478)	18.691	15.213
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo		(38)	(38)
<b>(disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo</b>	<b>(7.576)</b>	<b>9.796</b>	<b>2.220</b>

## Nota 6 Información Financiera por Segmentos, continuación

La apertura de los ingresos de los segmentos por zona geográfica es la siguiente:

	Otros Servicios de Transporte	
	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	Re-expresado	
	2017	2016
	MUS\$	MUS\$
Asia	26.357	28.658
Europa	47.072	39.933
América	36.448	40.708
<i>Chile</i>	1.400	6.456
<i>Otros en América</i>	35.048	34.252
<b>Total</b>	<b>109.877</b>	<b>109.299</b>

La Compañía utiliza los siguientes criterios para la medición del resultado, activos y pasivos de los segmentos informados:

- (i) el resultado del segmento está compuesto por ingresos y gastos propios de operaciones atribuibles directamente al segmento informado;
- (ii) la medición del resultado se efectuó con la medición de ingresos y costos según los mismos criterios definidos en la Nota 3 de los presentes Estados Financieros Consolidados (Nota 3.17); y
- (iii) los activos y pasivos informados para el segmento operativo, corresponden a todos los que participan directamente en la prestación del servicio u operación, y aquellos atribuibles de forma directa o indirecta a cada segmento.

La apertura de los activos no corrientes de los segmentos por zona geográfica de acuerdo a la disposición de la NIIF 8 párrafo 33, es la siguiente:

Activos no corrientes (*)	Al 31 de diciembre de 2017	Al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Asia	-	12
Europa	1.932.258	1.771.737
América	18.024	19.176
<i>Chile</i>	18.024	18.989
<i>Otros en América</i>	-	187
<b>Totales</b>	<b>1.950.282</b>	<b>1.790.925</b>

(\*) Incluye los saldos de las cuentas de Propiedades, planta y equipo, Propiedades de inversión, Activos intangibles distintos de la plusvalía e Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación.

## Nota 7 Efectivo y Equivalentes a Efectivo

El detalle del efectivo y equivalente al efectivo se indica en el siguiente cuadro:

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Efectivo en caja	10	7
Saldos en bancos	7.075	3.756
Depósitos a plazo	35.356	50.845
<b>Totales</b>	<b>42.441</b>	<b>54.608</b>

Tanto al 31 de diciembre de 2017 como al 31 de diciembre de 2016, la Compañía no mantiene fondos clasificados como efectivo y equivalente de efectivo que no sean de libre disponibilidad.

La composición del rubro “Efectivo y equivalentes al efectivo” por moneda al 31 de diciembre de 2017 y al 31 de diciembre de 2016 es la siguiente:

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
Moneda	MUS\$	MUS\$
Dólar estadounidense	39.229	53.534
Peso chileno	349	413
Euro	2.178	84
Real	1	33
Otras monedas	684	544
<b>Totales</b>	<b>42.441</b>	<b>54.608</b>

## Nota 8 Otros Activos Financieros

El detalle de otros activos financieros se indica en el siguiente cuadro:

	Corriente		No corriente	
	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Contratos de derivados de cobertura (Nota 12 )	-	804	-	-
Otros instrumentos financieros	-	-	63	63
<b>Total otros activos financieros corrientes</b>	-	<b>804</b>	<b>63</b>	<b>63</b>

## Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar

El detalle de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar se indica en el siguiente cuadro:

	Corrientes	
	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Deudores comerciales	16.326	18.922
Deterioro de deudores comerciales	(280)	(1.124)
<b>Deudores comerciales neto</b>	<b>16.046</b>	<b>17.798</b>
Otras cuentas por cobrar	3.842	3.001
Deterioro de otras cuentas por cobrar	-	-
<b>Otras cuentas por cobrar neto</b>	<b>3.842</b>	<b>3.001</b>
<b>Total cuentas por cobrar neto</b>	<b>19.888</b>	<b>20.799</b>

Las cuentas por cobrar por deudores comerciales se derivan principalmente de las operaciones generadas en la prestación de los servicios relacionados para el año 2017 con el transporte marítimo, y para el año 2016 transporte marítimo y operación logística y otros afines. Los deudores comerciales corrientes vencen mayoritariamente dentro de los próximos tres meses desde la fecha de cierre de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Para el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017 y el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016 no existen deudores clasificados como no corrientes.

## Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, continuación

Otras cuentas por cobrar incluyen principalmente fletes por remesar desde agencias, anticipos a proveedores, cuentas por cobrar a armadores y cuentas por cobrar al personal, entre otras.

El valor razonable de las deudas comerciales y otras cuentas por cobrar no difiere significativamente de su valor en libros.

El Grupo CSAV constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales según los principios señalados en Nota 3 sección 10 de los presentes Estados Financieros Consolidados, cuyos criterios específicos se resumen a continuación:

Deterioro de las cuentas por cobrar	Factor
Superior a 180 días	100%
Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados	100%
Clientes y ejercicios con alto riesgo, según cada caso y condiciones de mercado	100%

La estratificación por vencimiento de la cartera de los Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar se detalla a continuación:

	al 31 de diciembre de 2017		al 31 de diciembre de 2016	
	N° de Clientes	MUS\$	N° de Clientes	MUS\$
Vigentes	83	11.694	163	10.099
Vencidos entre 1 y 30 días	62	6.790	86	5.316
Vencidos entre 31 y 60 días	30	1.271	82	1.395
Vencidos entre 61 y 90 días	14	120	71	1.733
Vencidos entre 91 y 120 días	-	-	41	1.269
Vencidos entre 121 y 150 días	4	13	38	873
Vencidos entre 151 y 180 días	-	-	53	114
<b>Saldo final</b>		<b>19.888</b>		<b>20.799</b>

## Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, continuación

El movimiento de las pérdidas por deterioro de valor de los Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar es el siguiente:

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	1.124	1.761
Incremento (disminución) de deterioro del ejercicio	(844)	(637)
<b>Saldo final</b>	<b>280</b>	<b>1.124</b>

Una vez agotadas las gestiones de cobranza prejudicial y judicial se proceden a dar de baja las respectivas cuentas por cobrar contra la provisión constituida. El Grupo CSAV sólo utiliza el método de provisión y no el de castigo directo para un mejor control y visibilidad de los deudores incobrables.

## Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas

El saldo neto de las cuentas por cobrar y por pagar con entidades relacionadas que no forman parte de la consolidación, se detalla en el siguiente cuadro:

	Corrientes	
	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	108	50
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	(256)	(1.901)
<b>Total</b>	<b>(148)</b>	<b>(1.851)</b>

### *Cuentas por cobrar y pagar a entidades relacionadas:*

Los saldos corrientes de cuentas por cobrar y por pagar con empresas relacionadas tienen su origen en operaciones del giro y son efectuadas en condiciones de mercado, en cuanto a precio y condiciones de pago.

No se han efectuado durante el ejercicio castigos o provisiones asociados a estas cuentas por cobrar a empresas relacionadas.

Al 31 de diciembre de 2017 y 31 de diciembre de 2016 no existen cuentas por cobrar a empresas relacionadas clasificadas como no corrientes.

## Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, continuación

Las cuentas por cobrar a empresas relacionadas se detallan como sigue:

RUT	País	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	Corriente	
						31.12.2017 MUS\$	31.12.2016 MUS\$
Extranjera	Brasil	Companhia Libra de Navegacao S.A. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	21
89.602.300-4	Chile	CSAV Austral SpA (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	2
Extranjera	Alemania	Hapag-Lloyd AG	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	16	-
76.380.217-5	Chile	Hapag-Lloyd Chile SpA (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	92	-
Extranjera	Brasil	Norgistics Brasil Operador Multimodal Ltda. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	27
<b>Totales</b>						<b>108</b>	<b>50</b>

Las cuentas por pagar a empresas relacionadas se detallan como sigue:

RUT	País	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	Corriente	
						31.12.2017 MUS\$	31.12.2016 MUS\$
Extranjera	México	Agencias Grupo CSAV (México) S.A de C.V. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	1	-
Extranjera	Perú	Consorcio Naviero Peruano S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	2
Extranjera	Argentina	CSAV Argentina S.A. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	33	63
Extranjera	Ecuador	Ecuaestibas S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	27	-
Extranjera	Estados Unidos	Florida Internacional Terminal, LLC	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	3	51
96.915.330-0	Chile	Iquique Terminal Internacional S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	17	66
92.048.000-4	Chile	SAAM S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	111	1.629
Extranjera	Brasil	SAAM Smith Towage Brasil S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	45	14
99.567.620-6	Chile	Terminal Puerto Arica S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	19	-
Extranjera	Perú	Trabajos Marítimos S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	65
Extranjera	Brasil	Tugbrasil Apoio Portuario SA	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	11
<b>Totales</b>						<b>256</b>	<b>1.901</b>

(1)Entidades que luego de la fusión con HLAG en 2014 no son ya subsidiarias de CSAV sino que de HLAG, y mediante ello coligadas a CSAV, razón por la que sus saldos se presentan como con entidades relacionadas fuera de la consolidación.

## Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, continuación

### Transacciones con entidades relacionadas:

La Compañía estima como transacciones relevantes con partes relacionadas aquellas que representan más del 0,1% de los costos consolidados del Grupo, esto es, considerando dentro de éstos los costos de venta en conjunto con los gastos de administración.

En la siguiente tabla se detallan las transacciones relevantes con empresas relacionadas:

Sociedad	RUT	País	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	Por el ejercicio terminado al	
					31.12.2017 MUS\$	31.12.2016 MUS\$
Banco Consorcio	99.500.410-0	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Préstamos Recibidos	-	45.000
Banco Consorcio	99.500.410-0	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Intereses préstamos		(590)
Banco Itau	76.645.030-k	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Intereses préstamos	(1.764)	-
CSAV Austral SPA (1)	89.602.300-4	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Prestados	-	289
Ecuastibas S.A.	Extranjera	Ecuador	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	(123)	
Florida Internacional Terminal, LLC	Extranjera	Estados Unidos	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(175)	(213)
Hapag Lloyd Chile SPA (1)	76.380.217-5	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Arriendo de Inmuebles	1.083	1.269
Hapag Lloyd Chile SPA (1)	76.380.217-5	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	-	(287)
Iquique Terminal Internacional S.A.	96.915.330-0	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(275)	(729)
Quiñenco S.A.	91.705.000-7	Chile	Sociedad Matriz	Préstamos Pagados	-	(30.000)
Quiñenco S.A.	91.705.000-7	Chile	Sociedad Matriz	Intereses Pagados	-	(480)
SAAM S.A.	92.048.000-4	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Arriendo de Inmuebles	123	166
SAAM S.A.	92.048.000-4	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	(1.483)	(1.572)
SAAM Logistics S.A.	76.729.932-K	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	(57)	
SAAM Logistics S.A.	76.729.932-K	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Prestados	21	
SAAM Smith Towage Brasil S.A.	Extranjera	Brasil	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	(297)	(253)
Southern Shipmanagement (Chile) LTDA.	87.987.300-2	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Administrativos Recibidos	-	(2.125)
Southern Shipmanagement CO. S.A. (1)	Extranjera	Panamá	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Administrativos Recibidos	-	(2.270)
Terminal Portuario de Arica S.A.	99.567.620-6	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(297)	-
Trabajos Marítimos S.A.	Extranjera	Perú	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios de Agenciamiento	(224)	(490)
Transbordadora Austral Broom S.A.	82.074.900-6	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	-	(135)

(1) Entidades que luego de la fusión con HLAG en 2014 no son ya subsidiarias de CSAV sino que de HLAG, y mediante ello coligadas a CSAV, razón por la que sus saldos se presentan como con entidades relacionadas fuera de la consolidación.

## Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, continuación

### Remuneración del Directorio y personal clave de la organización

#### (a) Remuneración del Directorio

Durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017 se ha pagado a los Directores de la Compañía un monto equivalente a MUS\$ 392 por concepto de dietas por asistencia a reuniones de Directorio y Comité de Directores (MUS\$ 413 al 31 de diciembre de 2016).

#### (b) Remuneración del personal clave de la organización

Se ha considerado, para estos efectos, a aquellos ejecutivos que definen las políticas estratégicas de Grupo CSAV, y que tienen un impacto directo en los resultados del negocio.

Las remuneraciones del personal clave del Grupo CSAV ascienden a MUS\$1.515 por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017 (MUS\$1.619 por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016).

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	2017	2016
	MUS\$	MUS\$
Beneficios a los empleados corto plazo	1.469	1.543
Otros beneficios	46	76
<b>Totales</b>	<b>1.515</b>	<b>1.619</b>

Durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017 hubo en promedio 5 ejecutivos de CSAV considerados como personal clave. Por el mismo periodo del año anterior hubo en promedio 5 ejecutivos de CSAV considerados como personal clave.

No existen garantías constituidas por la Compañía a favor del personal clave de la organización.

No existen planes de retribuciones vinculados a la cotización de la acción para el personal clave de la organización.

## Nota 11 Inventarios

A continuación, se detallan los inventarios de la Compañía al 31 de diciembre de 2017 y al 31 de diciembre 2016:

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Existencias de combustibles	3.148	4.235
Existencias de lubricantes	-	-
Otros inventarios	11	15
<b>Totales</b>	<b>3.159</b>	<b>4.250</b>

Las partidas incluidas en ítem combustibles corresponden al insumo que se encuentra en las naves en operación y que será consumido en el curso normal de los servicios prestados. Estos se encuentran valorizados de acuerdo a lo descrito en Nota 3, sección 3.11.

El monto de combustible consumido reconocido en resultados bajo operaciones continuadas asciende a MUS\$ 19.275 por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017 y MUS\$ 14.841 por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016.

## Nota 12 Activos y Pasivos de Cobertura

Los activos y pasivos de cobertura se presentan bajo Otros Activos Financieros Corrientes y Otros Pasivos Financieros Corrientes respectivamente, los que se presentan a continuación:

Corriente	Nota	al 31 de diciembre de 2017		al 31 de diciembre de 2016	
		Activos	Pasivos	Activos	Pasivos
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Porción corriente					
Swaps combustible (a)	8	-	-	804	-
<b>Totales</b>		-	-	<b>804</b>	-

Notas explicativas al cuadro anterior:

### (a) Contratos de coberturas de precio de combustible

El detalle de los contratos de cobertura de precio de combustibles de CSAV por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017, es el siguiente:

Derivado	Institución	Fecha acuerdo	Fecha expiración	Moneda	al 31 de diciembre de 2017		Total
					Reconocido en patrimonio	Reconocido en resultado	
Swap	Goldman Sachs	ago-2017	IV - 2017	USD	-	314	314
Swap	Koch Supply & Trading	ago-2016	IV - 2017	USD	-	769	769
				<b>Totales</b>	-	<b>1.083</b>	<b>1.083</b>

## Nota 12 Activos y Pasivos de Cobertura, continuación

### (a) Contratos de coberturas de precio de combustible, continuación

El detalle de los contratos de cobertura de precio de combustibles de CSAV por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016, es el siguiente:

Derivado	Institución	Fecha acuerdo	Fecha expiración	Moneda	al 31 de diciembre de 2016		Total
					Reconocido en patrimonio	Reconocido en resultado	
Swap	Goldman Sachs (JANY)	oct-2015	II - 2016	USD	-	(84)	(84)
Swap	Goldman Sachs (JANY)	dic-2015	IV - 2016	USD	-	469	469
Swap	Goldman Sachs (JANY)	feb-2016	IV - 2016	USD	-	1.067	1.067
Swap	Koch Supply & Trading	oct-2015	II - 2016	USD		(692)	(692)
Swap	Koch Supply & Trading	ago-2016	IV - 2017	USD	804	-	804
<b>Totales</b>					<b>804</b>	<b>760</b>	<b>1.564</b>

### (b) Coberturas de tasa de interés.

Al 31 de diciembre de 2017 el Grupo CSAV no ha contratado swaps o contratos de cobertura de tasa de interés para cubrir su exposición a tasa variable.

### (c) Coberturas de tipo de cambio

Al 31 de diciembre de 2017 el Grupo CSAV no mantiene contratos de cobertura de tipo de cambio.

### Nota 13 Otros Activos no Financieros

El detalle de los Otros activos no financieros se muestra a continuación:

Otros Activos no Financieros	Corriente		No Corriente	
	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
<b>Corriente</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>
Seguros	118	141	-	-
Arriendos anticipados	908	1.048	-	-
Otros	-	155	1	9
<b>Total corriente</b>	<b>1.026</b>	<b>1.344</b>	<b>1</b>	<b>9</b>

Los seguros anticipados corresponden a primas de seguros para cubrir la operación naviera y ciertos bienes inmuebles, que mantienen su período de cobertura con posterioridad a la fecha de cierre de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Los arriendos anticipados corresponden principalmente al pago de arriendo de naves operadas por el grupo CSAV de acuerdo a las condiciones contractuales con los armadores, los cuales son utilizados normalmente dentro de los siguientes 30 días.

Bajo el ítem otros, se incluyen pagos de otros derechos y garantías regulares en la operación de servicios de transporte marítimo.

## Nota 14 Inversiones en Subsidiarias

### (a) Subsidiarias consolidadas

La Compañía posee inversiones en subsidiarias, según se detalla en Nota 3 de los presentes Estados Financieros Consolidados, las cuales han sido consolidadas y se detallan a continuación:

RUT	Nombre Sociedad	País	Moneda (UM)	Porcentaje de participación al 31 de diciembre de					
				2017			2016		
				Directo	Indirecto	Total	Directo	Indirecto	Total
Extranjera	CSAV Germany Container Holding GmbH	Alemania	USD	100,00%		100,00%	100,00%		100,00%
Extranjera	Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	Panamá	USD	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%
Extranjera	Navibras Comercial Maritima e Afretamentos Ltda.	Brasil	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Corvina Shipping Co. S.A	Panamá	USD	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%
96.838.050-7	Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	Chile	USD	99,00%	1,00%	100,00%	99,00%	1,00%	100,00%
76.028.729-6	Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	Chile	USD	99,00%	1,00%	100,00%	99,00%	1,00%	100,00%
76.028.758-K	Norgistics Chile S.A. (2)	Chile	USD	-	-	-	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics México S.A. de C.V.	México	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics (China) Ltd. [Hong Kong]	China	HKD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics Peru S.A.C.	Perú	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics Brasil Transportes Ltda. (1)	Brasil	USD	-	-	-	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics (China) Ltd. [Shenzhen]	China	RMB	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%

(1) Durante el mes de febrero de 2017 esta filial se fusiono con Navibras Comercial Maritima e Afretamentos Ltda., según se explica en la Nota 14 sección c).

(2) Durante el mes de diciembre de 2017 está filial fue vendida según lo descrito en la nota 2 b) y Nota 35 del presente informe.

## Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación

### (b) Información financiera resumida

La información financiera resumida de las subsidiarias de la Compañía, al 31 de diciembre de 2017 y 31 de diciembre de 2016, es la siguiente:

Al 31 de diciembre de 2017:

Nombre de la Sociedad	Activos Corrientes	Activos No Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos No Corrientes	Ingresos operacionales	Resultado del ejercicio
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiaria	110.228	-	755.349	-	-	(53)
Corvina Shipping Co. S.A.	755.449	24	2.744	-	-	75
Norgistics (China) Ltd.	1.941	6	614	-	2.083	(374)
Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	2.240	650	1.104	-	13.271	(895)
Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	24	974	2.400	-	-	(20)
CSAV Germany Container Holding GmbH	1.704	1.932.259	1.385.361	-	-	(313.058)

Al 31 de diciembre de 2016:

Nombre de la Sociedad	Activos Corrientes	Activos No Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos No Corrientes	Ingresos operacionales	Resultado del ejercicio
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiaria	110.562	21	755.679	-	-	810
Corvina Shipping Co. S.A.	755.457	40	2.850	-	174	1.319
Odfjell y Vapores S.A.	-	-	-	-	-	1.242
Norgistics (China) Ltd.	1.972	11	379	-	2.639	183
Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	5.526	1.016	3.761	-	15.772	(512)
Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	24	974	2.380	-	-	(16)
CSAV Germany Container Holding GmbH	132	1.771.735	916.691	-	-	(16.321)

Al 31 de diciembre del 2017 y 31 de diciembre de 2016 no existen subsidiarias con participación minoritaria.

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. (indistintamente CSAV), sociedad matriz del Grupo CSAV, otorgó préstamos a su subsidiaria consolidada CSAV Germany Container Holding GmbH equivalentes a MUS\$794.116, en el contexto de su proceso de fusión con HLAG realizado durante el ejercicio 2014. Dichos préstamos fueron otorgados en Euros y se pactó un vencimiento a 10 años con una tasa de interés anual de 4,7%, por lo cual CSAV reconoce el devengo de intereses mensualmente, eliminando dicha transacción para propósitos de la consolidación. Dicho esto, la diferencia de cambio generada y los intereses asociados a dicho crédito para CSAV, no son eliminados para efectos de determinar su renta tributaria en Chile, considerando la legislación aplicable vigente.

**Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación**

**(b) Información financiera resumida, continuación**

Resumen de la información financiera de las subsidiarias con participaciones minoritarias.

	al 31 de diciembre de 2016					Totales
	Operaciones Descontinuadas		Maritime Shipping & Trading International Inc.	Maritime Shipping Trading Inc.		
	Odfjell y Vapores S.A.	OV Bermuda Limited				
<b>% de participación minoritaria</b>	<b>49%</b>	<b>50%</b>	<b>50%</b>	<b>50%</b>		<b>MUS\$</b>
Ingresos ordinarios	7.434	6.449	-	-	-	13.883
Resultado	1.242	830	(2)	-	-	2.070
<b>Resultado integral total</b>	<b>1.242</b>	<b>830</b>	<b>(2)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2.070</b>
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras	608	415	(1)	-	-	1.022
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	2.932	760	(15)	-	-	3.677
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	-	-	-	-	-	-
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	-	(1.068)	-	-	-	(1.068)

## Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación

### (c) Movimiento de Inversiones

c.1) Durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017, el Grupo CSAV ha efectuado los siguientes movimientos de inversiones en subsidiarias.

c.1.1) Con fecha 31 de enero de 2017, Tollo Shipping Co. S.A. ("Tollo"), Corvina Shipping Co S.A., Norgistics Holding S.A. y Norgistics Chile S.A., acordaron la fusión de sus filiales Navibras Comercial Maritima e Afretamentos Ltda. y Norgistics Brasil Transporte LTDA, siendo la segunda absorbida por la primera que se mantiene como la sociedad continuadora, quedando bajo el control y la consolidación de Tollo.

c.1.2) Con fecha 13 de diciembre de 2017, CSAV vendió a terceros su filial Norgistics Chile S.A., en línea con lo explicado en la Nota 2 sección b) y Nota 35 del presente informe, momento a partir del cual dicha filial deja de ser consolidada por CSAV registrándose la desconsolidación de sus activos y pasivos y el registro contable de su compraventa, tanto en su porción en caja como de crédito. Es importante señalar que la venta de esta filial no tuvo efecto en resultados por haberse realizado al valor libros.

c.1.3) Con fecha 31 de enero de 2017, Tollo Shipping Co. S.A. ("Tollo"), Corvina Shipping Co S.A., Norgistics Holding S.A. y Norgistics Chile S.A., acordaron la fusión de sus filiales Navibras Comercial Maritima e Afretamentos Ltda. y Norgistics Brasil Transporte LTDA, siendo la segunda absorbida por la primera que se mantiene como la sociedad continuadora, quedando bajo el control y la consolidación de Tollo.

c.2) Durante el ejercicio 2016, el Grupo CSAV ha efectuó los siguientes movimientos de inversiones en subsidiarias.

c.2.1) Con fecha 19 de octubre de 2016, la subsidiaria Odfjell y Vapores S.A. declaró un dividendo a pagar a sus accionistas de MUS\$ 13.155, del cual MUS\$ 6.709 correspondía a CSAV y MUS\$ 6.446 a su socio Odfjell Tankers. La porción correspondiente a CSAV fue pagada en esa misma fecha, quedando pendiente de pago la porción de Odfjell Tankers.

c.2.2) Con fecha 19 de octubre de 2016, y luego del pago del dividendo mencionado en el punto anterior, CSAV vendió sus filiales Odfjell y Vapores S.A. y OV Bermuda Ltd. a su socio Odfjell Tankers, por lo que a partir de ese momento ambas filiales pasaron a ser subsidiarias de propiedad exclusiva del comprador, acorde a lo explicado en la Nota 2 sección b) y Nota 35 del presente informe.

c.2.3) Con fecha 7 de diciembre de 2016 se realizó la disolución de las sociedades Maritime Shipping & Trading International Inc. y Maritime Shipping Trading Inc., previo el pago de los respectivos dividendos y saldo de capital remanentes a sus accionistas Tollo Shipping Co. S.A. (filial de CSAV) y Tikal Business & Investment S.A. (socio minoritario). El monto pagado por ambas filiales a las participaciones no controladoras asciende a MUS\$ 148 por concepto de dividendos y a MUS\$ 10 por concepto de devolución de capital.

## Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación

### (c) Movimiento de Inversiones

c.2.4) Con fecha 20 de diciembre de 2016, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. adquirió de Global Shipping Co. S.A. una acción de Euroatlantic Container Line S.A (en adelante “ECLA”), representativa del 0,1% de su capital social, por lo que a partir de esa fecha CSAV pasó a ser el único accionista de ECLA. De conformidad al artículo 108 de la Ley 18.046 con fecha 31 de diciembre de 2016 se produjo la absorción y disolución de ECLA, de pleno derecho, radicándose en CSAV la totalidad de los activos, pasivos, derechos y obligaciones de ECLA.

c.2.5) Con fecha 31 de diciembre de 2016, y en virtud de una simplificación de la estructura societaria del Grupo CSAV acorde a su realidad de negocios actual, la sociedad Lennox Ocean Shipping Co. S.A. fue fusionada con su matriz Tollo Shipping Co. S.A., así como las sociedades CSAV Sudamericana de Vapores S.A y Global Commodity Investments Inc. fueron fusionadas con su matriz Corvina Shipping Co. S.A.

## Nota 15 Inversiones Contabilizadas Usando el Método de la Participación

Según lo descrito en la Nota 1 de los presentes Estados Financieros Consolidados, CSAV participa en la sociedad Hapag-Lloyd AG (HLAG), con sede en Hamburgo, Alemania, con un 25,46% de su capital accionario al 31 de diciembre de 2017, siendo su principal accionista. Adicionalmente, respecto de su inversión en HLAG, la Compañía es parte de un pacto de control junto a los otros dos mayores accionistas de esta empresa alemana: la Ciudad de Hamburgo, a través de su sociedad de inversiones HGV Hamburger Gesellschaft für Vermögens- und Beteiligungsmanagement mbH (HGV), que posee el 13,9% del capital accionario; y el empresario alemán Klaus Michael Kühne, a través de Kühne Maritime GmbH (KM) que es dueño del 20,5%; con quienes reúne en conjunto aproximadamente un 59,9% de la propiedad de HLAG. En virtud de lo anterior, considerando la participación accionaria de CSAV en HLAG y la existencia y características del pacto de control conjunto antes mencionado, se ha definido que acorde a las disposiciones de la NIIF N° 11 la inversión de CSAV en HLAG representa un negocio conjunto, que debe contabilizarse bajo el método de la participación según la NIC N° 28. La definición anterior se ha mantenido sin cambios desde la fecha en que CSAV adquirió su participación original en HLAG, en virtud de la combinación de su negocio portacontenedores con ésta en 2014.

CSAV mantenía una inversión de cuantía menor en la sociedad alemana Hamburg Container Lines Holding GmbH & Co. KG, la cual era controlada en conjunto con los dos socios mencionados en el párrafo anterior y se presentaba a la vez como un negocio conjunto. Esta sociedad fue enajenada, en coordinación con los socios, en mes de agosto de 2017 dado que a la fecha no revestía de utilidad práctica alguna.

El movimiento de las inversiones en asociadas y negocios conjuntos al 31 de diciembre de 2017 es el siguiente:

Nombre de la Asociada o Negocio Conjunto	País	Moneda local	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial	Movimientos de capital y dividendos	Resultado por dilución de participación	Resultado por adquisición de participación	Participación en resultados	Participación en otros resultados integrales	Participación en otras reservas patrimoniales	Venta de Inversión	Saldo al 31 de diciembre de 2017
				MUS\$	MUS\$	MUS\$		MUS\$	MUS\$	MUS\$		MUS\$
Hamburg Container Lines Holding	Alemania	Euro	50,00%	106	-	-		(2)	(10)	-	(94)	-
Hapag-Lloyd A.G.	Alemania	Euro	25,46%	1.771.631	293.653	(167.194)	14.819	12.875	9.530	(3.056)		1.932.258
<b>Totales</b>				<b>1.771.737</b>	<b>293.653</b>	<b>(167.194)</b>	<b>14.819</b>	<b>12.873</b>	<b>9.520</b>	<b>(3.056)</b>	<b>(94)</b>	<b>1.932.258</b>

El detalle de los movimientos para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2017 sobre la inversión que CSAV mantiene en su negocio conjunto Hapag-Lloyd AG (HLAG), se presenta en la siguiente página.

#### Nota 15 Inversiones Contabilizadas Usando el Método de la Participación, continuación

El detalle de los movimientos para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2017 sobre la inversión que CSAV mantiene en su negocio conjunto Hapag-Lloyd AG (HLAG), se presenta en la siguiente página.

- (a) Resultado por dilución en participación: Con fecha 24 de mayo de 2017 se produjo el cierre de la fusión entre HLAG y United Arab Shipping Company Limited (“UASC”), lo que significó para CSAV ver diluida su participación en HLAG desde un 31,35% de su propiedad a un 22,58%, originando con ello una pérdida contable por dilución de MUS\$ 167.194, que redujo el valor contable de su inversión en HLAG. Mayores detalles acerca de la transacción y de la referida pérdida por dilución, pueden revisarse en la nota 40 del presente informe.
- (b) Resultado por adquisición de participación: Con fecha 17 de octubre de 2017 HLAG concluyó un aumento de capital por MUS\$414.000 que CSAV suscribió en un 54,3%, por sobre su prorrata de 22,58%, lo que le permitió alcanzar un 24,7% de propiedad sobre la compañía alemana; en las semanas siguientes continuó adquiriendo participaciones adicionales hasta completar a fines de octubre un 25%, y finalmente en el mes de diciembre de 2017 un 25,5% de la propiedad de HLAG. La inversión total realizada en este período ascendió a MUS\$293.653, de los cuales MUS\$93.946 fueron destinados a la suscripción de su prorrata de 22,58% en el aumento de capital de HLAG, y MUS\$199.707 fueron destinados a la compra del 2,89% adicional en HLAG. Acorde a las disposiciones de la NIC N° 28, CSAV encargó a PricewaterhouseCoopers GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft (PwC Alemania) un informe de PPA (*Purchase Price Allocation*) mediante el cual se determinó un valor razonable de los activos netos adquiridos en la compra del 2,89% adicional que asciende a MUS\$214.526, y que al compararse con el costo antes mencionado otorgan un menor valor pagado o *badwill* ascendiente a MUS\$14.819, el que de acorde a las NIIF fue reconocido en resultados como una utilidad para CSAV.
- (c) Participación en resultados: El resultado atribuible a los propietarios de la controladora de HLAG para el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017 asciende a una utilidad de MUS\$30.000, sobre el cual al considerar el porcentaje de propiedad de CSAV al término de cada trimestre de 2017, se obtiene una utilidad anual de MUS\$1.622; lo anterior se explica principalmente por el hecho que CSAV sostuvo su mayor porcentaje de participación sobre HLAG en el primer trimestre del año (31,35%), cuando la compañía alemana obtuvo pérdidas por MUS\$66.900, que fueron revertidas en los trimestres siguientes. Al valor anterior, CSAV debe agregar un efecto por el ajuste a valor razonable de los activos y pasivos de HLAG, según los informes de PPA (*Purchase Price Allocation*) realizados al momento de cada adquisición. Dicho ajuste, para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2017, y sobre el porcentaje de propiedad de cada trimestre, asciende a un mejor resultado de MUS\$11.253 adicionales a la participación directa sobre los resultados de HLAG. Con ello, el resultado de la participación de CSAV en dicho negocio conjunto para 2017 asciende a una utilidad de MUS\$12.875.

#### Nota 15 Inversiones Contabilizadas Usando el Método de la Participación, continuación

(d) Participación en otros resultados integrales y otras reservas patrimoniales: Los otros resultados integrales de HLAG (en dólares estadounidenses) para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2017 se componen de una pérdida de MUS\$16.900 por efecto de la revalorización de planes de beneficios definidos (al porcentaje de propiedad de CSAV, MUS\$ 3.930), de una utilidad de MUS\$50.600 por diferencias de conversión (al porcentaje de propiedad de CSAV, MUS\$ 12.005) y de una utilidad por coberturas de flujos de caja de MUS\$7.500 (al porcentaje de propiedad de CSAV, MUS\$1.455), lo que suma una utilidad total de MUS\$ 41.200, que al porcentaje de propiedad respectivo a cada trimestre de CSAV en dicho negocio conjunto se obtiene una participación por otros resultados integrales de MUS\$ 9.530 de utilidad. Adicionalmente a lo anterior, la Compañía reconoció durante el ejercicio su participación en otros movimientos patrimoniales de HLAG, por MUS\$ 3.056 de menor patrimonio presentado dentro del rubro otras reservas.

A modo de referencia, considerando que HLAG es una sociedad anónima abierta en Alemania, que cotiza sus acciones en la Bolsa de Valores de Frankfurt, entre otras, se presenta a continuación el valor de mercado (bursátil) de la inversión de CSAV en dicho negocio conjunto, que al 31 de diciembre de 2017 asciende a MUS\$ 1.802.535. Es importante notar que de acuerdo a las disposiciones de la NIIF N°13 dicho valor podría corresponder a un valor razonable de la inversión de CSAV en HLAG bajo el Nivel 1 de valoración, pero la Compañía valoriza económicamente su participación en dicho negocio conjunto acorde a metodologías consistentes con el Nivel 3 de valoración, que corresponden principalmente al valor de flujos de caja descontados del negocio. Dicha metodología es bastante similar a la vez con el análisis del valor en uso que se utiliza para la evaluación de las pruebas de deterioro de la inversión.

Considerando los indicios de deterioro que se presentaron al 31 de diciembre de 2017 sobre su inversión en HLAG, CSAV realizó al cierre del ejercicio el respectivo análisis de deterioro aplicable, que le permitió concluir que el valor recuperable de la inversión en HLAG es mayor a su importe en libros, acorde a la metodología del valor en uso contenida en la NIC N°36.

## Nota 15 Inversiones Contabilizadas Usando el Método de la Participación, continuación

Adicionalmente, el movimiento de las inversiones en asociadas y negocios conjuntos al 31 de diciembre de 2016 es el siguiente:

Nombre de la Asociada o Negocio Conjunto	País	Moneda local	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial	Movimientos de capital y dividendos	Resultado por dilución de participación	Participación en resultados	Participación en otros resultados integrales	Participación en otras reservas patrimoniales	Saldo al 31 de diciembre de 2016
				MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Odfjell & Vapores Ltd. (*)	Bermudas	Dólar	50,00%	11		-	(11)	-	-	-
Hamburg Container Lines Holding	Alemania	Euro	50,00%	102	-	-	(2)	6	-	106
Hapag-Lloyd AG	Alemania	Euro	31,35%	1.792.425	-	-	(7.009)	(13.826)	41	1.771.631
<b>Totales</b>				<b>1.792.538</b>	-	-	<b>(7.022)</b>	<b>(13.820)</b>	<b>41</b>	<b>1.771.737</b>

(\*) Está asociada fue vendida en octubre de 2016, junto a la unidad de negocios de graneles líquidos, por lo que sus resultados han sido clasificados como operaciones discontinuadas como se describe en la nota 35 del presente informe, de acuerdo a las disposiciones de la NIIF N°5.

El detalle de los movimientos para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2016 sobre la inversión que CSAV mantiene en su negocio conjunto Hapag-Lloyd AG (HLAG), se presenta a continuación:

- (a) Participación en resultados: El resultado atribuible a los propietarios de la controladora de HLAG para el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016 asciende a una pérdida de MUS\$ 106.700. A este valor CSAV debe agregar un efecto por el ajuste a valor razonable de los activos y pasivos de HLAG, según el informe de PPA (*Purchase Price Allocation*) realizado al momento de la adquisición. Dicho ajuste, para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2016, asciende a un mejor resultado de MUS\$ 84.343 sobre lo informado por HLAG. Con ello, el resultado de dicho negocio conjunto para efectos de calcular la participación de CSAV corresponde a una pérdida por MUS\$ 22.357, sobre la cual al considerar el porcentaje de propiedad respecto a cada trimestre (31,35% para el ejercicio 2016 completo), se obtiene una pérdida de MUS\$ 7.009.
- (b) Participación en otros resultados integrales: Los otros resultados integrales de HLAG (en dólares estadounidenses) para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2016 se componen de una pérdida de MUS\$ 43.700 por efecto de la revalorización de planes de beneficios definidos (al porcentaje de propiedad de CSAV, MUS\$ 13.700), de una pérdida de MUS\$ 4.800 por diferencias de conversión (al porcentaje de propiedad de CSAV, MUS\$ 1.505) y de una utilidad por coberturas de flujos de caja de MUS\$ 4.400 (al porcentaje de propiedad de CSAV, MUS\$ 1.379), lo que suma una pérdida total de MUS\$ 44.100, que por el porcentaje de propiedad respectivo a cada trimestre de CSAV ) en dicho negocio conjunto (31,35%, sin variaciones) se obtiene una participación por otros resultados integrales de MUS\$ 13.826 de pérdida.

## Nota 15 Inversiones Contabilizadas Usando el Método de la Participación, continuación

Resumen de información financiera de asociadas y negocios conjuntos al 31 de diciembre de 2017:

Nombre de la Asociada o Negocio Conjunto	Porcentaje de propiedad	Activos Corrientes	Activos no Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos no Corrientes	Ingresos Ordinarios	Costos Ordinarios	Resultado del ejercicio (2)
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Hapag-Lloyd AG. (1)	25,46%	2.630.800	15.146.100	3.315.800	7.197.800	11.436.100	9.771.100	30.000

- (1) Esta información proviene directamente de los Estados Financieros Consolidados de HLAG, en USD, por lo que no incluye efectos de los PPA realizado por CSAV.  
(2) Corresponde al resultado de los propietarios de la controladora.

Resumen de información financiera de asociadas y negocios conjuntos al 31 de diciembre de 2016:

Nombre de la Asociada o Negocio Conjunto	Porcentaje de propiedad	Activos Corrientes	Activos no Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos no Corrientes	Ingresos Ordinarios	Costos Ordinarios	Resultado del ejercicio (2)
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Hamburg Container Lines Holding GmbH & Co. KG	50,00%	175	30	4	-	-	-	(3)
Hapag-Lloyd AG. (1)	31,35%	1.698.000	10.267.400	2.787.000	3.836.700	8.652.800	7.898.800	(106.700)

- (1) Esta información proviene directamente de los Estados Financieros Consolidados de HLAG, en USD, por lo que no incluye efectos de los PPA realizado por CSAV.  
(2) Corresponde al resultado de los propietarios de la controladora.

## Nota 16 Activos Intangibles Distintos de la Plusvalía

En la siguiente tabla se muestra el detalle de los activos intangibles distintos de plusvalía, al 31 de diciembre de 2017 y 31 de diciembre de 2016:

	al 31 de diciembre de 2017			al 31 de diciembre de 2016		
	Valor bruto	Amortización acumulada	Valor neto	Valor bruto	Amortización acumulada	Valor neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Patentes, marcas registradas y otros derechos, neto	-	-	-	123	(41)	82
Programas informáticos	-	-	-	29	(26)	3
<b>Total activos intangibles</b>	-	-	-	<b>152</b>	<b>(67)</b>	<b>85</b>

A continuación, se muestra el movimiento de los activos intangibles distintos de plusvalía, para los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2017 y al 31 de diciembre de 2016, respectivamente:

Movimientos al 31 de diciembre de 2017	Patentes, marcas registradas y otros derechos	Programas informáticos	Total activos intangibles
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Valor neto al 1 de enero 2017	82	3	85
Reclasificación hacia activos para disposición clasificados como mantenidos para la venta (Operaciones Descontinuadas)	(82)	(3)	(85)
<b>Saldo neto</b>	-	-	-

Movimientos al 31 de diciembre de 2016	Patentes, marcas registradas y otros derechos	Programas informáticos	Total activos intangibles
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Valor neto al 1 de enero 2016	92	3	95
Amortización del ejercicio	(10)	-	(10)
<b>Saldo neto</b>	<b>82</b>	<b>3</b>	<b>85</b>

## Nota 17 Plusvalía

El detalle de las plusvalías es el siguiente:

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Norgistics Holding S.A.	17	17
<b>Totales</b>	<b>17</b>	<b>17</b>

La plusvalía para los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2017 y 31 de diciembre de 2016, no ha tenido movimientos.

Las plusvalías han sido originadas en la adquisición de subsidiarias y negocios que le han permitido a la Compañía operar sus segmentos operativos.

Como se explica en Nota 3 sección 3.8, la Compañía realiza anualmente una evaluación que le permite validar el valor de las plusvalías adquiridas, mediante una estimación y sensibilización de los flujos futuros de cada negocio o segmento, descontados a una tasa de costo de capital de mercado.

## Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo

El resumen de Propiedades, Planta y Equipos (en adelante "PPE") es el siguiente:

	al 31 de diciembre de 2017			al 31 de diciembre de 2016		
	PPE bruto	Depreciación acumulada	PPE neto	PPE bruto	Depreciación acumulada	PPE neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Edificios	2.027	(435)	1.592	2.047	(415)	1.632
Equipos de oficina	79	(69)	10	307	(193)	114
Otros	1.128	-	1.128	1.405	(259)	1.146
<b>Total</b>	<b>3.234</b>	<b>(504)</b>	<b>2.730</b>	<b>3.759</b>	<b>(867)</b>	<b>2.892</b>

En el ítem Edificios se han registrado las construcciones e instalaciones pertenecientes al Grupo CSAV, que son utilizados en sus operaciones normales. A la fecha de cierre de los presentes Estados Financieros Consolidados, la Compañía y sus subsidiarias no presentan evidencias de deterioro en sus propiedades plantas y equipos.

El detalle y los movimientos de las distintas categorías de Propiedades, Planta y Equipos al 31 de diciembre de 2017, se muestra en la tabla siguiente:

al 31 de diciembre de 2017	Edificios, neto	Equipos de oficina, neto	Otras propiedades, planta y equipo, neto	Propiedades, planta y equipo, neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	1.632	114	1.146	2.892
Adiciones	-	10	2	12
Desapropiaciones (venta de activos)	-	(59)	(16)	(75)
Transferencias a (desde) Propiedades de Inversión	(18)	-	-	(18)
Gastos por depreciación	(20)	(17)	-	(37)
Gastos por depreciación (Operaciones Descontinuadas)	(2)	(34)	(3)	(39)
Reclasificación hacia activos para disposición clasificados como mantenidos para la venta (Operaciones Descontinuadas)	-	(4)	(1)	(5)
Total cambios en PPE	(40)	(104)	(18)	(162)
<b>Saldo final</b>	<b>1.592</b>	<b>10</b>	<b>1.128</b>	<b>2.730</b>

## Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, continuación

El detalle y los movimientos de las distintas categorías de Propiedades, Planta y Equipos al 31 de diciembre de 2016, se muestra en la tabla siguiente:

al 31 de diciembre de 2016	Terrenos	Edificios, neto	Equipos de oficina, neto	Buques, neto	Otras propiedades, planta y equipo, neto	Total Propiedades, planta y equipo, neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	2.142	3.045	109	18.266	1.165	24.727
Adiciones	-	-	100	-	-	100
Desapropiaciones (venta de activos)	-	-	-	-	(13)	(13)
Gastos por depreciación	-	(19)	(95)	-	(6)	(120)
Gasto por depreciación actividades discontinuadas	-	-	-	(1.516)	-	(1.516)
Reclasificación hacia/desde Propiedades de inversión	(2.142)	(1.394)	-	-	-	(3.536)
Reclasificación hacia activos para disposición clasificados como mantenidos para la venta (Operaciones Descontinuadas)	-	-	-	(16.750)	-	(16.750)
Total cambios en PPE	(2.142)	(1.413)	5	(18.266)	(19)	(21.835)
<b>Saldo final</b>	<b>-</b>	<b>1.632</b>	<b>114</b>	<b>-</b>	<b>1.146</b>	<b>2.892</b>

- Se debe considerar que al 31 de diciembre de 2016 la Compañía clasificó en el rubro Propiedades de Inversión parte de sus Propiedades, Planta y Equipo, considerando que ya no las utiliza directamente en sus operaciones, sino que las mantiene para arriendo a terceros o como inversiones, como se muestra en la nota 19 del presente informe.
- Al 31 de diciembre de 2017 y 2016, como se describe en las notas 2 y 35 del presente informe, la Compañía presenta los resultados asociados a sus Propiedades, Planta y Equipos de la unidad de negocios de graneles líquidos y de operaciones logísticas, como el gasto por depreciación, en resultados de operaciones discontinuadas.

## Nota 19 Propiedades de Inversión

El detalle y los movimientos de las distintas categorías de propiedades de inversión al 31 de diciembre de 2017 y 31 de diciembre de 2016, se muestra en la tabla siguiente:

al 31 de diciembre de 2017	Terrenos	Edificios, neto	Equipos de oficina, neto	Propiedades de inversión
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	2.142	14.069	-	16.211
Reclasificación hacia activos para disposición clasificados como mantenidos para la venta (Operaciones Descontinuadas)		(18)	-	(18)
Transferencias a (desde) Propiedades de Inversión	-	18	-	18
Gastos por depreciación	-	(175)	-	(175)
Desapropiaciones (venta de activos)	(179)	(563)	-	(742)
Total cambios	(179)	(738)	-	(917)
<b>Saldo final</b>	<b>1.963</b>	<b>13.331</b>	<b>-</b>	<b>15.294</b>

al 31 de diciembre de 2016	Terrenos	Edificios, neto	Propiedades de inversión
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	-	12.853	12.853
Transferencias desde (a) PPE	2.142	1.394	3.536
Gastos por depreciación	-	(178)	(178)
Total cambios	2.142	1.216	3.358
<b>Saldo final</b>	<b>2.142</b>	<b>14.069</b>	<b>16.211</b>

Al 31 de diciembre de 2017, la Compañía ha clasificado como Propiedades de Inversión parte de sus activos fijos, considerando que no los utiliza directamente en sus operaciones, sino que las mantiene para arriendo a terceros o como inversiones (ver Nota 18), de acuerdo a lo establecido en la Nota 3 sección 3.6, de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Durante los meses de abril a diciembre de 2017, la Compañía vendió parte de su propiedad de inversión lo que generó una utilidad en venta que se presenta en el Estado de Resultado en el rubro de Otras ganancias (ver nota 30).

Durante los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2017 y 31 de diciembre de 2016, la Compañía ha presentado ingresos asociados a las propiedades de inversión por el concepto de arriendo de inmuebles por un monto de MUS\$ 1.665 y MUS\$ 1.877 respectivamente, bajo el rubro de Otros ingresos por función.

Al 31 de diciembre de 2017 el valor razonable estimado de las propiedades de inversión de la Compañía asciende a MU\$ 28.108, monto superior al valor en libros.

## Nota 20 Activos y Pasivos por Impuestos

Los saldos de activos y pasivos por impuestos corrientes y no corrientes se indican en los siguientes cuadros.

### Activos por impuestos corrientes:

Activos por impuestos Corrientes	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Impuestos renta por recuperar	320	640
Pagos provisionales mensuales	-	89
Otros Impuestos por recuperar	1	1.585
<b>Total activos por impuestos corrientes</b>	<b>321</b>	<b>2.314</b>

### Pasivos por impuestos corrientes:

Pasivos por impuestos corrientes	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Impuesto a la renta por pagar	27	48
Impuestos territorial por pagar	-	1
Otros Impuestos por pagar	-	2
<b>Total pasivos por impuestos corrientes</b>	<b>27</b>	<b>51</b>

## Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta

- (a) De acuerdo a las disposiciones y normativas tributarias vigentes al 31 de diciembre de 2017, CSAV ha calculado una pérdida tributaria estimativa que asciende a MUS\$ 902.318, razón por la cual no se ha constituido una provisión por impuesto a la renta a nivel individual. Al 31 de diciembre de 2016, la Compañía determinó una pérdida tributaria individual de MUS\$ 1.077.076, para la estimación de impuestos diferidos en sus estados financieros.

Para el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017, se procedió a calcular y contabilizar la renta líquida imponible considerando la tasa vigente de 25,5% para el ejercicio comercial 2017, en base a lo dispuesto por la Ley N° 20.780, (Reforma Tributaria 2014), publicada en el Diario Oficial con fecha 29 de septiembre de 2014.

Entre las principales modificaciones, se encuentra el aumento progresivo del Impuesto de Primera Categoría, alcanzando el 27%, a partir del año 2018, en el evento que se aplique el sistema de tributación denominado “parcialmente integrado”.

Con fecha 8 de febrero 2016 fue publicada la Ley N° 20.899 que simplifica el sistema de tributación establecido en la reforma tributaria antes mencionada y perfecciona otras disposiciones legales, fijando para las sociedades anónimas la obligatoriedad de aplicar el sistema parcialmente integrado, régimen que entró en vigencia a partir del 1 de enero de 2017.

Por lo tanto, siendo CSAV una sociedad anónima abierta, la valorización de los activos y pasivos por impuestos diferidos para su contabilización se ha determinado conforme al régimen tributario del sistema parcialmente integrado, de acuerdo a las disposiciones legales y normativas vigentes a la fecha de emisión de los presentes Estados Financieros Consolidados.

- (b) Al cierre de 31 de diciembre de 2017, CSAV ha determinado una provisión por impuesto único del artículo 21 de la Ley de la Renta por MUS\$ 27. Al 31 de diciembre de 2016, se determinó una provisión por dicho impuesto por MUS\$ 24.
- (c) Al 31 de diciembre de 2017 y al cierre del ejercicio 2016 la Compañía no registra utilidades tributarias acumuladas, así como tampoco registra un fondo de utilidades no tributarias.

### (d) Impuestos diferidos

Los activos y pasivos por impuestos diferidos se compensan si se tiene legalmente reconocido el derecho a efectuar dicha compensación, si los impuestos diferidos se refieren a la misma autoridad fiscal, y mientras el tipo de diferencias temporarias sea equivalente.

## Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

### (d) Impuestos diferidos, continuación

A continuación, se presenta el detalle de activos por impuestos diferidos al 31 de diciembre de 2017 y al 31 de diciembre de 2016:

Tipos de diferencias temporarias	Activo por impuesto diferido	
	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Pérdidas tributarias	244.600	289.300
Provisiones	2.208	3.676
<b>Totales</b>	<b>246.808</b>	<b>292.976</b>

Es importante notar que la Compañía ha registrado como activo por impuestos diferidos el importe antes señalado asociado al saldo de sus pérdidas tributarias al cierre del ejercicio, dado que considera probable que sus utilidades tributarias futuras le permitirán utilizar dicho activo, acorde a las disposiciones de la NIC N°12. Al 31 de diciembre de 2017, se estima que dichas utilidades tributarias futuras provendrán principalmente del segmento portacontenedores y, en específico, de los dividendos que se espera provengan de la inversión que mantiene CSAV en el negocio conjunto HLAG, a través de su filial en Alemania CSAV Germany Container Holding GmbH.

A continuación, se presenta el detalle de pasivos por impuestos diferidos al 31 de diciembre de 2017 y al 31 de diciembre de 2016:

Tipos de diferencias temporarias	Pasivo por impuesto diferido	
	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Rev. instrumentos financieros	-	(205)
Otros	(332)	(411)
<b>Totales</b>	<b>(332)</b>	<b>(616)</b>

**Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación**

**(d) Impuestos diferidos, continuación**

Movimiento en activos y pasivos por impuestos diferidos reconocidos durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017:

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2017	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 31 de diciembre de 2017
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Pérdidas fiscales	289.300	(44.700)	-	-	244.600
Provisiones	3.676	(629)	-	(839)	2.208
<b>Total Activos por impuestos diferidos</b>	<b>292.976</b>	<b>(45.329)</b>	<b>-</b>	<b>(839)</b>	<b>246.808</b>

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2017	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 31 de diciembre de 2017
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Revalorizaciones de instrumentos financieros	205	-	(205)	-	-
Otros impuestos diferidos	411	(79)	-	-	332
<b>Total Pasivos por impuestos diferidos</b>	<b>616</b>	<b>(79)</b>	<b>(205)</b>	<b>-</b>	<b>332</b>

## Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

### (d) Impuestos diferidos, continuación

Movimiento en activos y pasivos por impuestos diferidos reconocidos durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016:

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2016	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Pérdidas fiscales	307.051	(17.751)	-	-	289.300
Provisiones	6.359	(2.679)		(4)	3.676
Revalorizaciones de instrumentos financieros	238	-	(238)	-	-
<b>Total Activos por impuestos diferidos</b>	<b>313.648</b>	<b>(20.430)</b>	<b>(238)</b>	<b>(4)</b>	<b>292.976</b>

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2016	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Revalorizaciones de instrumentos financieros	-	-	205	-	205
Depreciaciones	1.604	-	-	(1.604)	-
Otros impuestos diferidos	345	66	-	-	411
<b>Total Pasivos por impuestos diferidos</b>	<b>1.949</b>	<b>66</b>	<b>205</b>	<b>(1.604)</b>	<b>616</b>

Dentro del concepto Otras variaciones 2017 y 2016 se considera la desconsolidación de los activos y pasivos por impuestos diferidos asociados a la unidad de negocios de transporte de carga líquida a granel y operación logística, que acorde a lo descrito en la nota 2 sección b) y nota 35 del presente informe. Consecuentemente, los efectos en resultados asociados a impuestos diferidos, han sido clasificados como resultados de operaciones discontinuadas. Mayores detalles respecto a la situación financiera de las operaciones discontinuadas se encuentran en la nota 35 del presente informe.

**Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación**

**(e) Efecto en resultado del impuesto a la renta e impuesto diferido**

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	2017	2016 Re-expresado
	MUS\$	MUS\$
<b>Gastos por impuestos corrientes a la renta</b>		
Gasto por impuestos corriente	(23)	(221)
Gasto por impuesto Art. 21 LIR (*)	(27)	(24)
Otros gastos por impuestos	87	174
<b>Total gasto por impuestos corriente, neto</b>	<b>37</b>	<b>(71)</b>
<b>Gastos por impuesto diferido</b>		
Origen y reverso de diferencias temporarias	(45.250)	(20.527)
Reversa de valor de activo por impuestos diferidos	-	-
Otro gasto por impuesto diferido	-	-
<b>Total ingreso (gasto) por impuestos diferidos, neto</b>	<b>(45.250)</b>	<b>(20.527)</b>
<b>(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias</b>	<b>(45.213)</b>	<b>(20.598)</b>
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, Actividades Continuas	(45.213)	(20.598)
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, Actividades Descontinuas	86	(415)

(\*) LIR equivale a Ley de impuesto a la renta (Chile).

**(f) Detalle de los impuestos llevados a resultado por partes extranjeras y nacional**

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	2017	2016 Re-expresado
	MUS\$	MUS\$
<b>Gasto por impuestos corrientes :</b>		
Gasto por Impuestos Corriente, neto, extranjero	-	(664)
Gasto por Impuestos Corriente, neto, nacional	37	593
<b>Resultado neto por impuestos corrientes</b>	<b>37</b>	<b>(71)</b>
<b>Gasto por impuestos diferidos :</b>		
Gasto por impuestos diferidos, extranjero	-	-
Gasto por impuestos diferidos, nacional	(45.250)	(20.527)
<b>Resultado neto por impuestos diferidos</b>	<b>(45.250)</b>	<b>(20.527)</b>
<b>Resultado neto por impuesto a las ganancias</b>	<b>(45.213)</b>	<b>(20.598)</b>
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, Actividades Continuas	(45.213)	(20.598)
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, Actividades Descontinuas	86	(415)

## Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

### (g) Conciliación de tasa y tasa efectivas

Se detalla a continuación un análisis y conciliación de la tasa de impuesto a la renta calculado con arreglo a la legislación fiscal de Chile, y la tasa efectiva de impuestos:

Conciliación de tasa y tasa efectiva	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de			
	2017	2016		Re-expresado
	MUS\$			MUS\$
<b>Utilidad (Pérdida) del ejercicio</b>	<b>(188.137)</b>			<b>(22.295)</b>
Total gasto por impuesto a la renta	(45.213)			(20.598)
Utilidad (Pérdida) excluyendo impuesto a la renta	(142.924)			(1.697)
Conciliación de la tasa efectiva de impuesto	25,50%	<b>36.446</b>	24,00%	<b>407</b>
Efecto impositivo de tasas en otras jurisdicciones	(0,03%)	(43)	(239,13%)	(4.058)
Efecto impositivo de ingresos ordinarios no imposables	(55,84%)	(79.813)	(62,40%)	(1.059)
Tributación calculada con la tasa aplicable	(1,26%)	(1.803)	99,76%	1.693
Otro incremento (decremento) en cargo por impuestos legales	0,00%	-	(1036,00%)	(17.581)
<b>Ajustes al gasto por impuestos utilizando la tasa legal total</b>	<b>(57,13%)</b>	<b>(81.659)</b>	<b>(1237,77%)</b>	<b>(21.005)</b>
<b>Impuesto a la renta utilizando la tasa efectiva</b>	<b>(31,63%)</b>	<b>(45.213)</b>	<b>(1213,77%)</b>	<b>(20.598)</b>
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, Actividades Continuas		(45.213)		(20.598)
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, Actividades Discontinuas		86		(415)

La Ley N° 20.780 publicada el 29 de septiembre de 2014 modificó las tasas de impuesto de primera categoría aplicables a las empresas por las utilidades que se obtengan a partir del año 2014 y siguientes. El cálculo del impuesto a la renta e impuestos diferidos, contempla esas nuevas tasas impositivas que corresponden a un 25,5% para el año 2017 y 27% para el 2018 en adelante, según lo detallado en la Nota 3 sección 3.13, de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Como se menciona en Nota 14 de los presentes Estados Financieros Consolidados, producto del préstamos que CSAV (como entidad individual) mantiene con su subsidiaria alemana consolidada CSAV Germany Container Holding GmbH y dado que durante el ejercicio terminados al 31 de diciembre de 2017 el Euro se apreció en relación al dólar, se produjo una diferencia de tipo de cambio positiva asociada a los intereses devengados y al capital adeudado de dichos préstamos, generando una utilidad financiera para la Compañía que si bien para propósitos de consolidación es eliminada, para propósitos tributarios ésta origina una disminución en la pérdida tributaria de la Sociedad Matriz y, consecuentemente, una disminución en el activo por impuesto diferido reconocido por dicha pérdida tributaria de arrastre al 31 de diciembre de 2017.

## Nota 22 Otros Pasivos Financieros

Los otros pasivos financieros se desglosan en el cuadro siguiente:

Otros Pasivos Financieros	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	Corriente	Corriente
	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios (a)	707	530
Obligaciones con el público (b)	-	-
<b>Total corriente</b>	<b>707</b>	<b>530</b>

Otros Pasivos Financieros	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	No corriente	No corriente
	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios (a)	44.345	44.345
Obligaciones con el público (b)	49.424	49.262
<b>Total no corriente</b>	<b>93.769</b>	<b>93.607</b>

A continuación, se presenta la reconciliación de los saldos de Otros pasivos financieros:

	al 31 de diciembre de 2016	Flujo de efectivo	Cambios sin efecto en flujo			al 31 de diciembre de 2017
			Transferencia de saldos	Devengo de intereses	Amortización de gastos activados	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
<b>Corriente</b>						
Préstamos bancarios	530	(2.514)	129	2.146	416	707
Obligaciones con público	-	(2.567)	-	2.567	-	-
<b>No Corriente</b>						
Préstamos bancarios	44.345	-	(129)	-	129	44.345
Obligaciones con público	49.262	-	-	-	162	49.424
<b>Total</b>	<b>94.137</b>	<b>(5.081)</b>	<b>-</b>	<b>4.713</b>	<b>707</b>	<b>94.476</b>

**Nota 22 Otros Pasivos Financieros, continuación**

**(a) Préstamos bancarios corrientes:**

**Al 31 de diciembre de 2017**

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Hasta 90 días	Porción Corriente
								MUS\$	MUS\$
90.160.000-7	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	76.645.030-K	Banco Itau Chile	Chile	USD	Semestral	707	707
<b>Totales</b>								<b>707</b>	<b>707</b>

**Al 31 de diciembre de 2016**

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Hasta 90 días	Porción Corriente
								MUS\$	MUS\$
90.160.000-7	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	76.645.030-K	Banco Itau Chile	Chile	USD	Semestral	530	530
<b>Totales</b>								<b>530</b>	<b>530</b>

## Nota 22 Otros Pasivos Financieros, continuación

### (b) Préstamos bancarios no corrientes:

#### Al 31 de diciembre de 2017

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	De 1 a 2 años	De 2 a 3 años	De 3 a 5 años	De 5 a 10 años	Porción no corriente	Total Deuda	Tasa de Interés anual promedio	
								MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	Nominal	Efectiva
90.160.000-7	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	76.645.030-K	Banco Itaú Chile (1)	Chile	USD	Semestral	10.642	10.199	19.068	4.436	44.345	45.052	LB 6M+2.5%	LB 6M+2.5%
<b>Totales</b>								<b>10.642</b>	<b>10.199</b>	<b>19.068</b>	<b>4.436</b>	<b>44.345</b>	<b>45.052</b>		

(1) Préstamo con Banco Itaú Chile se presenta neto de costos de suscripción y compromiso. Valor nominal del crédito MUS\$45.000.

#### Al 31 de diciembre de 2016

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	De 1 a 2 años	De 2 a 3 años	De 3 a 5 años	De 5 a 10 años	Porción no corriente	Total Deuda	Tasa de Interés anual promedio	
								MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	Nominal	Efectiva
90.160.000-7	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	76.645.030-K	Banco Itaú Chile	Chile	USD	Semestral	-	9.854	19.709	14.782	44.345	44.875	LB 6M+2.5%	LB 6M+2.5%
<b>Totales</b>								<b>-</b>	<b>9.854</b>	<b>19.709</b>	<b>14.782</b>	<b>44.345</b>	<b>44.875</b>		

**Nota 22 Otros Pasivos Financieros, continuación**

**(c) Obligaciones con el público:**

**Al 31 de diciembre de 2017**

**No Corriente**

Nº de Inscripción	Serie	Moneda	Monto Nominal Colocado	Tasa interés contrato	Tipo de tasa de interés	Tipo de Amortización	Empresa Emisora	País Empresa Emisora	Más de 5 hasta 10	Total no corriente
									MUS\$	MUS\$
839	B	USD	50.000	0,052	Anual	Al vencimiento	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	49.424	49.424
<b>Totales</b>									<b>49.424</b>	<b>49.424</b>

**Al 31 de diciembre de 2016**

**Porción No Corriente**

Nº de Inscripción	Serie	Moneda	Monto Nominal Colocado	Tasa interés contrato	Tipo de tasa de interés	Tipo de Amortización	Empresa Emisora	País Empresa Emisora	Más de 5 hasta 10	Total no corriente
									MUS\$	MUS\$
839	B	USD	50.000	5,2%	Anual	Al vencimiento	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	49.262	49.262
<b>Totales</b>									<b>49.262</b>	<b>49.262</b>

## Nota 22 Otros Pasivos Financieros, continuación

### Préstamos bancarios, continuación

Ciertas obligaciones financieras estipulan restricciones a la gestión de la Administración y el cumplimiento de ciertos indicadores financieros, según se detalla en la Nota 36 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

El total de deuda financiera y líneas de liquidez que posee CSAV sujetas a restricciones o cumplimiento de indicadores, al 31 de diciembre de 2017 se compone de:

1. Préstamo bancario con Banco Itaú Chile por US\$ 45.000.000, completamente girado.
2. Bono con el público por US\$ 50.000.000, completamente colocado en el mercado.

Al 31 de diciembre de 2017, la Compañía cumple con las restricciones financieras (*covenants*) que sus obligaciones financieras estipulan, según se detalla en la siguiente tabla.

Entidad Financiera	Covenant	Condición	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
Préstamos Bancarios - Banco Itaú Chile (USD \$ 45.000.000)	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1.3	0,07	0,09
	Razón activos libres de gravámenes (Consolidada)	Mayor que 1.3	22,9	26,22
	Total de Activos	Mínimo MUS\$ 1.577.950 (1)	MUS\$ 2.265.964	MUS\$ 2.168.159
Préstamos Bancarios Emisión de Deuda Pública (USD \$ 50.000.000)	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1,3	0,07	n/a
	Razón activos libres de gravámenes (Consolidada)	Mayor que 1.3	22,9	n/a
	Total de Activos	Mínimo MUS\$ 1.577.625 (1)	MUS\$ 2.265.964	n/a

- (1) Este límite podrá ser ajustado proporcionalmente en la eventualidad que la Compañía registre disminuciones en sus activos totales por aplicación de las normas contables de IFRS, distintas a enajenaciones, transferencias o sesión efectiva de activos.

## Nota 23 Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar

El detalle de las cuentas por pagar se resume como sigue:

Las cuentas por pagar representan principalmente valores adeudados a los proveedores habituales de servicios, en el curso normal de los negocios del grupo, y se detallan conforme a lo siguiente:

	Corriente		No Corriente	
	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Costos operacionales	17.069	16.146	-	
Consortios y otros	1.109	-	-	
Administrativos	513	335	-	
Dividendos	58	53	-	
Otros	354	548	-	2.500
<b>Totales</b>	<b>19.103</b>	<b>17.082</b>	<b>-</b>	<b>2.500</b>

El detalle de los proveedores con pagos al día y vencidos al 31 de diciembre de 2017 es el siguiente:

*Proveedores con pago al día:*

Tipo de Proveedor	Montos según plazos de pago						Total
	hasta 30 días	31-60	61-90	91-120	121-365	366 y más	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Productos	3.513	-	-	-	-	-	3.513
Servicios	14.426	206	132	523	-	52	15.339
<b>Total</b>	<b>17.939</b>	<b>206</b>	<b>132</b>	<b>523</b>	<b>-</b>	<b>52</b>	<b>18.852</b>

*Proveedores con plazos vencidos:*

Tipo de Proveedor	Montos según días vencidos						Total
	hasta 30 días	31-60	61-90	91-120	121-180	181 y más	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Servicios	114	20	-	5	13	99	251
<b>Total</b>	<b>114</b>	<b>20</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>13</b>	<b>99</b>	<b>251</b>

### Nota 23 Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar, continuación

El detalle de Proveedores con pago al día y vencidos al 31 de diciembre del 2016 es el siguiente:

*Proveedores pago al día:*

Tipo de Proveedor	Montos según plazos de pago						Total
	hasta 30 días	31-60	61-90	91-120	121-365	366 y más	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Productos	1.661	6	1	-	-	-	1.668
Servicios	13.453	96	75	171	-	-	13.795
<b>Total</b>	<b>15.114</b>	<b>102</b>	<b>76</b>	<b>171</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15.463</b>

*Proveedores con plazos vencidos:*

Tipo de Proveedor	Montos según días vencidos						Total
	hasta 30 días	31-60	61-90	91-120	121-180	181 y más	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Productos	-	-	-	-	-	-	-
Servicios	308	329	295	117	479	91	1.619
<b>Total</b>	<b>308</b>	<b>329</b>	<b>295</b>	<b>117</b>	<b>479</b>	<b>91</b>	<b>1.619</b>

A modo de referencia es posible señalar que al 31 de diciembre de 2017 el plazo promedio de pago de los proveedores con plazos vencidos se estima en 34 días. A la fecha de emisión del presente informe se puede informar que ninguna de las cuentas anteriormente expuestas considera para la Compañía el pago de intereses.

## Nota 24 Provisiones

El detalle de las provisiones corrientes al 31 de diciembre de 2017 es el siguiente:

Corriente	Reclamaciones Legales	Contratos Onerosos	Otras Provisiones	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2017	22.231	4.044	4.818	31.093
Adiciones del Período	1.424	1.395	-	2.819
Disminuciones del Período	(7.487)	(4.045)	(3.468)	(15.000)
Traspaso desde (hacia) Provisiones No Corrientes	(6.101)	-		(6.101)
Reclasificación hacia pasivos para disposición clasificados como mantenidos para la venta (Operaciones Descontinuadas)	-	-	(850)	(850)
<b>Saldo final de provisiones corrientes</b>	<b>10.067</b>	<b>1.394</b>	<b>500</b>	<b>11.961</b>

El detalle de las provisiones corrientes al 31 de diciembre de 2016 es el siguiente:

Corriente	Reclamaciones Legales	Contratos Onerosos	Otras Provisiones	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2016	17.847	490	4.018	22.355
Provisiones del Período	358	4.045	-	4.403
Provisión Utilizada	(10.609)	(491)	(2.326)	(13.426)
Traspaso desde (hacia) Provisiones No Corrientes	15.174	-	3.126	18.300
Disposición por transacción	(539)	-	-	(539)
<b>Saldo final de provisiones corrientes</b>	<b>22.231</b>	<b>4.044</b>	<b>4.818</b>	<b>31.093</b>

## Nota 24 Provisiones, continuación

El detalle de las provisiones no corrientes al 31 de diciembre de 2017 es el siguiente:

No Corriente	Reclamaciones Legales	Contratos Onerosos	Otras Provisiones	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2017	9.448	-	-	9.448
Traspaso Inicial desde (hacia) Provisiones Corrientes	6.101	-	-	6.101
Disminución del período	-	-	-	-
Traspaso desde (hacia) Provisiones Corrientes	-	-	-	-
<b>Saldo final no corriente</b>	<b>15.549</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15.549</b>

El detalle de las provisiones no corrientes al 31 de diciembre de 2016 es el siguiente:

No Corriente	Reclamaciones Legales	Contratos Onerosos	Otras Provisiones	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2016	30.622	-	3.126	33.748
Disminución del período	(6.000)	-	-	(6.000)
Traspaso desde (hacia) Provisiones Corrientes	(15.174)	-	(3.126)	(18.300)
<b>Saldo final no corriente</b>	<b>9.448</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9.448</b>

Las provisiones por reclamaciones legales corresponden principalmente a aquellas estimaciones de desembolsos por reclamos y demandas asociadas a la carga transportada y por juicios y otros procedimientos legales, a los que se encuentra expuesta la Compañía, entre ellos principalmente los que se refieren a las investigaciones de las autoridades de libre competencia en el negocio de transporte de vehículos, según se indica con mayor detalle en Nota 36 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Bajo el concepto de contratos onerosos se provisiona la estimación de aquellos servicios ya comprometidos (viajes de naves en curso o contratos) sobre los cuales se tiene una estimación razonable de que los ingresos obtenidos no cubrirán los costos a incurrir a su término, por lo tanto, se espera que los viajes o contratos cierren con pérdidas operacionales. Se espera que estas provisiones sean utilizadas en el periodo corriente, considerando el ciclo de negocios de la Compañía, sin perjuicio que puedan tomarse nuevas provisiones en los períodos siguientes.

## Nota 24 Provisiones, continuación

Es importante señalar que todas las reclamaciones y contingencias legales que se relacionan con la operación directa del negocio portacontenedores están hoy, luego de la fusión con HLAG en 2014, bajo la responsabilidad legal y financiera de HLAG y sus filiales, incluyendo sus costos legales y posibles desembolsos, aun cuando CSAV sea la parte reclamada. Para aquellas contingencias no relacionadas con la operación directa de este negocio, en que la Compañía ha estimado que pudiese tener desembolsos con una probabilidad razonable, se han establecido las provisiones correspondientes bajo los ítems Reclamaciones Legales y Otras Provisiones.

Respecto a estas últimas, cabe destacar que durante el segundo semestre de 2016 la Compañía logró resolver exitosamente su disputa con el Fondo de Pensiones “NYSA-ILA”, que cubre a los estibadores de los puertos de los estados de Nueva York y Nueva Jersey de los Estados Unidos de América, y que pretendía imponer y cobrar a CSAV un supuesto pasivo por retiro del fondo (*withdrawal liability*) por aproximadamente MUS\$12.000, asociado al proceso de combinación de negocios con HLAG, que la Compañía logró impugnar oportunamente y finalmente resolver. El efecto financiero de lo anterior implicó reconocer durante el primer semestre de 2016 el reverso de una provisión total de MUS\$ 12.515 dentro del ítem Reclamaciones Legales, que incluía el monto reclamado junto con ciertos gastos legales, compuesta de una porción corriente de MUS\$ 6.515 y una porción no corriente de MUS\$ 6.000. Dichos movimientos se presentan en la línea Disminuciones del período de las tablas al 31 de diciembre de 2016 presentadas en la presente nota separados en sus porciones corriente y no corriente.

Al cierre de los presentes Estados Financieros Consolidados, se han clasificado en su porción corriente y no corriente todas las provisiones que mantienen la Compañía y sus subsidiarias, usando para ello la mejor estimación posible de plazos para su uso o consumo.

## Nota 25 Otros Pasivos no Financieros

El detalle de los otros pasivos no financieros es el siguiente:

Corriente	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Ingresos de viajes en curso	3.762	2.993
<b>Total porción corriente</b>	<b>3.762</b>	<b>2.993</b>

No Corriente	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Otros pasivos no financieros	220	181
<b>Total porción no corriente</b>	<b>220</b>	<b>181</b>

Los Ingresos de viajes en curso corresponden a los ingresos documentados a la fecha de cierre de los estados financieros que estén asociados a viajes de transporte marítimo que a esa misma fecha se encuentren en tránsito hacia sus destinos, es decir, sin haber llegado aún al término del servicio de transporte contratado. Estos importes son presentados netos de los respectivos gastos en curso de cada viaje, y se trasladan a resultados una vez que dichos viajes terminan su recorrido, normalmente dentro de los 30 días siguientes.

Dentro de los Otros pasivos no financieros se incluyen garantías recibidas por el arriendo de bienes raíces y por la prestación de otros servicios que involucren el uso por parte de terceros de activos o equipos de la compañía.

## Nota 26 Obligaciones por Beneficios a los Empleados

### a) Gasto por beneficios a los empleados

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	2017	2016
	MUS\$	MUS\$
Sueldos y Salarios	4.440	4.816
Beneficios a Corto Plazo a los Empleados	241	364
<b>Total gastos por beneficio</b>	<b>4.681</b>	<b>5.180</b>

### b) Provisiones por beneficios a los empleados

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Vacaciones por Pagar	184	273
Otros beneficios	1.500	1.420
<b>Total provisiones por beneficios a los empleados</b>	<b>1.684</b>	<b>1.693</b>

Tanto al 31 de diciembre de 2017 como al 31 de diciembre de 2016 no se registran provisiones por beneficios a los empleados clasificadas como no corrientes.

## Nota 27 Clases de Activos y Pasivos Financieros

El valor contable y razonable de activos y pasivos financieros consolidados, se muestra la siguiente tabla:

Descripción de los activos financieros	Nota	Corriente		No Corriente		Valor razonable	
		al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	7	42.441	54.608	-	-	42.441	54.608
Otros activos financieros	8	-	804	63	63	63	867
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar	9	19.888	20.799	-	-	19.888	20.799
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	10	108	50	-	-	108	50
<b>Totales</b>		<b>62.437</b>	<b>76.261</b>	<b>63</b>	<b>63</b>	<b>62.500</b>	<b>76.324</b>

Descripción de los pasivos financieros	Nota	Corriente		No Corriente		Valor razonable	
		al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios	22	707	530	44.345	44.345	45.706	44.875
Obligaciones con el público	22	-	-	49.424	49.262	50.000	49.262
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar	23	19.103	17.082	-	2.500	19.103	19.582
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	10	256	1.901	-	-	256	1.901
<b>Totales</b>		<b>20.066</b>	<b>19.513</b>	<b>93.769</b>	<b>96.107</b>	<b>115.065</b>	<b>115.620</b>

## Nota 27 Clases de Activos y Pasivos Financieros, continuación

Las tasas de interés promedio utilizadas en la determinación del valor razonable de los pasivos financieros al 31 de diciembre de 2017 y 31 de diciembre de 2016, se detallan a continuación:

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
Pasivo financiero a tasa variable	Libor + 2,5%	Libor + 2,5%
Pasivo financiero a tasa fija	5,20%	5,20%

Los demás activos y pasivos financieros se encuentran a valor razonable o su valor contable es una aproximación razonable al valor justo.

Los préstamos bancarios se han valorizado según se indica en NIIF N°13 bajo el nivel 2 de la categorización de valorización, utilizando tasas de interés de mercado de operaciones similares.

Todos los demás activos y pasivos financieros se han valorizado según se indica en NIIF N°13 bajo nivel 1 de la categorización de valorización, a valor de mercado.

## Nota 28 Patrimonio y Reservas

### (a) Cambios en el Capital – Ejercicio 2017

#### (i) Saldo de Capital

El capital suscrito y pagado al 31 de diciembre de 2017, asciende a US\$ 3.493.509.703,09, correspondiente a 36.796.876.188 acciones.

#### (ii) Acuerdos de aumento de Capital

Con fecha 30 de marzo de 2017 se realizó una Junta Extraordinaria de Accionistas de CSAV en la cual se acordó un aumento de capital de la compañía por US\$260 millones mediante la emisión de 9.500 millones de acciones de pago, las cuales serían emitidas por el Directorio de una sola vez y según este mismo lo decida, al que le quedaron conferidas en efecto amplias facultades. Estas acciones deben ser emitidas, suscritas y pagadas dentro el plazo máximo que vence el 30 de marzo 2020.

Con fecha 21 de septiembre de 2017, y en cumplimiento del acuerdo adoptado por el Directorio de la Compañía, la SVS inscribió en el Registro de Valores con el N° 1.060 la emisión de 6.100 millones de acciones de pago, de una única serie, sin valor nominal, con cargo al aumento de capital antes señalado. La colocación se iniciaría el 10 de octubre de 2017 y el precio de colocación se definió mediante una fórmula que considerase el promedio ponderado de los tres días bursátiles anteriores, con un 10% de descuento; el precio resultante de la fórmula antes mencionada fue de 30,55 pesos por cada nueva acción. El proceso de aumento de capital se llevó a cabo exitosamente entre el 10 de octubre y el 22 de noviembre de 2017, concluyendo exitosamente con la suscripción del 100% de las nuevas acciones emitidas y una recaudación de MUS\$294.402, donde un 98,2% del total de la colocación fue suscrito durante el primer periodo de opción preferente.

### (b) Cambios en el Capital - Ejercicio 2016

#### (i) Saldo de Capital

Durante el ejercicio 2016 y en virtud de los acuerdos adoptados en la Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada con fecha 20 de abril de 2016, se procedió a deducir del capital social los costos de emisión y colocación de acciones que la Compañía mantenía hasta esa fecha bajo el ítem Otras reservas varias del patrimonio, por un monto de US\$2.683.131,91.

## Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

### (b) Cambios en el Capital - Ejercicio 2016, continuación

Realizado el registro anterior, el capital de la Compañía al 31 de diciembre de 2016, asciende a US\$3.199.108.383,17, correspondiente a un número de 30.696.876.188 acciones suscritas y pagadas.

#### (ii) Acuerdos de aumento de Capital

Durante el año 2016 no se acordó para la Sociedad el realizar aumentos de capital, devoluciones u otros ajustes.

### (c) Movimientos de acciones para 2017 y 2016

El detalle de acciones al 31 de diciembre de 2017 es el siguiente:

Serie	Número de acciones suscritas	Número de acciones pagadas	Número de acciones con derecho a voto
Única	36.796.876.188	36.796.876.188	36.796.876.188

  

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
<b>En número de acciones</b>	<b>Acciones comunes</b>	<b>Acciones comunes</b>
Emitidas al 1 de enero	30.696.876.188	30.696.876.188
Provenientes de emisión de capital	6.100.000.000	-
Acciones canceladas	-	-
<b>Total al final del ejercicio</b>	<b>36.796.876.188</b>	<b>30.696.876.188</b>

## Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

### (d) Acciones Propias en Cartera

La compañía no posee acciones propias en cartera al 31 de diciembre de 2017 ni al 31 de diciembre de 2016.

### (e) Costos de Emisión de Acciones

Al 31 de diciembre de 2017 el costo de emisión de acciones asociado al aumento de capital actualmente en curso, mencionado en el punto (a) anterior, asciende a MUS\$ 1.199, y se presenta bajo el ítem otras reservas varias del patrimonio.

### (f) Otras Reservas

El detalle de otras reservas patrimoniales es el siguiente:

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Reserva por diferencias de cambio por conversión	(6.714)	(18.714)
Reserva de Cobertura de flujo de caja	3.249	2.393
Reserva de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos	(2.420)	1.510
Otras Reservas Varias	1.493	5.749
<b>Total reservas</b>	<b>(4.392)</b>	<b>(9.062)</b>

### Explicación de los movimientos:

#### *Reserva por Diferencias de Cambio por Conversión*

La reserva de conversión comprende todas las diferencias en moneda extranjera que surgen de la conversión a la moneda funcional del grupo de consolidación de los estados financieros de las entidades que forman parte de éste, pero poseen una moneda funcional distinta, acorde a la metodología de conversión de moneda definida en NIC N° 21. Notar que lo anterior aplica tanto al Grupo CSAV como también a los grupos de consolidación de sus asociadas y negocios conjuntos.

## Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

### (f) Otras Reservas, continuación

El saldo y movimiento de la reserva de conversión se explica a continuación:

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
<b>Saldo inicial al 1 de enero</b>	<b>(18.714)</b>	<b>(16.941)</b>
Subsidiarias y otras inversiones	(15)	(271)
Participación en asociadas y negocios conjuntos (Nota 15)	12.015	(1.502)
<b>Saldo final</b>	<b>(6.714)</b>	<b>(18.714)</b>

#### *Reserva de Cobertura de Flujo de Caja*

La reserva de cobertura comprende la porción efectiva del efecto acumulado neto en el valor razonable de los instrumentos de cobertura de flujo de caja relacionados con transacciones cubiertas que aún no han sido realizadas. El movimiento del ejercicio se explica por la realización efectiva de las coberturas contables reconocidas durante el ejercicio y por la toma de nuevas coberturas.

El saldo y movimiento de la reserva de cobertura se explica a continuación:

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
<b>Saldo inicial al 1 de enero</b>	<b>2.393</b>	<b>(340)</b>
Impuesto diferido por coberturas	205	(444)
Incremento (disminución) por derivados de coberturas	(804)	1.798
Participación en asociadas y negocios conjuntos (Nota 15)	1.455	1.379
<b>Saldo final</b>	<b>3.249</b>	<b>2.393</b>

## Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

### (f) Otras Reservas, continuación

#### *Reserva de Ganancias y Pérdidas por Planes de Beneficios Definidos*

La reserva de Ganancias actuariales por beneficios post empleo comprende la variación de los valores actuariales de la provisión de planes de beneficios definidos.

El saldo y movimiento de esta reserva se explica a continuación:

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
<b>Saldo inicial al 1 de enero</b>	<b>1.510</b>	<b>15.210</b>
Participación en asociadas y negocios conjuntos (Nota 15)	(3.930)	(13.700)
<b>Saldo final</b>	<b>(2.420)</b>	<b>1.510</b>

#### *Otras Reservas Varias*

El saldo y movimiento de las otras reservas varias se explican a continuación:

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
<b>Saldo inicial al 1 de enero</b>	<b>5.749</b>	<b>2.974</b>
Costos de emisión de acciones	(1.199)	2.683
Participación en asociadas y negocios conjuntos (Nota 15)	(3.056)	41
Otros movimientos en reserva	(1)	51
<b>Saldo final</b>	<b>1.493</b>	<b>5.749</b>

### (g) Dividendos y ganancias (pérdidas) acumuladas

La política de dividendos de CSAV que se describe de forma resumida en Nota 3 sección 3.23 de los presentes Estados Financieros Consolidados, establece que las utilidades a distribuir serán las determinadas conforme a las instrucciones impartidas en la circular 1945 de la SVS, y que se detallan a continuación. Al 31 de diciembre de 2017 y 31 de diciembre de 2016 la Sociedad no ha provisionado dividendo mínimo obligatorio por presentar una pérdida financiera acumulada.

## Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

### (g) Dividendos y ganancias (pérdidas) acumuladas, continuación

La utilidad líquida distribuible se determina, tomando como base la “ganancia atribuible a los controladores”, presentada en el Estado de Resultados Consolidado de cada ejercicio. Dicha utilidad será ajustada, de ser necesario, de todas aquellas ganancias generadas como consecuencia de una variación en el valor razonable de ciertos activos y pasivos, y que al cierre del ejercicio no estén realizadas. De esta forma, dichas ganancias serán restituidas a la determinación de la utilidad líquida distribuible, en el ejercicio que éstas se realicen o devenguen.

En relación a los ajustes de primera adopción a las NIIF (en inglés, *IFRS*), incluidos en los resultados acumulados al 31 de diciembre de 2009, la Sociedad ha definido que se mantengan como utilidades no distribuibles. Dichos ajustes de primera adopción, y para los fines de determinar el saldo de Ganancias o Pérdidas Acumuladas Distribuibles, son controlados en forma independiente, y no son considerados al momento de determinar dicho saldo.

A continuación, se presenta un cuadro con la determinación de la utilidad líquida distribuible al 31 de diciembre de 2017 y al 31 de diciembre de 2016.

	al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$
Resultado distribuible inicial	(1.324.066)	(1.300.749)
Dividendos Distribuidos		
Ganancia (pérdida) atribuible a los propietarios de la controladora	(188.137)	(23.317)
Ajustes al resultado del ejercicio por activos y pasivos valorados a valor razonable no realizados	-	-
Ajustes de primera adopción a NIIF, realizados	-	-
Otros ajustes a resultados acumulados del ejercicio	58	-
<b>Utilidad líquida distribuible</b>	<b>(1.512.145)</b>	<b>(1.324.066)</b>
<b>Ganancia (Pérdida) Acumulada</b>	<b>(1.371.661)</b>	<b>(1.183.582)</b>

## Nota 29 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración

El detalle de los ingresos ordinarios y costo de ventas se indica en el siguiente cuadro:

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	2017	Re-expresado 2016
<b>Ingresos Ordinarios</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>
Ingresos ordinarios de servicios de transporte	109.104	101.840
Otros ingresos	773	7.459
<b>Total Ingresos de actividades ordinarias</b>	<b>109.877</b>	<b>109.299</b>

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	2017	Re-expresado 2016
<b>Costo de Ventas</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>
Costo de carga, intermodal y otros relacionados	(15.488)	(12.363)
Costo de arriendo de naves, costos de puertos, canales y otros relacionados	(66.767)	(80.377)
Costos de combustible	(19.275)	(14.841)
Otros costos	(1.073)	1.649
<b>Total costo de ventas</b>	<b>(102.603)</b>	<b>(105.932)</b>

Según se indica en la Nota 3 sección 3.17, desde la implementación de las NIIF, los ingresos ordinarios y costos de explotación derivados de la prestación de servicios marítimos en curso se reconocen en resultados de acuerdo al grado de realización de los mismos.

Para aquellos viajes en curso no incluidos en la provisión de contratos onerosos, los ingresos se reconocen sólo en la medida en que los costos relacionados (efectuados) pueden ser recuperables, por lo cual la Compañía reconoce ingresos y costos por el mismo monto, tomando una posición con efecto neutro en el margen, hasta el momento que el viaje termine.

El efecto de lo antes descrito significó reconocer un ingreso y costo por MUS\$ 2.846, por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017 y un ingreso y costo por MUS\$ 2.834 por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016, los cuales forman parte de los ingresos de actividades ordinarias y de los costos de ventas indicados precedentemente.

En caso que se estime que un viaje o contrato comprometido arrojará pérdidas, ésta se provisiona con cargo a los costos de ventas (bajo el concepto de contratos onerosos, como se describe en la nota 24), sin registrar en forma separada sus ingresos y costos.

## Nota 29 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración, continuación

El detalle de los gastos de administración se indica en el siguiente cuadro:

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	2017	Re-expresado 2016
	MUS\$	MUS\$
Gastos en remuneraciones del personal	(4.681)	(5.180)
Gastos por asesorías y servicios	(2.774)	(2.503)
Gastos de comunicación e información	(418)	(374)
Depreciación y amortización	(212)	(244)
Otros	(2.587)	(3.432)
<b>Total Gastos de administración</b>	<b>(10.672)</b>	<b>(11.733)</b>

Según se describe en la Nota 6 (Información Financiera por Segmentos) del presente informe, el gasto de administración consolidado es separado, para efectos de control y medición de la gestión, por cada segmento de negocios de CSAV. Para el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017 del monto de MUS\$ 10.672 de gasto total, el segmento de negocio portacontenedores representa un gasto de MUS\$ 4.449 y el segmento de otros servicios de transporte (que incluye las actividades de transporte de vehículos y otros) representa un gasto de MUS\$ 6.223, lo que equivale a un 42% y a un 58% del gasto de administración total, respectivamente.

### **Nota 30 Otros Ingresos por Función y Otras Ganancias (Pérdidas)**

#### **(a) Otros Ingresos, por función**

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017, se consideran en este rubro los siguientes resultados:

- (i) Ingresos asociados al arriendo de inmuebles por un monto de MUS\$ 1.665.
- (ii) Otros ingresos por función de MUS\$ 42.

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016, se consideran en este rubro los siguientes resultados:

- (i) Ingresos asociados al arriendo de inmuebles por un monto de MUS\$ 1.877.
- (ii) Otros ingresos por función equivalentes a MUS\$ 55.

#### **(b) Otras ganancias (pérdidas)**

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017, se consideran en este rubro los siguientes resultados:

- (i) Utilidad asociada a la venta de parte de la propiedad de inversión de CSAV por un monto neto de MUS\$ 3.055.
- (ii) Otros resultados asociados a la operación de los negocios retenidos equivalentes a una pérdida MUS\$ 30.

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016, se consideran en este rubro los siguientes resultados:

- (i) Utilidad asociada a la venta de participaciones minoritarias de CSAV en otras sociedades, mantenidas como inversiones financieras en el rubro "Otros activos financieros, no corrientes" del Estados de Situación Financiera Consolidado por un monto total de MUS\$ 1.355, monto neto de costo y reservas patrimoniales.
- (ii) Reverso de provisión que CSAV mantenía por la contingencia legal del caso del fondo de Pensiones "NYS-ILA" el cual fue resuelto favorablemente para la compañía, efecto neto de MUS\$ 12.498 (ver notas 24 y 36).
- (iii) Utilidad asociada a la venta de la unidad de negocios de graneles líquidos por un total de MUS\$ 392.
- (iv) Otros resultados asociados a la operación de segmento Otros servicios de transporte equivalentes a una utilidad MUS\$ 99.

### Nota 31 Ingresos y Costos Financieros

El detalle de los ingresos y costos financieros se indica en el siguiente cuadro:

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	2017	2016
<b>Ingresos Financieros</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>
Ingresos por intereses en depósitos a plazo	988	278
Otros ingresos financieros	-	-
<b>Total ingresos financieros</b>	<b>988</b>	<b>278</b>

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	2017	2016
<b>Gastos Financieros</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>
Gastos por intereses de obligaciones financieras	(4.713)	(2.878)
Gastos por intereses de otros instrumentos financieros	-	(480)
Otros gastos financieros	(707)	(761)
<b>Total costos financieros</b>	<b>(5.420)</b>	<b>(4.119)</b>

### Nota 32 Diferencias de Cambio

Las Diferencias de cambio por partidas en monedas extranjeras, distintas a las generadas por inversiones financieras a valor razonable con cambios en resultados, fueron abonadas (cargadas) a los resultados de cada ejercicio según el siguiente detalle:

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	2017	2016
	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	1.146	(12)
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar. Neto	272	229
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas	-	-
Cuentas por cobrar por Impuestos Corrientes	32	5
<b>Total Activo</b>	<b>1.450</b>	<b>222</b>
Provisiones	(2)	(30)
Acreeedores Comerciales y Otras Cuentas por Pagar	(458)	(101)
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas	(7)	(185)
<b>Total Pasivo</b>	<b>(467)</b>	<b>(316)</b>
<b>Total Diferencias de Cambio</b>	<b>983</b>	<b>(94)</b>

### Nota 33 Moneda Extranjera

Activos corrientes	al 31 de diciembre de 2017		al 31 de diciembre de 2016	
	Moneda	MUS\$	MUS\$	
Efectivo y equivalentes al efectivo	CLP	349	413	
	USD	39.229	53.534	
	EUR	2.178	84	
	BRL	1	33	
	OTRAS	684	544	
Otros activos financieros, corrientes	USD	-	804	
Otros activos no financieros, corrientes	CLP	-	76	
	USD	1.026	1.143	
	OTRAS	-	125	
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	CLP	2.286	1.297	
	USD	17.549	18.530	
	EUR	-	292	
	BRL	31	223	
	OTRAS	22	457	
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corrientes	USD	108	50	
Inventarios	CLP	-	72	
	USD	3.159	4.178	
Activos por impuestos, corrientes	CLP	319	316	
	USD	2	1.589	
	OTRAS	-	409	
Grupo de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta	USD	1.850	-	
<b>Total de activos corrientes</b>	CLP	2.954	2.174	
	USD	62.923	79.828	
	EUR	2.178	376	
	BRL	32	256	
	OTRAS	706	1.535	
<b>Totales</b>		<b>68.793</b>	<b>84.169</b>	

### Nota 33 Moneda Extranjera, continuación

Activos no Corrientes		al 31 de diciembre de 2017	al 31 de diciembre de 2016
	Moneda	MUS\$	MUS\$
Otros activos financieros, no corrientes	USD	63	63
Otros activos no financieros, no corrientes	USD	1	-
	EUR	-	1
	OTRAS	-	8
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	USD	1.932.258	1.771.634
	EUR		103
Activos intangibles distintos de la plusvalía	BRL	-	82
	OTRAS	-	3
Plusvalía	USD	17	17
Propiedades, planta y equipo	USD	2.730	2.810
	BRL	-	21
	OTRAS	-	61
Propiedades de inversión	USD	15.294	16.211
Activos por impuestos diferidos	USD	246.808	292.976
<b>Total de activos no corrientes</b>	USD	2.197.171	2.083.711
	EUR	-	104
	BRL	-	103
	OTRAS	-	72
	<b>Totales</b>	<b>2.197.171</b>	<b>2.083.990</b>
<b>TOTAL DE ACTIVOS</b>	CLP	2.954	2.174
	USD	2.260.094	2.163.539
	EUR	2.178	480
	BRL	32	359
	OTRAS	706	1.607
	<b>Totales</b>	<b>2.265.964</b>	<b>2.168.159</b>

### Nota 33 Moneda Extranjera, continuación

Pasivos Corrientes	Moneda	al 31 de diciembre de 2017			al 31 de diciembre de 2016		
		90 días	90 días a 1 año	Total	90 días	90 días a 1 año	Total
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Otros pasivos financieros, corrientes	USD	707	-	707	530	-	530
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	CLP	3.325	-	3.325	2.609	-	2.609
	USD	14.911	-	14.911	10.403	-	10.403
	EUR	735	-	735	2.048	-	2.048
	BRL	87	-	87	1.729	-	1.729
	OTRAS	45	-	45	293	-	293
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	CLP	-	-	-	912	-	912
	USD	256	-	256	810	-	810
	OTRAS	-	-	-	179	-	179
Otras provisiones, corrientes	CLP	-	-	-	184	-	184
	USD	11.961	-	11.961	30.833	-	30.833
	OTRAS	-	-	-	76	-	76
Pasivos por Impuestos, corrientes	USD	27	-	27	1	-	1
	OTRAS	-	-	-	50	-	50
Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes	CLP	1.684	-	1.684	1.631	-	1.631
	USD	-	-	-	51	-	51
	OTRAS	-	-	-	11	-	11
Otros pasivos no financieros, corrientes	USD	3.762	-	3.762	2.993	-	2.993
Grupo de pasivos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta	USD	1.137	-	1.137	-	-	-
<b>Total de pasivos corrientes</b>	CLP	5.009	-	5.009	5.336	-	5.336
	USD	32.761	-	32.761	45.621	-	45.621
	EUR	735	-	735	2.048	-	2.048
	BRL	87	-	87	1.729	-	1.729
	OTRAS	45	-	45	609	-	609
	<b>Totales</b>		<b>38.637</b>	<b>-</b>	<b>38.637</b>	<b>55.343</b>	<b>-</b>

**Nota 33 Moneda Extranjera, continuación**

Pasivos No Corrientes	al 31 de diciembre de 2017					al 31 de diciembre de 2016			
	Moneda	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	Total	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	Total
Otros pasivos financieros, no corrientes	USD	10.642	78.691	4.436	93.769	9.854	68.971	14.782	93.607
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, no corrientes	USD	-	-	-	-	2.500	-	-	2.500
Otras provisiones, no corrientes	USD	15.549	-	-	15.549	9.448	-	-	9.448
Pasivo por impuestos diferidos	USD	332	-	-	332	616	-	-	616
Otros pasivos no financieros, no corrientes	USD	220	-	-	220	181	-	-	181
<b>Total de pasivos no corrientes</b>	USD	<b>26.743</b>	<b>78.691</b>	<b>4.436</b>	<b>109.870</b>	<b>22.599</b>	<b>68.971</b>	<b>14.782</b>	<b>106.352</b>
	<b>Totales</b>	<b>26.743</b>	<b>78.691</b>	<b>4.436</b>	<b>109.870</b>	<b>22.599</b>	<b>68.971</b>	<b>14.782</b>	<b>106.352</b>
<b>TOTAL DE PASIVOS</b>	CLP				5.009				5.336
	USD				142.631				151.973
	EUR				735				2.048
	BRL				87				1.729
	OTRAS				45				609
	<b>Totales</b>				<b>148.507</b>				<b>161.695</b>

### Nota 34 Ganancia (Pérdida) por Acción

El resultado por acción al 31 de diciembre de 2017 y 2016, se determina de acuerdo a lo siguiente:

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre
	2017	2016
Utilidad (Pérdida) de operaciones continuadas atribuible a tenedores de instrumentos de participación en el patrimonio neto de la controladora	(186.830)	(23.634)
Utilidad (Pérdida) de operaciones descontinuadas, atribuible a tenedores de instrumentos de participación en el patrimonio neto de la controladora	(1.307)	317
<b>Utilidad (Pérdida) atribuible a tenedores de instrumentos de participación en el patrimonio neto de la controladora</b>	<b>(188.137)</b>	<b>(23.317)</b>
Promedio ponderado de acciones	31.887.796.778	30.696.876.188
Ganancia (Pérdida) por acción de operaciones continuadas US\$	<b>(0,0059)</b>	<b>(0,0008)</b>
Ganancia (Pérdida) por acción de operaciones descontinuadas US\$	<b>(0,0000)</b>	-
<b>Ganancia (Pérdida) por acción US\$</b>	<b>(0,0059)</b>	<b>(0,0008)</b>

Número de acciones suscritas y pagadas	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre
	2017	2016
Emitidas al 1 de enero	30.696.876.188	30.696.876.188
Provenientes de emisión de capital	6.100.000.000	-
Acciones canceladas	-	-
<b>Emitidas al cierre del ejercicio</b>	<b>36.796.876.188</b>	<b>30.696.876.188</b>
Promedio ponderado de acciones	31.887.796.778	30.696.876.188

## Nota 35 Operaciones Descontinuadas

### (i) Unidad de negocios de *freight forwarder* y operación logística (Norgistics)

Acorde a lo descrito en la Nota 2 sección b) del presente informe, en virtud de que al 31 de diciembre de 2017 la Compañía posee un plan de disposición de su unidad de negocios de *freight forwarder* y operación logística operada por las filiales Norgistics (en adelante “Norgistics”), la cual opera dentro del segmento de otros servicios de transporte definido en la Nota 6 de este informe, y en consideración a que dicho plan: (i) ha sido aprobado por el Directorio y la Administración, (ii) se encuentra en ese momento en ejecución, y (iii) que las actividades propuestas en el plan han sido parcialmente ejecutadas y las restantes poseen una probabilidad de éxito significativa; se ha definido clasificar a dicha unidad de negocios, en los Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2017, como mantenida para la venta y como operaciones descontinuadas. Lo anterior, de conformidad con las disposiciones de la NIIF N°5. Lo anterior, de conformidad con las disposiciones de la NIIF N°5.

Según lo anteriormente descrito, y considerando las demás disposiciones de la NIIF N°5, las actividades y transacciones de la unidad de negocios de Norgistics deben considerarse en adelante como operaciones descontinuadas, y presentarse de manera separada en el Estado Consolidado de Resultados, presentando a su vez en esta nota la apertura separada de los resultados de la unidad descontinuada, así como también los flujos de efectivo netos asociados a las actividades de operación, inversión y financiamiento.

En la sección a) esta nota se presenta un detalle de cada uno de los rubros de activos y pasivos de Norgistics a ser enajenados o descontinuados en la disposición, los cuales, como fue explicado en el párrafo precedente, han sido clasificados como mantenidos para la venta. A la vez, en las secciones b) y c) de esta nota, se presenta el detalle de los resultados de las operaciones descontinuadas de Norgistics y la apertura de sus flujos netos de efectivo, respectivamente, de forma comparativa con los mismos períodos del año anterior. Lo anterior, considerando que acorde a las disposiciones de la NIIF N°5, y para fines de comparabilidad, en el presente informe se ha re-expresado el Estado Consolidado de Resultados para el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016.

Con fecha 13 de diciembre de 2017, y acorde a lo señalado en la Nota 14 del presente informe, CSAV vendió a terceros su filial Norgistics Chile S.A., principal compañía operativa de la unidad de negocios de Norgistics. El resto de las filiales de esta unidad, se mantienen bajo el control de CSAV al 31 de diciembre de 2017 por lo que sus activos y pasivos se presentan dentro del Estado de Situación Financiera Consolidado como activos y pasivos clasificados como mantenidos para la venta, acorde a lo señalado en párrafos anteriores.

## Nota 35 Operaciones Descontinuadas, continuación

### (ii) Unidad de negocios de transporte de carga líquida a granel (OyV)

Como también se menciona en la Nota 2 sección b) del presente informe, en virtud de que al 30 de septiembre de 2016 la Compañía poseía un plan de disposición de su unidad de negocios de transporte de carga líquida a granel (en adelante OyV), la cual operaba dentro del segmento de otros servicios de transporte definido en la Nota 6 de este informe, y en consideración a que dicho plan: (i) había sido aprobado por el Directorio y la Administración, (ii) se encontraba en ese momento en ejecución, y (iii) que la transacción propuesta en el plan poseía una probabilidad de éxito significativa; se definió clasificar a dicha unidad de negocios, en los Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2016, como mantenida para la venta y como operaciones descontinuadas. Lo anterior, de conformidad con las disposiciones de la NIIF N°5.

Según lo anteriormente descrito, las actividades y transacciones de la unidad de negocios de transporte de carga líquida a granel se consideran a partir de esa fecha como operaciones descontinuadas, presentándose en adelante de manera separada en el Estado Consolidado de Resultados, y detallando en esta nota la apertura separada de los resultados de la unidad descontinuada, así como también la separación de los flujos de efectivo netos

Luego de lo anterior, con fecha 19 de octubre de 2016, CSAV materializó la venta de dicha unidad de negocios a su socio Odfjell Tankers mediante la enajenación de todas las acciones que CSAV mantenía directa e indirectamente en las sociedades Odfjell y Vapores S.A., OV Bermuda Ltd. y Odfjell & Vapores Ltd. (Bermuda), que con ello pasaron a ser subsidiarias de propiedad exclusiva del comprador. Esta información fue revelada como un hecho posterior (nota 40) en los Estados Financieros Intermedios Consolidados al 30 de septiembre de 2016. Producto de aquello, al 31 de diciembre de 2017 CSAV no posee activos ni pasivos asociados a la unidad de negocios de graneles líquidos por lo que el Estado de Situación Financiera Consolidado presentado en este informe no contiene activos ni pasivos clasificados como mantenidos para la venta.

En la sección b) de esta nota se presenta el detalle de los resultados de las operaciones descontinuadas de OyV, mientras en la sección c) se presenta la apertura de sus flujos netos de efectivo.

**Nota 35 Operaciones Descontinuadas, continuación**

**(a) Estado de Situación Financiera de operaciones descontinuadas**

ACTIVOS Y PASIVOS	Al 31 de diciembre de 2017
	Norgistics
	MUS\$
<b>ACTIVOS CORRIENTES</b>	
Otros activos no financieros, corrientes	33
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	518
Activos por impuestos, corrientes	543
<b>Total de activos corrientes</b>	<b>1.094</b>
<b>ACTIVOS NO CORRIENTES</b>	
Otros activos no financieros, no corrientes	1
Activos intangibles distintos de la plusvalía	82
Propiedades, planta y equipo	5
Propiedades de inversión	18
Activos por impuestos, no corrientes	650
<b>Total de activos no corrientes</b>	<b>756</b>
<b>TOTAL DE ACTIVOS</b> <b>(Grupo de activos para la disposición clasificado como mantenidos para la venta)</b>	<b>1.850</b>
<b>PASIVOS CORRIENTES</b>	
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	267
Otras provisiones, corrientes	851
Pasivos por Impuestos, corrientes	19
<b>Total de pasivos corrientes</b>	<b>1.137</b>
<b>TOTAL DE PASIVOS</b> <b>(Grupo de pasivos para la disposición clasificado como mantenidos para la venta)</b>	<b>1.137</b>
<b>ACTIVOS NETOS</b>	
Activos netos atribuibles a los propietarios de la controladora	713
Participaciones no controladoras	-
<b>ACTIVOS NETOS TOTALES</b>	<b>713</b>

**Nota 35 Operaciones Descontinuadas, continuación**

**(b) Estado de Resultados de operaciones descontinuadas**

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de			
	2017		2016	
	Norgistics	Norgistics	OyV	Total
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>
Ingresos de actividades ordinarias	15.098	17.946	13.883	31.829
Costo de ventas	(12.230)	(14.111)	(10.975)	(25.086)
<b>Ganancia bruta</b>	<b>2.868</b>	<b>3.835</b>	<b>2.908</b>	<b>6.743</b>
Otros ingresos, por función	18	45	1	46
Gasto de administración	(4.194)	(4.583)	(236)	(4.819)
Otros gastos, por función	(10)	-	-	-
Otras ganancias (pérdidas)	(136)	(94)	-	(94)
<b>Ganancias (pérdidas) de actividades operacionales</b>	<b>(1.454)</b>	<b>(797)</b>	<b>2.673</b>	<b>1.876</b>
Ingresos financieros	1	16	1	17
Costos financieros	-	-	(154)	(154)
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	-	-	(11)	(11)
Diferencias de cambio	60	39	(13)	26
Resultados por unidades de reajuste	-	-	-	-
<b>Ganancia (Pérdida), antes de impuestos</b>	<b>(1.393)</b>	<b>(742)</b>	<b>2.496</b>	<b>1.754</b>
Gasto por impuesto a las ganancias	86	20	(435)	(415)
<b>Ganancia (Pérdida)</b>	<b>(1.307)</b>	<b>(722)</b>	<b>2.061</b>	<b>1.339</b>

**Nota 35 Operaciones Descontinuadas, continuación**

**(c) Estado de flujos de efectivo netos de operaciones descontinuadas**

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2017
	Norgistics
	MUS\$
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	53
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	81
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	-
<b>Incremento (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio</b>	<b>134</b>
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	(18)
<b>Incremento (disminución) de efectivo y equivalente al efectivo</b>	<b>116</b>

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016	
	Norgistics	OyV
	MUS\$	MUS\$
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	(780)	3.692
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	(20)	-
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	-	(1.068)
<b>Incremento (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio</b>	<b>(800)</b>	<b>2.624</b>
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	(32)	7
<b>Incremento (disminución) de efectivo y equivalente al efectivo</b>	<b>(832)</b>	<b>2.631</b>

## Nota 36 Contingencias y Compromisos

### (a) Garantías otorgadas por la Compañía

- (i) Garantías bancarias: Al 31 de diciembre de 2017, no existen garantías bancarias otorgadas por la Compañía o sus subsidiarias.
- (ii) Documentos en garantía: Existen garantías menores, principalmente asociadas a arriendos de inmuebles en subsidiarias, cuyo detalle no es relevante proporcionar para la interpretación de los presentes Estados Financieros Consolidados.

### (b) Otras situaciones legales

La Compañía es parte demandada en algunos litigios y arbitrajes relacionados con el transporte de carga, principalmente para la indemnización de daños y perjuicios. Mayoritariamente sus eventuales contingencias de pérdida están cubiertas por los seguros contratados. Para la porción no cubierta por seguros, incluyendo en ello el costo de los respectivos deducibles, existen provisiones suficientes para cubrir el monto de las contingencias estimadas como probables. El monto de las respectivas provisiones se presenta en la nota 24 del presente informe, dentro de las provisiones por reclamaciones legales.

En relación con los procesos de investigación por infracción a la normativa de libre competencia en el negocio de transporte de vehículos (*Car Carrier*), a que hace referencia el hecho esencial de fecha 14 de septiembre de 2012, así como a los existentes en otras jurisdicciones, el Directorio decidió registrar en el primer trimestre de 2013 una provisión de MUS\$40.000 por los eventuales costos que la Compañía pudiera verse obligada a pagar en el futuro como resultado de estos procesos, en base a los volúmenes del negocio de transporte de vehículos en los diversos tráficos en que ha operado a nivel global. El monto provisionado es una estimación de tales desembolsos, bajo un criterio de razonabilidad, que se ha ido utilizando a medida que se han registrado pagos conforme a los procedimientos y acuerdos detallados en los números 1 al 6, contenidos en los párrafos siguientes. A la fecha, la provisión original se mantiene como una estimación razonable del costo global de los procesos mencionados. Es importante destacar que al día de hoy no se cuenta con antecedentes suficientes para prever la fecha de término de tales procesos, a excepción de las investigaciones conducidas por las siguientes autoridades, cuyo estado se explica a continuación:

1. Con fecha 27 de febrero de 2014, la Compañía firmó un acuerdo denominado "*Plea Agreement*" con el Departamento de Justicia de los Estados Unidos de América (DOJ) en el marco de la investigación antes referida, en virtud del cual, la Compañía aceptó pagar una multa de MUS\$8.900, que se cubre con la provisión antes referida, cuyo pago hizo en 4 cuotas, las 3 primeras de MUS\$2.250 y la última por MUS\$2.150, en el mes de mayo de los años 2014, 2015, 2016 y 2017; lo anterior, sin incluir los costos de abogados. En 2014 también se pagó la multa aplicada por la *Federal Maritime Commission* de los EE.UU. (FMC), por MUS\$625. Dichos montos han sido debidamente deducidos de la provisión registrada en 2013. Adicionalmente, sobre la base de las conductas investigadas por el DOJ, algunos compradores finales de vehículos, distribuidores de los mismos y empresas de transporte (*freight forwarders*) o contratantes directos han presentado acciones de clase "por sí y por quienes estén en una situación similar" en contra de un grupo de empresas dedicadas al

## Nota 36 Contingencias y Compromisos, continuación

### (b) Otras situaciones legales, continuación

transporte marítimo de vehículos, entre ellas la Compañía y su anterior agencia en New Jersey, por los eventuales daños y perjuicios sufridos en la contratación de fletes o indirectamente en la compra de vehículos importados a EE.UU. Estas acciones de clase se habían acumulado en una Corte de Distrito de New Jersey, la que a fines de agosto de 2015 resolvió que correspondía conocer de tales demandas al FMC, acogiendo una de las excepciones opuestas por la Compañía. La Corte Suprema de EEUU denegó los recursos que se encontraban pendientes en contra de dicha resolución. Por su parte, Fiat Chrysler Automobiles NV, FCA US LLC, y FCA Italy S.p.A. demandaron ante el FMC en contra de un grupo de empresas dedicadas al transporte marítimo de vehículos, entre ellas la Compañía. Las normas de la Ley de Navegación de 1984 de EE.UU. (*US Shipping Act of 1984*) y las dictadas por el FMC no contemplarían la posibilidad de deducir acciones de clase y es discutible que el FMC admita a procedimiento este tipo de acciones. Dado lo anterior y atendido el grado de avance de las demandas presentadas, no es posible aún estimar si estas acciones de clase tendrán algún impacto económico para CSAV por sobre la provisión registrada.

2. Con fecha 25 de noviembre de 2015, el Tribunal del Consejo Administrativo de Defensa Económica de Brasil (CADE) aprobó un acuerdo de cesación (*compromisso de cessação*) celebrado previamente entre la Compañía y la Superintendencia General del CADE, en virtud del cual, la Compañía se obligó a pagar una multa de aproximadamente MUS\$1.822, que se cubre con la provisión antes referida.
3. Con fecha 9 de diciembre de 2015, el Tribunal de Competencia de Sudáfrica aprobó un acuerdo (*consent agreement*) entre la Compañía y la Comisión de Competencia de Sudáfrica, en virtud del cual, la Compañía se comprometió a pagar una multa equivalente a aproximadamente MUS\$566, que se cubre también con la provisión antes referida.
4. Con fecha 15 de diciembre de 2015, y luego que la Compañía colaborara activamente en la investigación iniciada en China en junio de 2015, la Oficina de Supervisión de Precios y Antimonopolio de la Comisión Nacional de Desarrollo y Reformas de la República Popular China (NDRC) sancionó a la Compañía con una multa equivalente a aproximadamente MUS\$475, de un total de aproximadamente MUS\$62.860 en multas aplicadas a ocho empresas de transporte marítimo internacionales. Esta multa por MUS\$475 también se cubre con la provisión antes referida.
5. Por su parte, con fecha 30 de agosto de 2016, la Comisión Federal de Competencia Económica (COFECE), en México, inició un procedimiento administrativo sancionador en contra de la Compañía y otras cuatro compañías navieras por su participación en acuerdos colusorios para la pre-asignación de rutas del mercado de servicio de transporte marítimo, desde y hacia puertos mexicanos. La Compañía postuló al programa de beneficio en segundo lugar y, en consecuencia, tiene un compromiso de colaboración con la autoridad a cambio del beneficio de reducción de multa en un 50%. Con fecha 8 de junio de 2017, la Compañía

## Nota 36 Contingencias y Compromisos, continuación

### (b) Otras situaciones legales, continuación

fue notificada de la resolución de la COFECE, en virtud de la cual se le impuso una multa nominal por la suma de MUS\$5.132, la cual se redujo en un 50% a consecuencia de haberse confirmado el beneficio de inmunidad, otorgando una multa efectiva por la suma de MUS\$2.634. Esta multa se encuentra íntegramente pagada y se cubre con la provisión antes referida.

Con fecha 1 de septiembre de 2017, la Comisión de Comercio Justo de Corea (KFTC) decidió multar a nueve empresas internacionales de transporte marítimo, entre ellas a la Compañía, por haber incurrido en prácticas que atentaban contra su ley antimonopolio durante los años 2002 y 2012. La multa total asciende a casi MUS\$38.000. Gracias a la colaboración prestada por la Compañía desde el inicio de la investigación, la sanción cursada a la Compañía implicó un desembolso de aproximadamente MUS\$630, correspondiente al 1,6% del monto total. Ésta no provocó efectos en los resultados de la Compañía, al estar ya considerada en la estimación de la provisión tomada para estos efectos en los estados financieros del primer trimestre de 2013 y que fueron informados al mercado en mayo de ese mismo año

Por su parte, con fecha 27 de enero de 2015, la Fiscalía Nacional Económica de Chile (FNE) presentó un requerimiento en contra de diversas empresas navieras, incluyendo a la Compañía, por infracción a lo establecido en la letra a) del artículo 3° del Decreto Ley N°211 de 1973, sobre Defensa de la Libre Competencia (DL 211), en el negocio de transporte de vehículos (Requerimiento). Tal como se señala en el Requerimiento y conforme con lo establecido en el artículo 39 bis del DL 211, la Compañía es acreedora de una exención de multa en relación a las conductas a las que se refiere el Requerimiento, dada su cooperación con la investigación de la FNE, por lo que este proceso no tendrá efectos financieros en los resultados de la Compañía. El Requerimiento se está tramitando ante el H. Tribunal de Defensa de la Libre Competencia.

Adicionalmente, con fecha 13 de marzo de 2017, el Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI) inició un procedimiento administrativo sancionador en contra de diversas empresas navieras, entre ellas la Compañía, por la presunta existencia de prácticas colusivas en el negocio de transporte marítimo de vehículos. La Compañía es, sujeta a confirmación de la autoridad, acreedora de una exención de multa en relación a las conductas que son objeto del procedimiento administrativo sancionador a consecuencia de su cooperación en la investigación de INDECOPI, por lo que el procedimiento no tendría efectos financieros en los resultados de la Compañía. El procedimiento administrativo sancionador se está tramitando ante INDECOPI.

Las multas referidas en los numerales 1 al 6 anteriores se encuentran íntegramente pagadas y fueron deducidas acordemente de la provisión registrada en 2013, por lo que a la fecha no forman parte de las provisiones por Reclamaciones Legales vigentes.

Cabe destacar que, al 31 de diciembre de 2017, se formularon reclamaciones a la Compañía relacionadas con su negocio de portacontenedores previo a su fusión con HLAG. Acorde a las disposiciones del contrato de fusión entre la Compañía y HLAG, todas las contingencias legales

## Nota 36 Contingencias y Compromisos, continuación

### (b) Otras situaciones legales, continuación

que se relacionan con la operación del negocio portacontenedores están hoy bajo la responsabilidad legal y financiera de HLAG, incluyendo sus costos legales y posibles desembolsos, aun cuando la Compañía sea la parte reclamada. Así ocurrió con el proceso administrativo sancionador iniciado por INDECOPI en contra de varias navieras, incluida la Compañía, por su participación en conferencias navieras, particularmente la AWCSA (*Asia West Coast South America Agreement*), no obstante haber ratificado Perú la “Convención sobre un Código de Conducta de las Conferencias Marítimas” de la Organización de Naciones Unidas. Al respecto, el 8 de mayo de 2017, la Comisión de Defensa de la Libre Competencia de INDECOPI emitió la resolución a través de la cual se concluyó el procedimiento, sin imponer sanción alguna, en atención al compromiso de cese conjunto presentado por las empresas investigadas.

Para otras contingencias no relacionadas con la operación de este negocio, en que la Compañía ha estimado que pudiese tener desembolsos con una probabilidad razonable, se establecen las provisiones correspondientes. Respecto al caso mencionado en informes anteriores en contra del Fondo de Pensiones “NYSA-ILA” (en adelante el “Fondo”) es posible informar que durante el primer semestre de 2016 el caso fue resuelto exitosamente a favor de la Compañía, incluyendo la devolución efectiva por parte del Fondo de los pagos provisionales realizados por la Compañía hasta la fecha del acuerdo. El Fondo, que cubre a los estibadores de los puertos de los estados de Nueva York y Nueva Jersey de los Estados Unidos de América, y al que la Compañía contribuía por su negocio portacontenedores hoy operado por HLAG, pretendía imponer y cobrar a la Compañía un supuesto pasivo por retiro (*withdrawal liability*) por aproximadamente MUS\$12.000, que la Compañía impugnó oportunamente y pudo resolver de manera exitosa. Los efectos financieros de la resolución de este caso se presentan en la nota 24 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

### (c) Restricciones a la gestión

Los contratos de financiamiento y emisiones de bonos que Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y sus filiales mantienen vigentes, incluyen las siguientes restricciones a la gestión:

- (i) Crédito con Banco Itaú Chile por MUS\$45.000: a) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Pasivos Totales / Patrimonio Total sea inferior a 1,30 veces. b) Mantener activos libres de gravamen por 130% de los pasivos financieros consolidados. c) Quiñenco S.A. deberá ser el controlador de la Compañía, o deberá tener al menos el 37,4% de su capital suscrito y pagado. d) Mantener un Total de Activos mínimo consolidado de MUS\$1.577.750.
- (ii) Bonos al portador por MUS\$50.000, serie B, registro de valores (CMF ex SVS) N° 839: a) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Pasivos Totales / Patrimonio Total no sea superior a 1,30 veces. b) Mantener activos libres de gravamen por 130% de los pasivos financieros consolidados. c) Mantener un Total de Activos mínimo consolidado de MUS\$1.577.625.

## **Nota 36 Contingencias y Compromisos, continuación**

### **(c) Restricciones a la gestión, continuación**

Adicionalmente, el crédito y el bono referidos obligan a la Compañía a cumplir ciertas restricciones de carácter afirmativo, tales como cumplimiento de la ley, el pago de impuestos adeudados, la mantención de seguros, y otras similares, así como también a cumplir ciertas restricciones de carácter negativo, tales como no dar prendas, excepto las autorizadas por el respectivo instrumento, no efectuar fusiones societarias, excepto las autorizadas, o no vender activos fijos, entre otras obligaciones similares

### **(d) Hipotecas por Compromisos Financieros**

Al 31 de diciembre de 2017 la Compañía no mantiene hipotecas sobre alguno de sus bienes a objeto de garantizar sus obligaciones financieras.

### Nota 37 Compromisos por Arrendamientos Operativos

Al 31 de diciembre de 2017 la Compañía arrienda, en régimen de arrendamiento operativo, una cantidad de 6 buques (7 buques en diciembre de 2016) y no mantiene compromisos por arriendo de contenedores u otros equipos relevantes en la operación naviera.

El plazo de arrendamiento de buques para CSAV normalmente varía entre un mes y hasta un período de 2 años. Las modalidades de tarifas son mayoritariamente fijas.

El costo de tripular y operar la nave, conocido como *running cost*, se estima que varía entre los US\$ 7.000 a US\$ 9.000 al día, y puede ser contratado junto ("time charter") o separado ("bareboat charter") con el arrendamiento del activo. En esta nota, y para los efectos de presentar el gasto total por compromisos de arrendamientos operativos de activos, se incluyen también los costos de *running cost* cuando los contratos están en términos de time charter, es decir, cuando forman parte de las obligaciones del mismo contrato de arriendo.

La siguiente tabla presenta los pagos futuros mínimos no cancelables a valor nominal por concepto de arrendos de naves al 31 de diciembre de 2017:

al 31 de diciembre de 2017	Total Compromisos	Total Ingresos	Total Neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Menos de un año	24.304	-	24.304
Entre uno y tres años	2.676	-	2.676
<b>Total</b>	<b>26.980</b>	<b>-</b>	<b>26.980</b>

  

Al 31 de diciembre de 2016	Total Compromisos	Total Ingresos	Total Neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Menos de un año	23.671	-	23.671
Entre uno y tres años	3.116	-	3.116
<b>Total</b>	<b>26.787</b>	<b>-</b>	<b>26.787</b>

La tabla anterior excluye del costo de los buques aquellos costos de arriendo que hayan sido ya provisionados a la fecha de cierre de los estados financieros, bajo el concepto de contratos onerosos. De existir arrendos o subarrendos de buques a terceros, el ingreso futuro mínimo no cancelable, se presenta descontado los compromisos de arriendo.

### **Nota 38 Medio Ambiente**

La Compañía, por la naturaleza de sus servicios, no incurre en desembolsos relevantes relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control del cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiera afectar en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente.

### **Nota 39 Sanciones**

Durante los ejercicios 2017 y 2016, la Compañía, sus subsidiarias, directores y gerentes no han recibido sanciones de parte de la CMF (ex SVS). Asimismo, no ha habido sanciones significativas a la Compañía y sus subsidiarias de otras entidades administrativas o jurisdicciones, distintas a las indicadas en la Nota 36 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

## Nota 40 Combinación de negocios entre Hapag-Lloyd AG y UASC

### (a) La situación de la industria naviera y el plan de CSAV y HLAG

La industria naviera mundial ha enfrentado profundos cambios y desafíos a partir de la crisis financiera (*subprime*) de fines de la década pasada, que provocó grandes efectos en el comercio mundial de bienes, que se intensificaron desde finales de 2010, con el efecto más significativo siendo que las tarifas de flete *ex-bunker*, esto es, descontado el costo del combustible, se han mantenido desde entonces muy por debajo de los niveles históricos. Lo anterior provocó por varios años pérdidas muy significativas para muchas compañías navieras, y mantienen hasta el día de hoy a los actores de la industria en bajos niveles de rentabilidad o en operaciones aún deficitarias.

Ante este adverso escenario, y enfrentada de forma directa a enormes pérdidas operacionales, CSAV diseñó e implementó a partir del año 2011 un profundo plan de reestructuración y de fortalecimiento financiero, que le permitiera hacer más eficientes sus operaciones y contar con los activos adecuados para operar en aquellos tráficos en donde podía competir de manera exitosa. La implementación de este plan por parte de CSAV, que fue posible gracias al decidido apoyo de sus accionistas, fue mostrando sus frutos en los años siguientes mediante mejoras muy significativas en los costos operacionales que permitieron contrarrestar las adversas condiciones de mercado, las que seguían siendo muy desfavorables. A la vez, este proceso consideraba la búsqueda de un socio estratégico para sus operaciones de portacontenedores, lo que finalmente ocurrió con la firma del *Business Combination Agreement* (Contrato de Combinación de Negocios, "BCA") entre CSAV y Hapag-Lloyd AG (en adelante "HLAG") en abril de 2014, en donde ambas compañías acordaron la fusión de sus negocios portacontenedores. Luego de la ejecución y confirmación de las respectivas obligaciones y condiciones precedentes, el cierre de la combinación de negocios ocurrió en el mes de diciembre de 2014, recibiendo CSAV un 30% de participación en HLAG como entidad combinada. Ese mismo mes, la Compañía aumentó a 34% su participación luego de suscribir un aumento de capital en efectivo en HLAG, acordado en el mismo BCA. A partir de esa fecha, CSAV formó junto a Kühne Maritime y la Ciudad de Hamburgo un Pacto de Accionistas, transformándose con ello en los nuevos socios controladores de HLAG, como entidad combinada resultante de la fusión.

Desde la posición de accionista principal de HLAG, CSAV ha continuado fortaleciendo y desarrollando su negocio portacontenedores, manteniendo su estrategia de combatir las adversas condiciones de mercado imperantes en la industria con mayores eficiencias operacionales y reducciones de costos. Adicionalmente a permitir la fusión a CSAV acceder a una exposición relevante en los tráficos navieros globales y mayor diversificación, que no poseía en su operación anterior, durante el año 2015 la integración efectiva de su negocio portacontenedores por parte de HLAG le permitió a ésta obtener sinergias de costos muy significativas, principalmente asociadas a economías de escala y eficiencias de red (*network*), de las cuáles la Compañía participó a través de su inversión. Dichas sinergias fueron estimadas en US\$ 300 millones al momento de acordar la fusión, una parte significativa de las cuales fue obtenida ese mismo año, a la vez que se lograron identificar al cabo de unos meses US\$ 100 millones adicionales a lo originalmente estimado. A estos significativos ahorros de costos asociados a la fusión con CSAV, se agregaron a partir de 2015 una serie de planes de eficiencia operacional implementados por la administración de HLAG (*Octave, Close the Cost Gap, Compete to Win*, entre otros) por más de US\$ 200 millones anuales adicionales, considerando también nuevas inversiones en buques y contenedores, cuyos frutos se empezaron a ver en la segunda mitad del año y de forma más completa en 2016.

#### Nota 40 Combinación de negocios entre Hapag-Lloyd AG y UASC, continuación

##### (a) La situación de la industria naviera y el plan de CSAV y HLAG, continuación

Lo anterior permitió a HLAG, y al negocio portacontenedores de CSAV integrado por ésta, mejorar de forma muy significativa su desempeño financiero relativo en la industria, logrando ya en 2015 posicionarse como la tercera naviera mundial en rentabilidad, tras las navieras líderes en tamaño Maersk y CMA CGM, generando una utilidad neta de US\$ 126 millones, aun con tarifas de flete menores a las observadas en los años anteriores.

Por su parte, en 2016 ya habiendo confirmado la obtención de las sinergias adicionales estimadas y el resultado de los planes de ahorro antes mencionados, HLAG logró obtener el mejor margen de resultado operacional de la industria (+5,1%, margen de *EBIT* o R.A.I.I.), superando incluso a sus competidores de mayor tamaño. Este excepcional desempeño no le permitió a la asociada alemana generar utilidades netas y por el contrario presentó una pérdida de US\$ 103 millones en 2016, lo que muestra con bastante claridad las negativas condiciones de mercado de la industria aún presentes en el ejercicio anterior.

Aun cuando en los últimos años, y con mayor claridad en el ejercicio 2017, ha habido señales importantes de mejora en los indicadores fundamentales de industria, como lo son: (i) un menor crecimiento esperado de la flota mundial para los próximos años, (ii) una recuperación de los volúmenes de transporte y (iii) la consiguiente reducción de la sobreoferta de capacidad; los resultados antes mencionados confirman que la estrategia seguida por la Compañía desde los inicios de la crisis de enfocarse en la eficiencia operacional y en la reducción de costos ha sido la correcta y también fundamental para seguir siendo competitiva en la industria global. Dicho lo anterior, luego de años sin consolidaciones relevantes, éstas se comenzaron a activar durante 2015 a una velocidad acelerada, estimuladas por la inevitable necesidad de los competidores de la industria por obtener activos y sinergias que les permitiesen mejorar su estructura de costos y resultados.

A la fusión entre HLAG (Alemania) y CSAV (Chile) antes mencionada, se sumaron rápidamente los anuncios de la compra de CCNI (Chile) por parte de Hamburg Süd (Alemania), la compra de APL (Singapur) por parte de CMA CGM (Francia) y la fusión entre COSCO (China) y China Shipping (China). En este escenario, habiendo HLAG logrado crecer en escala y obtener relevantes sinergias de su integración con CSAV, obteniendo con ello una estructura de costos altamente eficiente para operar los tráficos Norte-Sur (principalmente hacia y desde Latinoamérica), debía buscar alternativas que le permitieran mejorar su eficiencia y posición relativa en los principales tráficos Este-Oeste (hacia y desde Asia). Considerando que el componente más relevante de la estructura de costos de un tráfico lo representa el tamaño y la eficiencia relativa de los buques operados, HLAG debía asegurar tener los buques de gran tamaño que necesitaba a fin de seguir siendo competitiva en estos tráficos, y lograr con ello reducir sus costos de transporte por contenedor: la falta de este tipo de naves en su flota, implicaba la necesidad inevitable de invertir en clases de buques más grandes o buscar asociaciones que permitieran acceder a estos activos.

## Nota 40 Combinación de negocios entre Hapag-Lloyd AG y UASC, continuación

### (a) La situación de la industria naviera y el plan de CSAV y HLAG, continuación

En el contexto anterior, HLAG inicia las negociaciones con United Arab Shipping Company (en adelante "UASC") que derivan en un plan de fusión que además de resolver el problema de la flota de naves de gran tamaño, permitiría a la entidad combinada aumentar su escala de negocios, acceder a nuevos mercados aumentando su cobertura geográfica y diversificación, y generar nuevamente sinergias significativas asociadas principalmente a economías de escala de la flota y eficiencias de red (*network*). Dicho esto, considerando las inversiones ya efectuadas por UASC en esta clase de buques en los últimos años, la entidad combinada no necesitaría realizar inversiones adicionales significativas en los próximos años, que de lo contrario HLAG habría tenido que hacer por su cuenta, con el necesario apoyo de sus accionistas. Como resultado de la fusión, HLAG como entidad combinada poseería una de las flotas marítimas más grandes y modernas de la industria en todos los tráficos relevantes y, por lo tanto, se beneficiaría de un costo de transporte por slot muy competitivo.

### (b) Cierre de la Transacción entre HLAG y UASC

Con fecha 18 de julio de 2016, y según lo informado por CSAV mediante hecho esencial a la SVS, HLAG y UASC acuerdan un BCA en virtud del cual, se fusionaría todo el negocio de portacontenedores de UASC con el de HLAG, sujeto a la obtención de las aprobaciones regulatorias y contractuales que correspondiesen, así como el cumplimiento de una serie de condiciones precedentes que son habituales en este tipo de contratos.

Luego de varios meses de ejecutar y confirmar las respectivas obligaciones y condiciones precedentes del BCA, así como el término de las negociaciones remanentes, HLAG anunció el cierre de su fusión con UASC el día 24 de mayo de 2017, misma fecha en que la Compañía comunicó este evento mediante hecho esencial a la SVS. De este modo, HLAG como entidad combinada se convirtió en la quinta naviera portacontenedores más grande del mundo, con una capacidad total de transporte de 1,6 millones de TEUs y volúmenes transportados al año de alrededor de 10 millones de TEUs. HLAG anunció también que esperaba que esta fusión genere sinergias de costo por US\$435 millones al año, las que en el segundo semestre de 2017 se compensarían con los costos no recurrentes ocasionados por la fusión y posterior integración de los negocios de ambas compañías, pero que se realizarán en una porción significativa durante 2018, para alcanzar el monto completo de las mismas en 2019, es decir, en no más de un año y medio de plazo desde el cierre.

Con el cierre de la fusión, la flota combinada de HLAG alcanzó a 230 naves portacontenedores, pasando a ser la flota más moderna y eficiente de la industria, con una edad promedio de tan solo 7,2 años y un tamaño promedio de 6.840 TEUs, esto es, cerca de un 30% de mayor capacidad que el promedio de las 15 principales navieras de la industria (5.280 TEUs). El nuevo perfil de la flota combinada da sustento a una porción muy significativa de las sinergias estimadas, dado que parte importante de éstas se basa en la optimización de la nueva configuración de naves y servicios de la entidad combinada, en ventajas en costo por espacio movilizado y en el uso más eficiente de la nueva flota, principalmente en los tráficos Este-Oeste asociados a Asia (*Far East*).

## Nota 40 Combinación de negocios entre Hapag-Lloyd AG y UASC, continuación

### (b) Cierre de la Transacción entre HLAG y UASC, continuación

En virtud del cierre de la fusión, HLAG adquirió el 100% de las acciones de UASC y se incorporaron como accionistas de la primera los anteriores accionistas controladores de UASC, esto es, Qatar Holding LLC, de propiedad del Estado de Qatar (en adelante "QH"), y el Public Investment Fund, en representación del Reino de Arabia Saudita (en adelante "PIF"), quienes adquirieron acciones en HLAG representativas de un 14,4% y 10,1%, respectivamente, junto con los demás accionistas minoritarios de UASC, quienes recibieron en conjunto acciones por un 3,5%.

De este modo, al momento del cierre de la fusión y previo al aumento de capital que se indica a continuación, la estructura de propiedad de HLAG quedó como sigue: CSAV, a través de su filial alemana CSAV Germany Container Holding GmbH (en adelante "CSAV Germany"), era la accionista principal y con una participación accionaria en HLAG equivalente al 22,6%; la Ciudad de Hamburgo, a través de su sociedad de inversiones HGV Hamburger Gesellschaft für Vermögens- und Beteiligungsmanagement mbH (en adelante "HGV"), poseía el 14,9%; el empresario alemán Klaus Michael Kühne, a través de Kühne Maritime GmbH (en adelante "KM") y afiliada, era dueño del 14,6%; QH, del 14,4%; PIF, del 10,1%; TUI-Hapag Beteiligungs GmbH, del 8,9%; y los restantes accionistas minoritarios (*free float*), representaban el 14,5% aproximadamente.

No obstante de haberse diluido en sus respectivas participaciones luego de la fusión, CSAV, HGV y KM adecuaron su Pacto de Accionistas de manera de preservar el control común sobre HLAG, comprometiéndose a ejercer de común acuerdo el derecho a voto de todas sus acciones, equivalentes a aproximadamente al 51,5% de las acciones emitidas por HLAG a dicha fecha, sin perjuicio de lo cual, se eliminaron todas las restricciones que para la transferencia de acciones contemplaba el pacto original, salvo por un derecho preferente de compra bajo ciertas circunstancias (*right of first refusal*).

Luego de haberse producido el cierre de la fusión y para fortalecer su posición financiera, HLAG llevaría a cabo un aumento de capital por el equivalente en Euros a US\$400 millones, mediante la emisión de nuevas acciones de pago que tendrían derechos de suscripción preferente para todos los accionistas y se ofrecerían en la bolsa en Alemania en los próximos seis meses, acorde a los compromisos adquiridos en el mismo contrato de fusión. Este aumento de capital se sometió a la aprobación de los accionistas de HLAG en su junta general anual (*Annual General Meeting* o AGM), celebrada en Hamburgo, el 29 de mayo de 2017, el cual fue aprobado incluyendo los votos favorables de los socios controladores de HLAG, entre ellos los de CSAV. En relación con este aumento de capital, CSAV Germany, HGV and y KM ya habían adoptado los acuerdos necesarios para que CSAV Germany alcance una participación en HLAG de a lo menos un 25%, la que le permite a CSAV mantener una influencia decisiva en aquellas materias fundamentales relacionadas con HLAG, tales como aumentos de capital, fusiones, divisiones y otras modificaciones de estatutos de HLAG, todas las cuales requieren un quórum de aprobación de 75%.

Con miras a financiar dicho aumento de capital de HLAG, el 30 de marzo de 2017, en Junta Extraordinaria de Accionistas de CSAV se aprobó un aumento de capital por US\$260 millones, a ser enterado mediante la emisión de 9.500 millones de acciones, cifra que conllevaba ciertas holguras de emisión a fin de asegurar la recaudación de los fondos que CSAV requiriese para suscribir y adquirir aquel número de acciones que le permitiese alcanzar el 25% de participación en HLAG.

## Nota 40 Combinación de negocios entre Hapag-Lloyd AG y UASC, continuación

### (b) Cierre de la Transacción entre HLAG y UASC, continuación

El aumento de capital antes señalado se realizó finalmente durante el mes de octubre de 2017, y concluyó exitosamente el 17 de octubre de 2017 con una recaudación total de US\$414 millones para HLAG, de los cuales CSAV suscribió un 54,3% y logró con ello aumentar su participación en la compañía desde un 22,6% a un 24,7%. En las semanas posteriores al término del aumento de capital de HLAG, CSAV adquirió de parte de Kühne Maritime el remanente de acciones necesarias para alcanzar el 25% de participación en HLAG, en conformidad con los acuerdos vigentes con los dos socios controladores, lo que fue comunicado al mercado con fecha 30 de octubre de 2017. Finalmente, durante el mes de noviembre CSAV logró terminar su aumento de capital recaudando una cifra cercana a US\$294 millones, la cual implicaba una holgura de aproximadamente US\$31 millones respecto a la cifra invertida en HLAG a la fecha, que se agregaría al capital de trabajo de libre disposición de CSAV. En consideración a lo anterior, el Directorio de CSAV definió destinar estos recursos remanentes a adquirir nuevas acciones de HLAG, con lo que al 6 de diciembre de 2017 la Compañía alcanzó un 25,46% de participación en HLAG, cifra que mantuvo hasta el cierre de los presentes Estados Financieros Consolidados, destinando durante el período una inversión total de US\$294 millones para adquirir las nuevas acciones de HLAG.

### (c) Resultados asociados al cierre de la Transacción entre HLAG y UASC

En el mismo hecho esencial del 24 de mayo de 2017, se informó finalmente que, no obstante el muy positivo impacto económico que conlleva esta fusión, en atención al valor de las sinergias por US\$435 millones al año esperadas para HLAG, la fusión le generaría a CSAV una pérdida contable por dilución, al haberse disminuido su participación accionaria en HLAG desde un 31,4% a un 22,6%, a un valor proporcional del nuevo capital menor al valor libros original de la inversión de CSAV en HLAG, cuyo monto no podía ser razonablemente cuantificado en esos momentos, dado que la información necesaria para realizar dicha cuantificación dependería del registro contable que HLAG realizaría de la transacción, lo que estaría disponible cuando ésta publicase en Alemania sus estados financieros intermedios consolidados al 30 de junio de 2017.

A la fecha de emisión del presente informe, HLAG ya ha publicado sus propios estados financieros y las revelaciones necesarias para la determinación de este valor, por lo que éste se ha considerado en la preparación de los presentes Estados Financieros Consolidados, tanto en su efecto en resultados como en el saldo de la inversión en el Estado Situación Financiera Consolidado. A continuación, se procede a explicar con mayor detalle este efecto.

Considerando las características y la metodología de implementación y cierre de la fusión o combinación de negocios entre HLAG y la naviera árabe UASC, el resultado contable generado en CSAV producto de ésta, puede cuantificarse en una pérdida neta total de MUS\$140.568, de los cuales una pérdida de MUS\$152.375 se registra sólo en CSAV y no en HLAG (puntos (i) y (iii) siguientes), considerando los siguientes efectos:

#### Nota 40 Combinación de negocios entre Hapag-Lloyd AG y UASC, continuación

##### (c) Resultados asociados al cierre de la Transacción entre HLAG y UASC, continuación

- (i) Pérdida por dilución: respecto del origen de esta pérdida, ésta se produce por cuanto la NIIF N°3 obliga a reflejar los efectos de la combinación de negocios entre HLAG y UASC a su valor razonable acorde a la NIIF N°13, lo que, en el caso de la contraprestación transferida, esto es, las acciones de HLAG representativas del 28% de participación que se entregó a los accionistas de UASC, se midió en base a datos de entrada de Nivel 1 de la referida NIIF 13, es decir, en base a los precios observados en un mercado activo. Al ser las acciones de HLAG cotizadas en la bolsa de Frankfurt, esta empresa, como adquiriente, fijó el valor razonable de la contraprestación transferida usando el precio de su acción al día del cierre de la fusión con UASC (24 de mayo de 2017). Considerando que dicho valor es menor al valor contable proporcional al cual CSAV mantiene su inversión en HLAG, la dilución antes descrita genera una pérdida contable para CSAV de MUS\$ 167.194, que se compone de la diferencia (resta) entre: (a) un costo de dilución de un 8,78% (31,35% de participación original menos 22,58% representativos de la nueva participación en HLAG; notar que todos los porcentajes están aproximados a dos decimales) sobre el valor libros de la inversión de CSAV en HLAG al 100% de participación, que a su vez se calcula tomando el saldo contable de la inversión en HLAG al trimestre anterior (MUS\$ 1.756.831; Nota 15 de los respectivos Estados Financieros Intermedios Consolidados) y dividiéndolo por el 31,35% de propiedad de CSAV, lo que en total resulta en MUS\$ 491.913; y (b) una participación en la nueva emisión de acciones realizada como contraprestación a los accionistas de UASC por un 22,58% del valor registrado por HLAG como aumento de capital por esta operación en su Estado Consolidado de Cambios en el Patrimonio (MUS\$ 1.438.400), resultante en MUS\$ 324.719.

Es importante señalar que el valor contable al cual CSAV mantiene su inversión en HLAG se registra acorde a las disposiciones de la NIC N°28, y consideraba al 30 de junio de 2017: (i) el costo de adquisición de ésta en 2014 a valor razonable en base al Nivel 3 de la NIIF N°13 (modelo de flujos de caja de la entidad combinada), considerando que las acciones de HLAG a esa fecha no se cotizaban en el mercado bursátil; (ii) las respectivas participaciones proporcionales en los resultados y cambios patrimoniales de HLAG; y (iii) las correspondientes evaluaciones anuales de deterioro en base a la metodología de valor en uso definida en la NIC N° 36 (modelo de flujos de caja del negocio en marcha). La pérdida por dilución descrita en esta sección se encuentra registrada en el rubro “Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos” del Estado Consolidado Intermedio de Resultados Integrales, y se encuentra separada de la participación directa en los resultados de HLAG en la Nota 15 del presente informe bajo la categoría “Resultado por dilución de participación”.

## Nota 40 Combinación de negocios entre Hapag-Lloyd AG y UASC, continuación

### (c) Resultados asociados al cierre de la Transacción entre HLAG y UASC, continuación

- (i) Participación en *badwill*: para medir el efecto completo en resultados para CSAV de la combinación de negocios antes referida, es necesario contar con el valor razonable de los activos y pasivos identificables que HLAG recibe de UASC, calculado mediante el correspondiente informe de *purchase price allocation* o PPA, valor que ya se encuentra disponible en el respectivo reporte financiero trimestral publicado por HLAG que contiene sus estados financieros consolidados intermedios al 30 de junio de 2017. Acorde a las disposiciones de la NIIF 3, al ser el valor de los activos netos adquiridos de UASC mayor a la contraprestación transferida explicada en el punto (i) anterior, la combinación de negocios genera para HLAG una utilidad por compra ventajosa (*bargain purchase*), comúnmente denominada *badwill*, por un monto aproximado de MUS\$ 52.300. CSAV, por su parte, participa con un 22,6% de dicho *badwill*, lo que significa una utilidad de aproximadamente MUS\$ 11.807, la que compensa parcialmente la pérdida por dilución referida en el punto (1) precedente. Cabe destacar, que acorde a las definiciones de la NIIF N°3, no se considera en la valorización de los activos identificables adquiridos realizada en el PPA, a las sinergias estimadas para la entidad combinada producto de la combinación de negocios. Dado esto, y considerando en este caso la existencia de un *badwill*, se produce una diferencia significativa entre la valorización del negocio adquirido que define la norma contable antes señalada y la valorización económica que realizan las partes que acuerdan una transacción como la descrita. Lo anterior, en cuanto para el adquirente (HLAG) como para el adquirido (UASC), las sinergias esperadas por US\$ 435 millones al año, según lo ha anunciado la administración de HLAG, otorgan un importante valor económico a la combinación de negocios, que resulta ser un factor fundamental en la decisión de acordar y concretar una fusión. A modo de referencia, si se calcula el valor presente de las sinergias esperadas por US\$ 435 millones por año, considerando un horizonte de valorización de 10 años sin valor residual y una tasa de descuento (WACC estimativo) de un 8,5%, dicho valor asciende a US\$ 3.097 millones, que considerando el 22,6% de CSAV sobre HLAG post-fusión equivale a US\$ 699 millones de valor económico esperado para CSAV que, considerando las restricciones de la NIIF N°13 antes explicadas, no se encuentran reflejados de forma alguna en el valor contable de la fusión. Es importante decir que, si se considerase dicho valor, o sólo una fracción de éste (e.g. la porción de éstas que se pueden considerar pagadas a UASC mediante el 28%), en los registros contables de la fusión, el resultado de la dilución resultaría materialmente distinto al actualmente determinado.

Finalmente cabe destacar que las sinergias antes descritas sólo podrían estar reflejadas en registro contable de la combinación de negocios de existir un mayor valor pagado o *goodwill* al comparar la contraprestación transferida y el valor de los activos netos identificables adquiridos, lo que como se ha señalado no ocurre, sino que por el contrario se presenta la figura de un *badwill*. La participación en *badwill* (utilidad) descrita en esta sección se encuentra registrada en el rubro "Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos" del Estado Consolidado Intermedio de Resultados Integrales, y se presenta dentro de la participación directa en los resultados de HLAG en la Nota 15 del presente informe bajo la categoría "Participación en resultados", dado que es un efecto que ya viene registrado en el estado de resultados del negocio conjunto.

#### Nota 40 Combinación de negocios entre Hapag-Lloyd AG y UASC, continuación

##### (c) Resultados asociados al cierre de la Transacción entre HLAG y UASC, continuación

- (ii) Aumento de capital en HLAG: tomando en consideración que la suscripción de CSAV en el aumento de capital de HLAG realizado en octubre de 2017 y la posterior compra de acciones adicionales, en virtud de lo cual CSAV incrementó su participación desde el 22,58%, que obtuvo luego de la fusión entre HLAG y UASC, a un 25,46% que posee actualmente, se encontraban comprometidas en el acuerdo de fusión como parte de la misma combinación de negocios, de manera de permitir a CSAV no diluirse por debajo del 25% de participación en HLAG, su efecto financiero se considera también dentro del resultado contable total de la fusión entre HLAG y UASC. Como fue informado en secciones anteriores de esta nota, con fecha 17 de octubre de 2017 HLAG concluyó su aumento de capital por MUS\$414.000 que CSAV suscribió en un 54,3%, por sobre su prorrata de 22,58%, lo que le permitió alcanzar un 24,7% de propiedad sobre HLAG; en las semanas siguientes continuó adquiriendo participaciones adicionales hasta completar a fines de octubre un 25%, y finalmente en el mes de diciembre de 2017 un 25,46% de la propiedad de HLAG. La inversión total realizada en este período ascendió a MUS\$293.653, como puede observarse en la Nota 15 del presente informe bajo la categoría “Movimientos de capital y dividendos” y en el Estado de Flujos de Efectivo bajo el rubro “Otros pagos para adquirir participaciones en negocios conjuntos”. Del monto anterior, MUS\$93.946 fueron destinados a la suscripción de la prorrata de 22,58% de CSAV en el aumento de capital de HLAG, y MUS\$199.707 fueron destinados a la compra del 2,89% adicional en HLAG, que permitió a CSAV pasar de un 22,58% a un 25,46% de su propiedad. Acorde a las disposiciones de la NIC N° 28, CSAV encargó a PricewaterhouseCoopers GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft (PwC Alemania) un informe de PPA (Purchase Price Allocation) mediante el cual se determinó un valor razonable de los activos netos identificables adquiridos en la compra del 2,89% adicional que asciende a MUS\$214.526, y que al compararse con el costo antes mencionado de MUS\$199.707 otorgan un menor valor pagado o *badwill* ascendiente a MUS\$14.819, el que acorde a las disposiciones de la NIC N°28 y la NIIF N°3 se reconoce directamente como una utilidad en los resultados de CSAV. La utilidad por menor valor pagado o *badwill* descrita en esta sección se encuentra registrada en el rubro “Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos” del Estado Consolidado de Resultados Integrales, y se encuentra separada de la participación directa en los resultados de HLAG en la Nota 15 del presente informe bajo la categoría “Resultado por adquisición de participación”.

#### **Nota 41 Hechos Posteriores a la Fecha de los Estados Financieros**

En el período comprendido entre el cierre de los presentes Estados Financieros Consolidados y su emisión, han ocurrido los siguientes hechos significativos para la Compañía y que se ha decidido presentar como hechos posteriores:

##### **(a) Acuerdo con la Comisión Europea en caso Car Carrier**

Con fecha 21 de febrero de 2018, la Compañía informó al mercado que en el marco de la investigación internacional por colusión en el transporte naviero de vehículos, que desde septiembre de 2012 se realiza en Estados Unidos, Chile, Europa y otras jurisdicciones, la Comisión Europea decidió sancionar con dicha fecha a cuatro empresas internacionales de transporte marítimo, entre ellas a CSAV, por haber incurrido en prácticas que atentaban contra las normas de su ley antimonopolio entre octubre de 2006 y septiembre de 2012.

Producto de la colaboración prestada por CSAV desde el inicio de la investigación y a su acotada participación en las citadas prácticas, la sanción impuesta a la Compañía, basada en un acuerdo alcanzado con la referida Comisión, implicará el desembolso de aproximadamente EUR 7 millones, correspondiente sólo al 1,8% del total de las multas cursadas por el regulador europeo (EUR 395 millones).

Dicha sanción no tendrá efectos en los resultados de la Compañía, al estar ya considerada en la provisión tomada para estos efectos en los estados financieros del primer trimestre de 2013 y que fueron informados al mercado en mayo de ese mismo año. Dicho monto se encuentra considerado dentro de la porción corriente de las provisiones por Reclamaciones Legales detalladas en la nota 24 del presente informe. Se estima desembolso de esta sanción se realizará durante el mes de mayo de 2018.

##### **(b) HLAG propondrá a su Junta de Accionistas el pago de un dividendo por EUR 100 millones**

Con fecha 28 de febrero de 2018, HLAG informó al mercado en Alemania su intención de proponer en su próxima Junta Ordinaria de Accionistas (*Annual General Meeting* o AGM) que tendrá lugar el 10 de julio de 2018, una distribución de dividendos por el ejercicio 2017 por el valor de EUR 0,57 por acción, lo que implica un total a distribuir de EUR 100,2 millones.

Dicha resolución fue adoptada por el Consejo Ejecutivo (*Executive Board*) y el Directorio (*Supervisory Board* o Consejo Supervisor) de HLAG, pero previo a su pago debe ser sometida a la aprobación de sus accionistas en la próxima AGM, votación en la cual participará CSAV a través de su filial alemana CSAV Germany Container Holding GmbH.

El monto del dividendo que correspondería a CSAV se estima en EUR 25,5 millones, que al tipo de cambio Euro/dólar vigente a la fecha del anuncio, equivale a aproximadamente US\$31,5 millones. La fecha estimada de pago del dividendo aún no se conoce, pero sería posterior a la realización de la AGM, antes mencionada. Cabe mencionar que el pago del dividendo de HLAG a CSAV no generará efectos en los resultados de la Compañía y al ser percibido deberá registrarse contra una disminución en el valor contable de la inversión.